

Publicación Cubana para la Comunidad Latina de Kentucky

# El Kentubano



Vol. XIII, N° 148 • Diciembre 2021

[www.elkentubano.com](http://www.elkentubano.com) •  [facebook.com/elkentubano](https://facebook.com/elkentubano)



**TOMÁS AGUILERA:**  
*La misión altruista de un  
espirituano en Louisville • 27*



**Celebrando el 5<sup>to</sup> Aniversario  
de Americus Realty Group  
• 29**



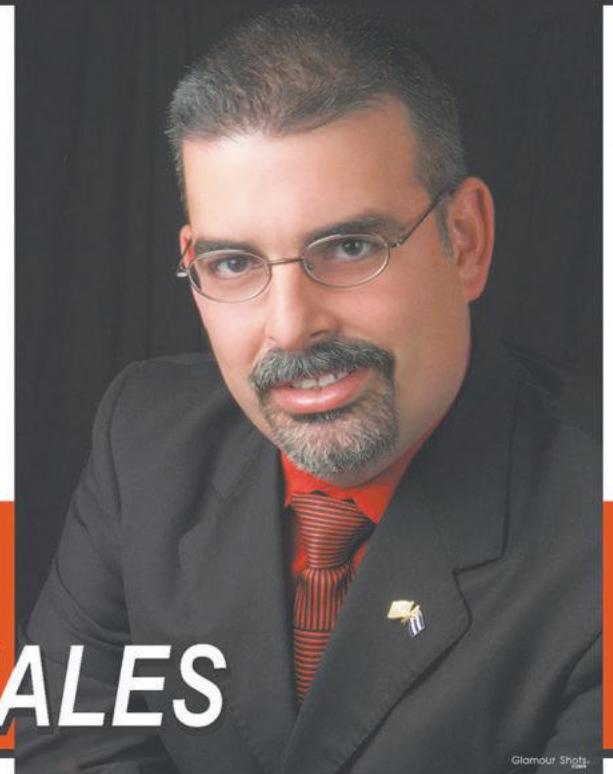
**PROF. BRAULIO MESA,**  
*20 años de labor educativa  
• 35*



*Ayudándote a explorar el mundo de los bienes raíces*

**Americus**  
REALTY GROUP

**Venta y Compra de  
PROPIEDADES RESIDENCIALES**



4603 E. Manslick Rd, Louisville, KY, 40219

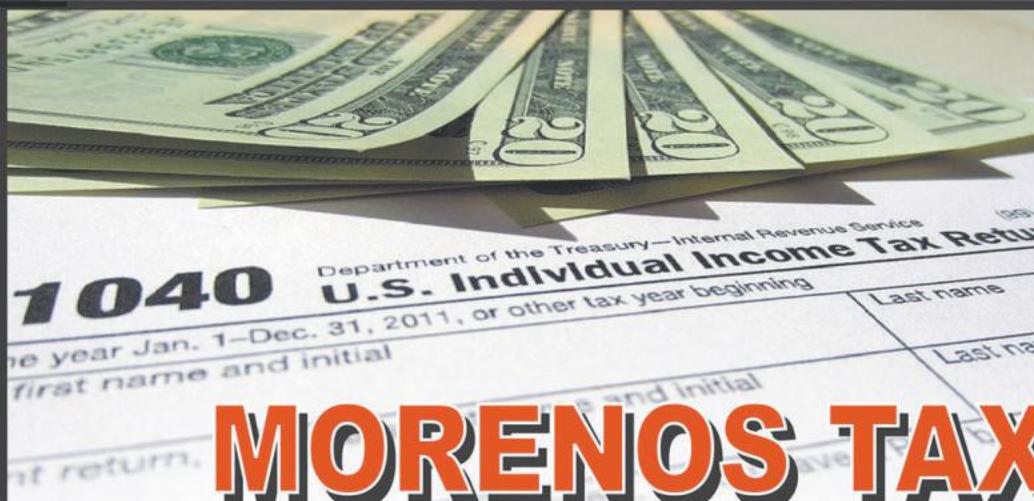
**Sergio Estrada**

REAL STATE BROKER

**Teléfono  
502 468-1557**

**Fax  
502 966-2187**

tucasaconsergio@gmail.com



**MORENOS TAXES**

4603 E. Manslick Rd, Louisville, KY, 40219 [llamelism@yahoo.es](mailto:llamelism@yahoo.es)



*Llamelis  
Moreno*

**502.468.4271**

REPARACIÓN DE JOYAS · PAGOS A PLAZO · CALIDAD Y GARANTÍA



*Sirviendo a la comunidad hispana desde 1998*

# Joyería La Ilusión



Amplia variedad de prendas, cadenas, anillos, manillas y otras joyas.  
¡TODO EN ORO!!

## ESPECIALES DE NAVIDAD:

- Hasta un 30% en relojería
- Pida su regalo por la compra superior a \$1,000

FINANCIAMIENTO DISPONIBLE CON O SIN CRÉDITO CON:  
Tempoe, Acima, Progressive, Synchrony, Heights Finance.



PERFUMES



Teléfono  
(502) - 363 9482  
Fax  
(502)-363 7399;

: Joyería Cubana KY

5312 Rear South 3<sup>rd</sup> Street - Ste 103 Louisville, KY 40214  
Lunes a Jueves de 10:00 am - 5:00 pm    Viernes y Sábados de 10:00 am - 6:00 pm

Viveres, granos, carnes, vegetales, adobos, lácteos, jugos, refrescos y mucho más.

COMIDA CUBANA VARIADA PARA SERVIRSE O LLEVAR

- Sándwiches • Empanadas • Papas rellenas
- Croquetas • Pasteles • Helados
- Batidos • Refrescos
- Jugos • Frutas

# Bodega Mi Sueno

## Grocery Store & Bakery



**¡Manteniendo vivas nuestras raíces, y nuestra comida!**



SE  
ACEPTAN  
FOOD  
STAMPS

## ¡TRÁMITES YA!

Ofrecemos servicios de notaría, trámites, aplicaciones, y más.  
**MELANY GONZÁLEZ** le ayudará en español.



3646 Mall Rd. Louisville - KY - 40218  
Abierto todos los días 8:00 am / 8:00 pm  
Teléfono: 502 - 450.5661



## ADVANCE CARE

### EN CASO DE ACCIDENTE:

1. Si hay o se siente mal llame al 911
2. Quédese en el lugar del accidente.
3. No mueva los vehículos sin antes esperar a las autoridades o tomar fotos y videos.
4. Tomar los datos de los choferes envueltos en el accidente (licencia, números de teléfono y compañía de seguro que utilizan.
5. Llamarnos al:  
**(502) 618-4001** o **(502) 356-7576**
6. Le ayudamos con abogados y tratamiento. No importa su estado legal.



8600 PRESTON HWY - STE 100 LOUISVILLE KY 40219

7 AÑOS EN EL MERCADO DE LAS CARRETERAS

# AGP TRANSPORT LLC

Su compañía de transporte hispana  
en Louisville



AGP TRANSPORT  
LOUISVILLE, KY



### • CONTRATANDO CHÓFERES Y MECÁNICOS

- Chóferes con mínimo 1<sup>1/2</sup> año de experiencia
- Rutas dedicadas (Illinois, Texas, Tennessee, Ohio y locales)
- Pagamos \$0.58 a \$0.70 por milla
- BONO DE \$200 A CHÓFERES NUEVOS luego de 2 semanas de trabajo
- \$150 por recomendación

Ariel González • 502 - 813 1645 • 502 - 779 0209  
1121 Industrial Blvd. • Louisville-KY • 40219

Opinión editorial

**El congresista John Yarmuth traiciona a la comunidad cubana de Kentucky**

Redacción El Kentubano

**J**ohn Yarmuth, congresista que representa el Distrito 3 de Kentucky en la Cámara de Representantes de EEUU le dio la espalda a la comunidad cubana de Kentucky, tras negarse el pasado mes-junto a otros 40 congresistas demócratas- a aprobar una declaración bipartidista que "Expresa solidaridad con los ciudadanos cubanos que se manifiestan pacíficamente por las libertades fundamentales, condenando los actos de represión del régimen cubano y pidiendo la liberación inmediata de los ciudadanos cubanos detenidos arbitrariamente".

Yarmuth fue elegido en el 2006 en la ciudad de Louisville, la cual alberga a decenas de miles de familias cubanas. El político demócrata no está ajeno a la realidad de Cuba, pues ha sido testigo del crecimiento abrupto de esta comunidad en la última década,

causada precisamente por nefasto sistema Socialista/Comunista que ha destruido la nación cubana, empujando a miles de compatriotas a separarse de sus familias en busca de libertad y oportunidades.

En años pasados, el Congresista de Kentucky ha recibido y compartido reuniones de negocios con representantes oficiales del gobierno cubano, y es uno de los más fervientes políticos que abogan por el levantamiento del embargo económico de EEUU. Pero irónicamente "este defensor de la justicia" nunca ha abogado por el respeto de las libertades individuales, el cese de las violaciones de derechos humanos, las prisiones políticas y los abusos que ejerce esa dictadura contra su pueblo.

El pasado mes de agosto, miembros de la comunidad cubana de Kentucky se dieron cita en un evento de diálogo público que efectuó el Congresista Demócrata John Yarmuth y tuvieron oportunidad de comentar-



le en persona la realidad de la Isla, así como pedirle ayuda en apoyar cualquier iniciativa que impulse un cambio en la Isla.

Pese a ello, y con las pruebas fehacientes de la realidad cubana de hoy, en donde son violentados los derechos básicos de expresarse libremente, a los ciudadanos, so pena de humillación, golpes o cárcel, el Congresista se hizo sordo a estos reclamos de sus constituyentes y votó en contra a la Resolución Bipartidista.

Para pesar de él y el resto de los 40 congresistas cómplices del dolor de los cubanos, la Resolución fue aprobada con el respaldo de 382 legisladores. La iniciativa fue aprobada en la Cámara Baja y ahora está en manos del Senado, para luego ser enviada a la Casa Blanca, donde el presidente estadounidense, Joe Biden, debe firmarla para que se convierta en ley.

¡Vergüenza Congresista John Yarmuth!  
¡Nuestra comunidad celebra su retiro!



**Cuba desde adentro: Desencanto**

Fuente: Por Inés Casal, madre de uno de los jóvenes que acudió al Ministerio de Cultura el 27 de noviembre de 2020 para exigir que se respeten los derechos de los artistas y de la sociedad civil.

**P**rimero fue el júbilo, que luego se convirtió en esperanza y confianza. Confianza en un líder que decía traer en el corazón las enseñanzas del Maestro. Y creíamos - creímos - que estábamos haciendo las cosas a nuestro modo, por primera vez. Pero hacíamos las cosas a la manera de un solo hombre.

Y aceptamos que nuestros enemigos eran los que, de alguna forma, no creían en el proyecto que se abría ante nosotros. No importaba que en ellos también estuvieran nuestros padres, o nuestros tíos, o nuestros primos, o nuestros hermanos, que emigraban buscando

do nuevas oportunidades o huyendo del comunismo, o simplemente buscando libertad.

Y nos acostumbramos a callar para no buscartos problemas, tratando de convencernos de que protestar o disentir de alguna forma era "hacerle el juego al enemigo."

Después llegó el miedo. Ese miedo que le inculcamos también a nuestros hijos, pidiéndoles que callaran; total, si no se iba a cambiar nada.

Luego llegó la tristeza, la inmensa tristeza de ver lo equivocados que estuvimos, el horror de conocer tantas historias ocultas, el desencanto de haber entregado la vida entera a una mentira.

Hasta llegar a estos momentos en que a una nueva generación le importa la Patria, le importa la dignidad, le importa el decoro, y se unen los cubanos buenos, los de dentro y los de fuera, de la forma en que debieron estarlo siempre.

Y vuelve el júbilo y la esperanza.



Caída del atardecer en el Capitolio de La Habana

**Información general**

**Contacto:**

502-472 6902;  
Ldfuentes@elkentubano.com

**Equipo de producción:**

- Luis David Fuentes (Editor en Jefe);
- Elizabeth Alarcón (Diagramación y Arte de anuncios);
- Yany Díaz (Edición);
- Braulio Mesa, Oscar Puig y Eleida Oliva (Colaboradores).

**Subscripciones:**

\$59 al año (entrega a domicilio). Contáctenos para más información.

**General:**

El Kentubano es una publicación mensual y completamente en español, distribuida gratuitamente en locales de afluencia de público hispano. Los artículos y escritos publicados son responsabilidad directa de sus autores y las opiniones expresadas en los mismos pueden no representar la opinión de El Kentubano.

Esta publicación no es responsable de los servicios, productos o eventos que se anuncian. Los cambios en los programas, costos o modos de operar son responsabilidad absoluta de los anunciantes.

**En esta edición:**

- **Opinión editorial:** La traición del congresista de Kentucky John Yarmuth Pág. 5
- **La opinión escrita:** 15N, errores y aciertos Pág. 6
- Receta para cabezotes, fotos del cerdo de navidad, y los autos Ladas en La Habana Pág. 9
- **Pueblos y lugares:** Remedios, Santa Clara Pág. 13
- **Arte de nuestro patio:** Plaza La Marqueta en Holguín; libro Todos se van, de Wendy Guerra; pintura Gallo, de Mariano Rodríguez; y la canción Lágrimas negras Pág. 15
- **Historia:** El monumento a Carlos Manuel de Céspedes, el más demorado Pág. 18
- **Historia no contada:** Taiwán demuestra que la pobreza de Cuba es producto del socialismo, no del bloqueo (Pág. 19)
- **Arte local:** LeuG, fiel a su signo zodiacal, Escorpión Pág. 21
- **Rostros locales:** El manual de idioma español de Lorena Lucila Machado... Pág. 22
- **Cocina local:** Un sol tan azteca como cubano Pág. 25
- **Rostros locales:** Tomás Aguilera, la misión altruista de un espirituario en Louisville Pág. 27
- **Papa caliente:** El trabajo del presidente Joe Biden durante su primer año Pág. 28
- **Rostros locales:** Celebrando el 5to aniversario de Americus Realty Group Pág. 29
- **Tesoros de Kentucky:** Bernheim, gigantes del bosque en un bosque gigante Pág. 30
- **Rostros locales:** Profesor Braulio Mesa, 20 años de labor educativa Pág. 35
- **Educación:** La convivencia Pág. 36
- Eventos y celebraciones locales Pág. 39
- Eventos y anuncios de la asociación Cubano Americana de Kentucky Pág. 29
- **Familia:** Los abuelos nunca mueren, se hacen invisibles... Pág. 43
- **Belleza:** 5 razones por las que te salen canas de joven Pág. 44
- **Reflexiones:** Una bonita historia de amor Pág. 47
- **Consejos del BBB:** Las estafas más comunes en esta temporada de fiestas Pág. 53
- **Salud:** Piedras en el riñón Pág. 58
- **Mundo automotriz:** 2021 BMW M5, poderoso y accesible Pág. 63
- **Hogar y Real Estate:** ¿Debería tener un purificador de aire? Los pros y los contras Pág. 65
- **Informaciones y consejos:** 5 consejos para devolver mercancía sin problemas Pág. 66
- **Pequeños negocios:** ¿Cómo ser un buen vendedor de alto rendimiento? Pág. 71
- **Gracias USA:** 5 curiosidades sobre la Navidad en EEUU Pág. 72
- **Capitalismo y libertad individual:** El medio ambiente Pág. 74
- **México lindo:** Isla Mujeres, Quintana Roo Pág. 77
- **Inmigración:** La tarjeta de pasaporte Pág. 80
- **Futbol:** La Copa Euroamericana, la previa del Mundial Qatar 2022 Pág. 87
- El buen equipo que formarían 4 ajedrecistas cubanos emigrados Pág. 89
- **Curiosidades:** La tradición de colgar medias para los regalos de Navidad Pág. 94

# 15N, errores y aciertos



*La realidad de los hechos pone en entredicho la imagen romántica e idealizada de esa "revolución" que deja ver cada vez más las injusticias, la represión y la corrupción de una élite gobernante que ahonda la brecha de la desigualdad en Cuba.*

**Fuente:**  
Fragmentos de varios artículos de opinión publicados en internet [cibercuba.com](http://cibercuba.com), [diariodecuba.com](http://diariodecuba.com), [14ymedio.com](http://14ymedio.com), [cubanoet.org](http://cubanoet.org)

**¿Que qué está pasando en Cuba...?** Bueno, la historia es vieja: los cubanos fuimos los últimos en liberarnos del colonialismo español y, para eso, con ayuda de los EEUU; los cubanos llevábamos 30 años peleando no sólo contra los españoles, sino entre nosotros mismos al punto que, por nuestras rencillas, Carlos Manuel de Céspedes, el Padre de la Patria, murió emboscado en San Lorenzo en la más deprimente soledad. Comportándose Céspedes como lo que fue, un hombre honesto, disciplinado esperó por la anuencia que nunca obtuvo de la "República en Armas" para ir al exilio; adhesión que ahora, para irse de Cuba, Yunior García Aguilera ni se molestó en consultar al grupo Archipiélago, justo, cuando luego de haber convocado al 15N junto

a Archipiélago, habían propinado al castrocomunismo una derrota política contundente: obligar al régimen a movilizar militar, paramilitar, policial y jurídicamente a todos los efectivos del estado, en todo el territorio nacional..., contra ciudadanos pacíficos.

Yunior García cometió un error que no invalida su gesto valiente, pero que lesiona internamente a Archipiélago, una plataforma surgida al calor del deterioro de las libertades en Cuba y con una estructura democrática apolítica, que funcionó bien hasta el abandono, sin aviso previo, de su líder; quebrado por la razia totalitaria y que no pudo calcular la desilusión que provocaría.

El intelectual cubano se metió en camisa de once varas políticas, sin ser político; persuadido de un afán moral que lo ennoblece, pero que lo llevó a cometer errores convenientemente aprovechados por la dictadura... Sin embargo,

el problema de Cuba no es Yunior García, sus aciertos y errores; sino el desastre comunista que mantiene conculcadas las libertades, hambreados y sin medicinas a los cubanos y, aunque la huida del líder del Archipiélago sume en la frustración y desesperanza a muchos cubanos, la dictadura más antigua de Occidente ha cosechado un estruendoso fracaso porque expulsar a un hombre de la cultura, retrata a sus verdugos, sin valor para encarcelarlo.

A un precio que nadie podrá calcular hasta que no se desclasifiquen los documentos secretos del Ministerio del Interior, la represión para impedir la Marcha Cívica por el Cambio convocada por el grupo Archipiélago ha resultado efectiva solo porque se lograron mantener las calles vacías a golpe de terror. Para ello fue necesario la movilización de miles de efectivos en todo el país, poner a disposición cientos de vehículos y realizar innumerables gastos en logística.

Más que el desproporcionado desembolso de las arcas públicas para infundir miedo a una población desarmada, habrá que evaluar cuánto se gastó en capital político, cuánta confianza internacional se dilapidó, cuánta decepción en sus propias bases habrá provocado el despropósito de usar la fuerza frente a quienes solo querían caminar por las calles. Por las calles de su propio país.

Amén de las decepciones, justificaciones o críticas generadas alrededor de la figura de Yunior García, su caso ha significado una estocada en el corazón del movimiento de izquierda mundial y ad-

miradores del "paraíso socialista cubano". Las denuncias realizadas por el joven cubano de izquierda—según el mismo se define— desde su llegada a España frente a las cámaras e interlocutores de partidos y organizaciones que defienden esa ideología, pusieron al descubierto una vez más, pero en esta vez en el lugar indicado, el rostro de la ideología socialista, su carácter totalitario y hasta donde es capaz de llegar ante cualquier sugerencia pacífica de cambio.

La realidad de los hechos, contadas por el protagonista a los políticos, parlamentarios y gobiernos de izquierda mundial, ponen en entredicho la imagen romántica e idealizada de esa "revolución" que deja ver cada vez más las injusticias, la represión y la corrupción de una élite gobernante que ahonda la brecha de la desigualdad en Cuba.

A la dictadura le esperan tiempos aún más adversos con muchos cubanos sin miedo. Cuba vive una crisis terminal del Castro Comunismo, con un gobierno fallido en todos los frentes porque está acobardado, hace rato dejó de pensar y apuesta su suerte a la solución extranjerizante: Remesas y turistas; como si los cubanos no valieran para protagonizar la libertad y producir riqueza, justicia y bienestar.

Luego de la represión mostrada alrededor del 15N, el régimen ha quedado desnudo ante instituciones internacionales y Gobiernos democráticos. En el nuevo escenario se hace imposible hablar de deshielos diplomáticos, viajes turísticos, u oportunidades de inversión económica.

**+ de 10.000 personas leen este mensaje. Piense en grande...**

***El Kentubano* (502) • 472 . 6902**

**Anuncie aquí su producto o servicio, precios especiales a pequeños negocios.**



(502) - 320 6244  
Estimados gratis y en español

## Tu Techo, Mi Techo

- **Reemplazo de techos**
- **Reparaciones de filtraciones, goteras y daños por el clima (aire, granizo, o nieve)**
- **Profesionalidad, honestidad y precios razonables.**



## SEGURO MEDICO, DENTAL Y VISION

Abierto el período de inscripción del Affordable Care Act.



**Explíquenos su caso,  
podemos ayudarle.**

Seguros de salud desde \$10 por mes



¡Llámenos!  
(305) - 439 0809  
(502) - 930 0809

**Ghercy Segovia**  
Lic #1088183

13522 Skywatch Ln. Apto 203.  
Louisville KY 40245

**ASEGURA TU SALUD.  
ASEGURA TU VIDA.  
PROTEGE A TUS SERES QUERIDOS.**



# Fernando Valdizán

**502-882-7552**  
Abogado Hispano

¡Llama al abogado de tu comunidad!





- Lesiones
- Accidentes de auto
- Accidente de motocicleta
- Accidente rastras o camiones

908 Minoma Ave. | Louisville, KY 40217  
www.lesioneslouisville.com  
**Fernando@arwhitelaw.com**

# AHORROS. LOCALES. REALES.

Ve cuánto podrías ahorrar en tu seguro de auto. ¡Obtén una cotización gratis hoy!

Sirviendo el área de Louisville e Indiana



## 502-313-6644

2039 S. Hurstbourne Pkwy, Louisville  
geico.com/louisville-worley



**GEICO** | LOCAL OFFICE

Algunos descuentos, coberturas, planes de pago y características no están disponibles en todos los estados, en todas las compañías GEICO, ni en todas las situaciones. Las coberturas de bote y motos acuáticas (PWC) son suscritas por la GEICO Marine Insurance Company. Los seguros para propietarios, inquilinos, dueños de condominio, inundaciones y coberturas de bienes raíces son escritos a través de compañías de seguros no afiliadas y están asegurados a través de GEICO Insurance Agency, LLC. Las coberturas de motocicleta y cuatrimoto (ATV) son suscritas por la GEICO Indemnity Company. GEICO es una marca registrada de Government Employees Insurance Company, Washington, DC 20076; un subsidiario de Berkshire Hathaway Inc. Imagen del Gecko® de GEICO © 1999-2021. © 2021 GEICO 21\_705746098



**VARIEDAD DE PANES Y PIZZAS  
DE EXQUISITO SABOR Y ALTA CALIDAD**

la  
**CHIQUITA** Bakery & Store  
La Herencia del Buen Pan



*Pizzeria & Sandwich*

Estamos en el 5057 Poplar Level Rd., Louisville KY - 40219. (502) - 915 8668

Lunes a Sábado 8:00 am - 8:00 pm Domingo 8:00 am - 7:00 pm

La foto del mes:  
**Casi listo para Navidad**



**En La Habana ya hay más automóviles Lada que en Moscú**

Fuente: [cubacute.com](http://cubacute.com) (fragmentos)

**E**n el moderno Moscú ya resulta difícil encontrarse un Lada, al menos no un Lada tradicional. Sin embargo, a casi diez mil kilómetros de distancia, en La Habana estos continúan campeando por sus respetos a casi 30 años del fin de la Guerra Fría.

Y es que Cuba, y en especial su ciudad capital, son una especie de máquina del tiempo en lo que en materia automovilística se refiere. Allí ruedan por igual antiquísimos carros fabricados en EEUU antes de 1959 y automóviles soviéticos. Dentro de estos últimos no hay ninguno que el cubano prefiera más que el Lada.

No es que los habitantes de la Isla tuvieran la posibilidad de escogerlo. En verdad fueron decisiones y circunstancias históricas objetivas que estuvieron por encima de ellos y terminaron por imponerles el gusto. Sin embargo, nada de esto, ni la burocracia misma han sido obstáculo para que muchísimos dueños de Ladas se sientan orgullosos de su automóvil y lo mantengan como el primer día, aunque excedan en su mayo-

ría los 40 años de existencia.

La apoteosis del amor de los cubanos por sus Ladas se expresa en la existencia del Club de Autos Rusos de Cuba, que agrupa a fanáticos y propietarios de Ladas, Moskovich y demás automóviles de fabricación soviética y rusa. Ellos que cuidan sus carros como si fueran sus hijos y se sienten orgullosos de ellos, organizan competencias y exhibiciones periódicamente.

Esto no puede resultar raro en un país donde hasta hace muy pocos años comprar un automóvil era ilegal (salvo los vetustos carros americanos de antes de 1959). Sólo los trabajadores más destacados y los funcionarios del Estado podían acceder a ellos. De ahí la abundancia de Ladas que existen en Cuba que – aunque no existen cifras oficiales – se calcula en cientos de miles.

La legalización de la venta de automóviles trajo también los precios prohibitivos, por eso para casi el 100 % de los cubanos los almendrones y los ladas continuarán por muchos años más siendo los reyes de la Isla y cotizándose en La Habana – aunque en Moscú puede parecer un disparate – entre los 14 000 mil y los 20 000 dólares.

Cocina al minuto:  
**Cabezotes**



Fuente: [platostradicionales.blogspot.com](http://platostradicionales.blogspot.com); [recetacubana.com](http://recetacubana.com)

**L**os cabezotes cubanos son uno de los postres tradicionales más delicados que preparamos en la isla. La masa para cabezotes cubanos es a base de yemas de huevo, de ahí es que se deriva su color amarillo dorado. Si haces los dulces solo para adultos, te recomiendo agregarle algún licor, le da un sabor extraordinario.

**Ingredientes:** 1 huevo, 12 yemas de huevos, 1/4 taza de azúcar, 1 cucharadita de vainilla, 1/2 cucharadita de sal, 2 cucharadas de harina, y 3/4 taza de maicena.

**Para el almíbar:** 1 taza de azúcar, 3/4 taza de

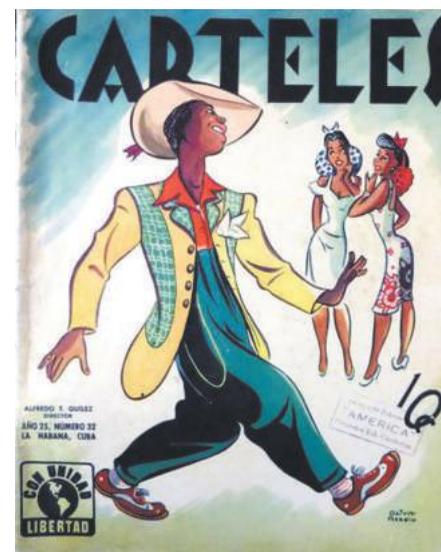
agua, 1 rama de canela, 1 cascarita de limón, y 1 cucharada de anís.

**Modo de preparación:** Pre-calentar el horno a 300°F. Rociar ligeramente con cooking spray el molde de cupcakes o mini cupcakes. Batir el huevo y las 12 yemas hasta que tengan una consistencia espumosa. Agregar el azúcar, la vainilla y la sal, continuar batiendo por 5 minutos, para que la mezcla aumente de tamaño y se espese. Agregue la harina gradualmente, agregue la maicena gradualmente, y continúe batiendo hasta obtener una mezcla espesa. Verter en el molde de cupcakes y hornear por 25 a 30 minutos en el horno pre-calentado a 300°F.

El horneado es un proceso bastante delicado porque de ello depende el resultado de nuestra receta. Si pones una bandeja con agua en la rejilla inferior, evitarás que se quemen por debajo y mantiene uniforme su color amarillo.

**Para hacer el almíbar:** En una olla, poner a hervir el agua, el azúcar, la rama de canela, la cascarita de limón, y el anís, por unos 3 a 5 minutos, hasta que el almíbar se espese. Retire la olla de la estufa, remover la cascarita de limón y la rama de canela. Dejarlo enfriar antes de verterlo a los Cabezotes.

Refrigéralos, sírvase al gusto... ¡y a comeeeeeeeeeeeeer!



**Diccionario de la calle**

**Aguaje:** Fanfarronería, exageración. También, "Guapería", "Alarde".

**Feliciano:** Persona tranquila, de carácter apacible.

**Talibanes:** Núcleo del Partido Comunista Cubano, partidario de la más estricta ortodoxia estalinista, contrario a cualquier tipo de reformas o apertura.

## Empresa australiana proyecta explotación de mina de oro y plata

Una mina de oro y plata en Cuba podría producir 60 mil toneladas anuales de concentrado de sulfuro de oro y plata durante sus primeros seis años de explotación, según las evidencias y estudios realizados por la compañía minera australiana Antilles Gold. La empresa extranjera que tiene a su cargo la excavación de la mina ubicada en el poblado de La Demajagua en Isla de la Juventud refiere que, al perforar la tierra a una profundidad de 69 metros ha encontrado altas concentraciones de oro y plata. Con relación al oro hay vetas en la tierra que sugieren 8

gramos de oro por tonelada de tierra removida, pero hay tramos donde la densidad del oro sube hasta los 109 g/t. En el caso de la plata la concentración es más uniforme y fue calculada en 1.730 g/t. De acuerdo con el portal web The West, Antilles Gold y su socio la estatal GeoMinera buscarían comenzar a explotar la zona a cielo abierto de forma comercial para principios de 2022. De acuerdo con el portal web The West, Antilles Gold y su socio la estatal GeoMinera buscarían comenzar a explotar la zona a cielo abierto de forma comercial para principios de 2022.



El número de inmigrantes ilegales cubanos que han sido devueltos a la Isla sobrepasan las 1,200 personas durante el año actual. Según las estadísticas de la Dirección de Identificación, Inmigración y Extranjería, durante este año se han realizado cerca de 60 operaciones de repatriación de cubanos al territorio nacional. La mayoría de estas devoluciones provienen de salidas por mar, y provienen desde EEUU, México, Bahamas e Islas Caimán. Después de que el consulado de EEUU paralizó sus operaciones en La Habana e ingresar a través de México se tornó difícil, cada vez más cubanos se arriesgan a emigrar por el

mar en medio de una crisis económica exacerbada por la pandemia, la escasez y una serie de disturbios que sacudieron a la isla en julio. El régimen cubano ha advertido y reconocido que la ola migratoria que protagonizará la isla será grande, al tiempo que culpó al gobierno de EEUU por incentivar a los cubanos a abandonar el país. Por su parte, EEUU pide a los balseros que no se lancen al mar. Desde los perfiles oficiales de la Patrulla Fronteriza en Florida han compartido ese mensaje: "la CBP Florida vigila los intentos de desembarcar ilegalmente en las costas del sureste de EEUU. No te engañes y no te embarques".

## Nicaragua establece libre visado para ciudadanos cubanos

El Gobierno de Nicaragua estableció el pasado mes el "libre visado" para ciudadanos cubanos lo que significa que estos no tendrán que argumentar el motivo de su viaje a la nación centroamericana, ni tampoco aplicar o pagar por una visa que tenía una duración de 30 días, prorrogables a 90. Gracias a las visas de turismo, en 2019 viajaron a Managua desde La Habana unos 44.829 cubanos, una cifra que contrasta con las 2.000 visitas que se producían en promedio en los años previos. Con la medida se espera un aumento exponencial de la cantidad de cubanos viajando a Nicaragua. Los cubanos han utilizado a Nicaragua como una vía para abastecer el mercado interno de la Isla mediante compras de productos que son deficitarios en su país. Sin embargo, muchos ven en el libre visado la oportunidad de salir definitivamente de Cuba, aliviando la presión social dentro de la isla, y emprendiendo desde Nicaragua el largo viaje hacia la frontera sur de EEUU, como lo hicieron miles de cubanos desde Ecuador, cuando el mandatario Rafael Correa también permitió el libre visado.



## 22 especies extinguidas, 772 en peligro crítico

La actualización de la denominada Lista Roja de la Flora en Cuba confirmó la extinción de 22 especies, cuatro desaparecidas de forma definitiva regionalmente y 772 en peligro crítico, según publicó el sitio digital oficial Red Cubana de la Ciencia (REDCIEN). La fuente también indicó que otras 512 especies están en peligro, 396 fueron declaradas vulnerables y 518 amenazadas, al cierre de septiembre del presente año. Entre las principales causas que ponen en riesgo la supervivencia de las plantas cubanas identificó la actividad agrícola, la tala ilegal y la minería a cielo abierto. De igual forma, advirtió que más de 300 especies están afectadas por la transformación de sus hábitats en áreas urbanas o turísticas. La afectación de otras 500 obedecen a las interacciones negativas con especies exóticas invasoras, considerada la segunda amenaza más importante para las especies vegetales.

## Oleada represiva impide marchar a cubanos pacíficamente

Una ola de arrestos, intimidaciones, actos de repudios, y estado de terror generalizado en la población impidió que los cubanos marcharan pacíficamente por las calles luego de una convocatoria hecha para el pasado 15 de noviembre (15N). La represión efectuada por el régimen cubano no permitió que activistas, disidentes, periodistas independientes y miembros de la sociedad civil, salieran a marchar pacíficamente luego de un descomunal despliegue de fuerza militar, brigadas de choque y boinas negra, en las principales calles de las ciudades de la Isla. Las fuerzas represivas rodearon las viviendas de activistas y líderes de la marcha, realizando actos de re-



putio. Durante los días anteriores y posteriores al 15 de noviembre, el Observatorio de Derechos Humanos en Cuba (OCDH) denunció más de 300 acciones represivas en la Isla, todas relacionadas con la jornada cívica convocada por la plataforma Archipiélago. Entre las más frecuentes, el OCDH citó la retención domiciliar con vigilancia policial, las citaciones a estaciones policiales, amenazas, detenciones arbitrarias, actos de repudio y cortes de los servicios de internet.

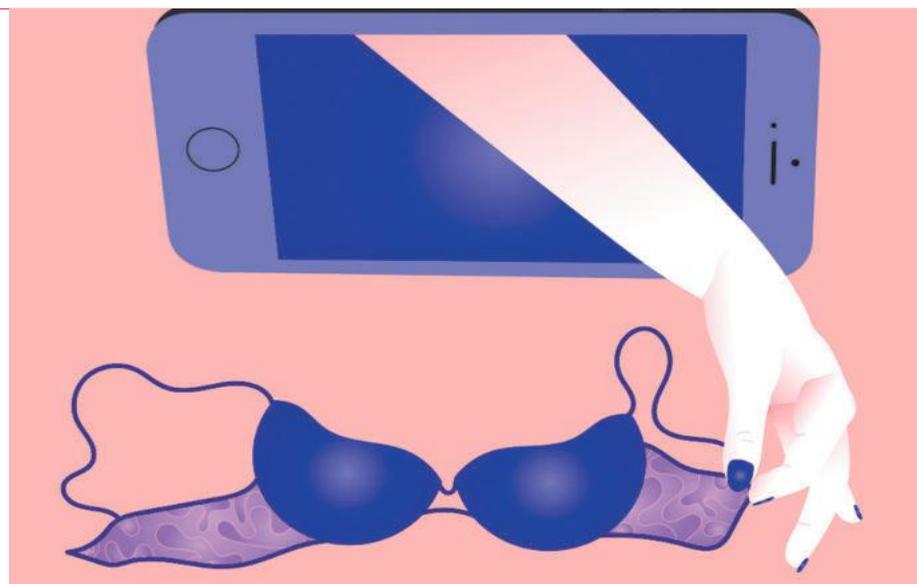


## EEUU prolonga los vuelos con carga humanitaria a la Isla

El gobierno de EEUU extendió hasta el próximo año el plazo para los vuelos fletados desde Miami con carga humanitaria hacia Cuba y autorizó a la aerolínea Skyway Enterprises para volar directo a la ciudad de Cienfuegos. La flexibilización para los envíos de carga humanitaria con alimentos, medicinas, productos de aseo y suministros sanitarios hacia la isla está en sintonía con la estrategia de la administración de Joe Biden de propiciar ayuda al pueblo cubano en momentos de una severa crisis económica y el colapso del sistema sanitario nacional, carente de medicamentos e insumos indispensables para la atención médica. EEUU mantiene la prohibición de vuelos regulares y fletados a aeropuertos del interior de Cuba, así como los chárteres privados, según estableció la administración Trump como estrategia para aumentar la presión económica sobre el régimen de la isla. Hasta el momento pueden solo realizarse los vuelos públicos hacia La Habana y otros con carácter de excepción por motivos humanitarios, siempre con autorización previa del DOT. La autorización de los vuelos fletados por parte del DOT necesitan que las aerolíneas reciban permiso de aterrizaje de las autoridades cubanas.

## En alza la venta de contenido sexual y erótico a cambio de recargas telefónicas

El intercambio online de contenido erótico con fines comerciales (recibiendo recargas telefónicas como retribución) ha tomado un auge en Cuba desde comenzada la pandemia de coronavirus. Debido a que el sector turístico cubano era el principal soporte de la prostitución en el país, esta labor quedó desamparada cuando empeoró la situación sanitaria nacional y disminuyó drásticamente esta actividad. Esto condujo que “los trabajadores sexuales” cubanos hayan encontrado en la compraventa de sexo virtual una alternativa viable para mantener sus ingresos en estos tiempos. Expertos han concluido que las plataformas más empleadas



para llevar a cabo estas actividades son WhatsApp, Facebook y Messenger. Autoridades de países europeos como Holanda, Italia y Francia han notado que ya es común que el

contenido intercambiado consista en cortometrajes documentales o puras y simples escenas pornográficas (grabados en la isla, y editados y distribuidos por «socios cubanos» radi-

cados en esos países). Lamentablemente, es común que las protagonistas de estos vídeos sean menores de edad, lo que constituye un crimen.



## Cubanos no pueden viajar a EEUU sin recibir vacunas aprobadas por la FDA o la OMS

Las autoridades norteamericanas no están permitiendo abordar vuelos con destino a su territorio a los ciudadanos cubanos que no están vacunados contra el COVID-19 con las vacunas validadas por las autoridades médicas de EEUU. La política establece que todos los viajeros de nacionalidad extranjera deberán tener completa la pauta de vacunación y proporcionar la documentación correspondiente antes de embarcarse por vía aérea hacia EEUU, salvo en los casos de algunas excepciones muy estrictas. Las vacunas certificadas por la FDA son las de Pfizer, Moderna y Johnson & Johnson, mientras que la OMS ha dado el visto bueno además a Sinovac, BIBP/Sinopharm, AstraZeneca y CoviShield en su listado EUL, a la vez que mantiene una docena en diferentes niveles de consideración, entre ellas las cubanas Soberana 02, Soberana Plus y Abidala. La situación solo pudiera dar un viraje en caso de que la OMS termine por avalar las vacunas cubanas como productos disponibles para el tratamiento de emergencia del COVID-19.

## Aumento de accidentes de tránsito en 2021

Las cifras de accidentes de tránsito y fallecidos en Cuba registraron un ligero aumento este año, sin embargo, disminuyeron en un 13 % el total de lesionados con respecto al 2020, informaron hoy autoridades.

Según las estadísticas oficiales durante este año cinco mil 612 incidentes de ese tipo ocurrieron en 2021, 84 más que en igual periodo del pasado año, al tiempo que “las provincias de Mayabeque (occidente de Cuba) y Holguín (oriente) son las de mayor peligrosidad, al aportar un fallecido cada siete accidentes y al menos una víctima en cada uno”. Por otro lado, las estadísticas indican que la mayoría de los sucesos se registran entre las 3:00 pm y las 6:00 pm, al tiempo que

se señala que las provincias de Mayabeque (occidente de Cuba) y Holguín (oriente) son las de mayor peligrosidad, al aportar un fallecido cada siete accidentes y al menos una víctima en cada uno. Cabe recordar que se trata de un hecho alarmante el aumento de los accidentes este año en el país

cuando la mayor parte del tiempo ha estado restringida la circulación por la pandemia. Animales sueltos en la vía y responsabilidad humana son las principales causas a las que atribuyen las autoridades de tránsito el elevado número de decesos en incidentes viales en lo que va de año.



# La Cienfueguera

Mercado Cubano

1937 Lower Hunter Tr.  
Louisville KY 40216  
Teléfono (502)-996 7344

Lunes- Sábados de 9:00 am-8:00 pm \* Domingos de 9:00 am-7:00 pm



Helados Valentini, varios sabores



Jugos Taoro,  
su preferido



Galletas Saltin',  
delicias al paladar

**\*TENEMOS MESA CALIENTE CON VARIEDAD DE COMIDAS/COMPLETAS\***



**\*ENVÍOS DE DINERO \* RECARGAS DE TELÉFONO\***

Aceptamos  
Food  
Stamps

# Remedios, Santa Clara

Fuentes: [ecured.cu](http://ecured.cu);  
[visitarcuba.org](http://visitarcuba.org)

**R**emedios, conocida también como, la Octava Villa de Cuba, la Ciudad de las Aldabas o la Ciudad de las Leyendas, cuna de las parrandas, - célebre festividad del centro-norte de la mayor de las Antillas.

Convertida, en 2018, en Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad-, es una localidad de la provincia de Villa Clara cuyo centro histórico-urbano ostenta, desde 1980, la condición de «Monumento Nacional». Cabecera del municipio de igual nombre y patria chica del destacado músico

Alejandro García Caturla, se ubica a escasos kilómetros de la costa atlántica del territorio cubano, entre las ciudades de Caibarién y Santa Clara, en la ruta turística que lleva hasta los afamados Cayos de Villa Clara.

Remedios fue fundado entre 1513 y 1524, por lo que es uno de los asentamientos más antiguos de Cuba. Se encuentra ubicado en el centro de la Isla, en la provincia de Villa Clara y posee una rica trayectoria histórica y cultural, hecho que hizo a su centro histórico urbano ser declarado monumento nacional en 1980.

Es un lugar muy tranquilo

y radiante, una ciudad dinámica de vida propia, con exquisitos edificios, paseos, parques, escuelas y monumentos. Únicamente rompe su paz durante la fiesta popular de Las Parrandas, en la que los lugareños, eufóricos, se enfrentan entre ellos con carrozas, fuegos artificiales y concursos de baile. Atrae a personas de toda la Isla, y es tal su importancia, que la ciudad cuenta con un museo dedicado a este fenómeno que reúne toda la memoria de estas celebraciones.

Una de las mejores formas de empaparse de su ambiente es a través de su magnífica plaza central,



que brinda un tesoro de edificios de los siglos XVIII y XIX. Es la única plaza del país con dos iglesias: la de Nuestra Señora del Buen Viaje y la Parroquial Mayor de San Juan Bautista.

El Teatro Rubén Martí-

nez Villena, es otro edificio impresionante por ver. De estilo colonial, está dedicado al escritor de La Habana, Rubén M. Villena.

El Museo de Música Alejandro García Caturla contiene dos partes, una dedicada a la música cubana en general y otra al cantautor que da nombre al museo, Alejandro García Caturla. En la Galería de Arte Carlos Enríquez podrás ver cuadros de autores de la zona y algunas exposiciones itinerantes.

Una opción curiosa es el Museo de las Parrandas Remedianas, que cuenta la historia de las fiestas más importantes de Remedios y muestra objetos como fuegos artificiales. Por último, el Museo Municipal Francisco Javier Balmaseda, es quizá de visita obligatoria por ser uno de los más antiguos

de toda Cuba. Es un museo de historia y de vez en cuando cuenta con exposiciones o eventos sociales.

El municipio de Remedios engrandeció e influenció el arte cubano: las Parrandas Remedianas, con su eterna rivalidad entre dos, se extendieron a otros pueblos y ciudades, y es considerada una de las tres principales fiestas nacionales de Cuba.

Esta arraigada tradición, nació hacia el año 1820 a partir de la iniciativa tomada por el sacerdote Francisco Vigil de Quiñónez, en la que invitó a un grupo de niños a que lo ayudasen a despertar a los locales haciendo una gran bulla por las calles, a fin de que asistieran a las tradicionales Misas de Aguinaldo, las cuales se celebran en horas de la madrugada desde el 16 al 24 de diciembre.



**El Rinconcito de Oshun**  
*Botánica*

*Consultas  
y ventas  
de artículos  
religiosos*

Estamos en  
el mall de los cubanos,  
5032 Poplar Level,  
Louisville KY 40219

Teléfonos (502)-777 9314  
y (786) 724 8745



¿Necesitas ayuda con la computadora?  
Servicio honesto - amable - bilingüe

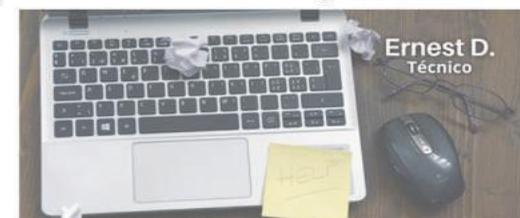
Diagnóstico de PC gratis  
Servicio remoto/en el sitio  
Instalación/Configuración  
de Windows

Mantenimiento de PC  
Copia/Salva/Recuperación  
de datos  
y mucho mas...

☎ 502 309 9414

📧 @GRITTYsolution

Cuando usas nuestros servicios por primera vez, obtienes un descuento total de \$20



KENTUCKY BALLET THEATRE  
PRESENTA

# El Cascanueces

EN LA ÓPERA DE LEXINGTON



Kentucky  
Ballet  
Theatre

NORBE RISCO  
DIRECTOR ARTÍSTICO

**Sábados, 11 & 18 de Diciembre de 2021**  
**2:00 pm & 7:00 pm**

**Domingos, 12 & 19 de Diciembre de 2021**  
**2:00 pm**

**BOLETOS DISPONIBLES: WWW.KYBALLET.COM**



**GATHERINGCLUB**  
Adult Day Health Center and Home Attendant Care

Cuidado compasivo y consciente:  
en su hogar o en el nuestro

**Sirviendo con orgullo a la comunidad latina**

Si tiene más de 65 años, un niño o un adulto con necesidades especiales o discapacitado, recibe Seguridad de Ingresos Suplementarios (SSI) o tiene Medicaid, puede calificar para nuestros servicios.



-  Centro de salud diurno para adultos
-  Cuidado de asistente en el hogar
-  Transporte
-  Entrega de comida
-  Servicios de Case Manager



**Dos ubicaciones convenientes**

  
**GATHERINGCLUB**  
South End  
4940 Hazelwood Ave.  
Louisville, Ky 40214

  
**GATHERINGCLUB**  
East End  
4936 Brownsboro Road  
Louisville, Ky 40222

**Estamos contratando cuidadores compasivos y calificados**  
Para más información comunicarse al 502 365-2586 ext. 4 o al 502 436-0868



**GatheringClub.org**

Rincones del arte

## Plaza La Marqueta, Holguín

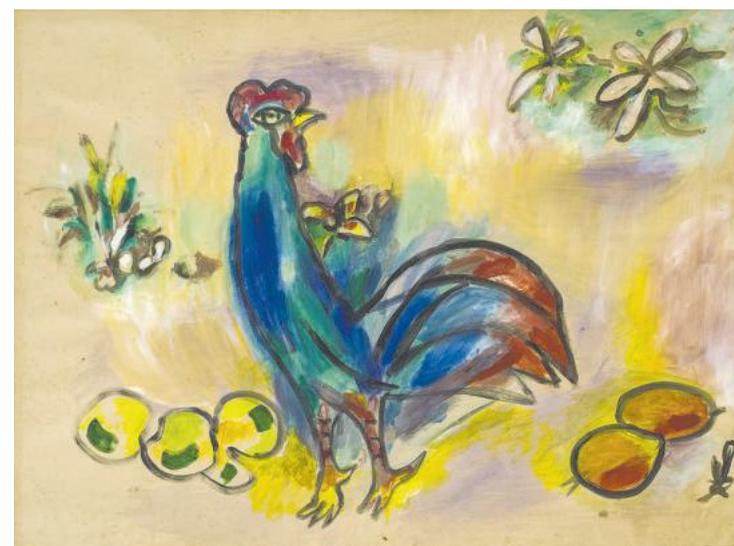


La Plaza de la Marqueta es un escenario cotidiano dentro de la ciudad de Holguín. Construida en 1848, con el fin de comercializar objetos, bienes y servicios, fue el primer mercado del otrora Hato de San Isidoro, según las disposiciones arquitectónicas trazadas por las Leyes de Indias para los

inmuebles y plazas de las colonias españolas de la época.

Hasta nuestros días, se conservan las galerías hacia el exterior apoyadas en columnas de concreto, que han sobrevivido al paso del tiempo y fenómenos climatológicos que hacen de la plaza un recuerdo perenne del siglo XIX.

Actualmente, La Marqueta es un escenario para la venta de plantas ornamentales, objetos artesanales, artículos varios, además de la presentación de agrupaciones culturales y comerciales bajo el diseño de uno de los proyectos locales de mayor integralidad de esa provincia.



### Pinturas del patio: **Gallo, de Mariano Rodríguez**

Pertenciente a la segunda vanguardia de pintores cubanos, Mariano Rodríguez se ha quedado en la memoria del cubano y en la historia del arte por su obra «Gallo» (1942), de la serie de gallos que pintara y que marcaran su representatividad.

Mariano, se centra en la figura de este animal, tan típico de los campos cubanos, para afirmar la idiosincrasia y singularidad de su país. Las conocidas peleas de gallos, forman parte de las tradiciones campesinas más antiguas de la isla, de lo que se vale el artista para simbolizar al cubano.

### Grandes temas musicales del patio **Lágrimas negras**

Este bolero-son data del año 1930, y fue extraído de un poema que llegó a manos del santiaguero Miguel Matamoros, fundador del famoso trío que lleva su apellido. La autora de ese atormentado estribillo es la dominicana Aurora Golibar, la cual estuvo enamorada del reconocido sonero oriental.



### Clásicos de la literatura cubana

## Todos se van, de Wendy Guerra

El deseo por abandonar una isla en la que el gobierno dicta el destino de sus habitantes ha sido siempre uno de los temas más frecuentes en la literatura cubana, salvo que pocos lo han llegado a abordar de forma tan decidida como «Todos se van» de Wendy Guerra.

Narrada a modo de diario, la

obra cuenta la vida de Nieve Guerra desde los 8 a los 20 años, período en el que asiste a la huida de gran parte de sus conocidos, todos ellos soñadores de un mundo que no les encontrará en Cuba.

La novela ganó el Primer Premio de Novela Bruguera en marzo de 2006 y fue adaptada al cine por Sergio Cabrera en 2014.



## Diciembre en la cultura del patio

**4, 1969** - Se funda la popular orquesta Los Van Van.

**9, 1907** - Nace en La Habana Isolina Carrillo Estrada, pianista y compositora, autora del bolero Dos gardenias.

**10, 1902** - Nace en La Habana la poetisa María Mercedes Loynaz y Muñoz (Dulce María Loynaz).

**17, 1965** - Fallece la notable trovadora cubana, María Teresa Vera.

**19, 1910** - Nace en La Habana el célebre novelista y poeta José María Andrés Fernando (José Lezama Lima).



# SERVICIOS LEGALES PARA INMIGRANTES

## INMIGRACIÓN:

- Visas de familia y empleo
- Asilo
- Defensa en casos de deportación
- Proceso consular

## SERVICIOS LEGALES:

- Divorcio
- Criminal
- Tráfico/DUI
- Accidentes



## O'BRIEN LAW GROUP

ESTE ES UN ANUNCIO

6011 Brownsboro Park Blvd. Suite G. Louisville KY 40207

Teléfono: (502) 400-7890 ▪ Fax: (888) 443-4798 ▪ [www.robrienlaw.com](http://www.robrienlaw.com)

**Le ayudaré  
a que la casa  
de su sueño  
se haga una  
realidad**



I will help you turn  
your dream house  
into reality

**REALTOR**

**Juan Suárez-Hernández**

**tonicon1@yahoo.com (502) 387-8127**

**IGLESIA CRISTIANA  
HIKES POINT**

**Servicio Bilingue Hispano  
Domingos 11:30 am**

**Clases de Inglés Gratuitas  
Online via ZOOM  
Martes 7:00 PM**

2601 Hikes Lane | Louisville, KY 40218  
Llamamos Telefono: 502-473-0403  
[henry@hikespointchristian.com](mailto:henry@hikespointchristian.com)



## Arte de Nuestro Patio

### La UNESCO incluye a Santiago de Cuba en la Red de Ciudades Creativas por su música

La ciudad de Santiago de Cuba fue incluida recientemente en la Red de Ciudades Creativas, de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), que "reconoció su aporte musical, así como su compromiso en función de poner la cultura en el corazón del desarrollo". Santiago se suma a las 295 ciudades en 90 países que la UNESCO ha distinguido por su aporte musical, y se convierte en la tercera de Cuba en pertenecer a esta red, junto a La Habana, en igual categoría, y Sancti Spiritus, en artesanía y artes populares. Para Fernando Dewar, director del Septeto Santiaguero, galardonado con dos Latin Grammy en 2015 y 2018, la nueva condición constituye "un premio para la ciudad y el país, y en especial para ellos, que defienden el son en y desde Santiago de Cuba". "La declaración oficial reverencia la historia musical de esta demarcación, marcada por figuras de la talla de Pepe Sánchez, Miguel Matamoros, Níco Saquito, Francisco Repilado 'Compay Segundo', Pacho Alonso, Enrique Bonne, Electo Silva y Eduardo 'Tiburón' Morales", añadió Dewar. Otras de las urbes latinoamericanas que entraron como nuevas Ciudades Creativas Musicales son las localidades de Recife y Campina Grande, en Brasil, las colombianas Pasto e Ibagué, la peruana Huancayo y la mexicana Xalapa, entre otras.

## Fundación de empresario cubano Jorge Pérez dona 3,2 millones de dólares para promover la cultura en Miami

The Miami Foundation, de la familia del empresario inmobiliario y coleccionista de arte de origen cubano, Jorge Pérez, entregará subvenciones por valor de 3,2 millones de dólares en dos años para contribuir a la creación de "una comunidad artística accesible y equitativa en Miami". El programa Pérez CreARTE -que tiene como objetivo aumentar el acceso de los miamenses a las artes y ayudar a convertir a Miami en un centro artístico global- invertirá esa suma en ayudar a 25 organizaciones culturales sin ánimo de lucro seleccionadas entre las 248 aspirantes, según un comunicado de la Fundación Familia de Jorge M. Pérez. Entre los beneficiarios hay 16 organizaciones



del programa CreARTE en 2019 que van a recibir nuevos fondos "para permitirles ofrecer programas y servicios nuevos y más amplios". La fundación benefició, entre otras organizaciones, al Mexican American Coun-

cil, que utilizará los fondos para profundizar el programa de educación artística del Mariachi Conservatory que sirve a la comunidad de inmigrantes latinos en Homestead, en el sur de Florida.

## Obituario: Falleció el poeta y periodista Raúl Rivero

El pasado mes falleció el poeta y periodista cubano Raúl Rivero Castañeda. Rivero fue uno de los poetas conversacionales más importantes de su generación. En Cuba, Rivero fue uno de los fundadores de la revista oficialista El Caimán Barbudo, en 1966. También fue corresponsal de la agencia estatal Prensa Latina en Moscú entre 1973 y 1976. A finales de los años 80, se desmarcó de la prensa oficial por considerarla una "ficción sobre un país que no existe", y en 1991 fue uno de los firmantes de la Carta de los Diez, para demandar al régimen de Fidel Castro cambios democráticos y la liberación de los presos de conciencia.

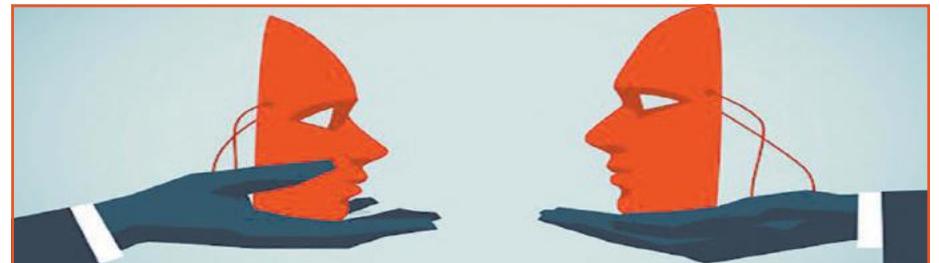
Rivero fue uno de los 75 opositores, activistas de derechos humanos y periodis-



tas independientes encarcelados en la Primavera Negra de 2003. Recibió una sentencia de 20 años de cárcel en esa oleada represiva. Estando en prisión, la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) le concedió el Premio Mundial de la Libertad de Prensa Unesco Guillermo Cano.

Tras exiliarse en España, vivió sus últimos años en

Miami. Entre sus libros más conocidos están: Papel de hombre (1969), Poesía sobre la tierra (1972), Cierta poesía (1981), Poesía pública (1983), Escribo de memoria (1985), Firmado en La Habana (1996), Estudios de la naturaleza (1997), Puente de guitarra (2002), Recuerdos olvidados (2003), Sin pan y sin palabras (2003), Vidas y oficios. Los poemas de la cárcel (2006).



## Reconocidos artistas cubanos se unen al reclamo popular

**Cimafunk:** "El odio, el repudio y el miedo siempre han sido las armas para mantener ciegos a los pobres"... "Que cada quien diga lo que piensa, que pida lo que necesita y que proponga su solución sin que lo metan preso o lo machuquen".

**José María Vitier:** "No es un asunto de ideas o razones. Los actos de repudio son ignominiosos. El sol del mundo moral los condena. Yo también".

**Leo Brouwer:** "Para mí es triste referirme a Cuba como el país del NO, lo he dicho algunas veces y lo tengo que repetir con una Isla perdida, hundida y destruida, donde nada es posible, donde todo es censurado, criticado, tras un poder inquisidor que repudia lo que no se hace a su

conveniencia.... No quiero más quebranto y más sufrimiento. ¡Basta ya!".

**Chucho Valdés:** "En 1959 se prometió que nunca más volverían a repetirse cosas como esas, que habría libertad de expresión y elecciones libres. Por supuesto lo creímos, pero las imágenes que veo son increíbles, ver para creer dijo Santo Tomás y lo veo y lo creo, aunque todo esto es increíble. Libertad para todos los cubanos #15N".

**Pablo Milanés:** "Me da vergüenza ajena que gente de mi raza se preste a ser como los antiguos cazadores de cimarrones de su propio suplicio y dolor. Los están utilizando. ¡Despierten!".



## El monumento a Carlos Manuel de Céspedes, el más demorado

Fuente: *radiohc.cu*

**D**e los monumentos habaneros, ninguno demoró tanto en concretarse como el de Carlos Manuel de Céspedes, en la Plaza de Armas de la Habana.

En 1900 surgió la idea de erigir en la capital un monumento al Padre de la Patria, pero no fue hasta 1919 cuando se votó un crédito de 175 000 pesos para acometerlo.

Nada se hizo, sin embargo. Nada se haría tampoco en 1932, cuando se dio el nombre del Iniciador a esa plaza.

Habría que esperar hasta 1952 cuando, con otro crédito, esta vez de 10 000 pesos, se convocó a concurso para seleccionar la obra mejor, erigida al fin en 1955.

Ya para entonces, el historiador Fernando Portuondo, en sus días de director del Instituto de Segunda Enseñanza de la Víbora, había hecho emplazar un busto de Céspedes frente a ese centro docente.

Existió asimismo la idea de que el proyecto que alcanzó el tercer premio en el certamen para el monumento a Martí en la Plaza de la Revolución (entonces Plaza Cívica o de la República) se transformara para convertirlo en un monumento a Céspedes.

Por una decisión arbitraria de Batista, fue aquel tercer premio el que se ejecutó en la Plaza y quedó sin su monumento el Padre de la Patria.

## Este mes en la historia:

**07, 1896** - Caen en combate el Mayor General Antonio Maceo Grajales y su ayudante, Panchito Gómez Toro.

**10, 1898** - Se firma el Tratado de París, con el cual concluye oficialmente la Guerra Hispano-Cubano-Norteamericana.

**14, 1832** - Nace la independentista cubana Ana Betancourt, pionera en la defensa de los derechos de las mujeres en Cuba.

**21, 1794** - Nace en La Habana el científico Tomás Romay Chacón.

**26, 1866** - Se funda la Real Academia de Ciencias Médicas, Físicas y Naturales de Cuba.

**27, 1868** - Carlos Manuel de Céspedes decreta la abolición de la esclavitud en Cuba.



Ana Betancourt

## Noticias para la historia

### Cubanoamericano hace historia en las elecciones de Virginia

El espectro político estadounidense cuenta desde el pasado mes con otro funcionario público de ascendencia cubana tras la victoria de Jason Miyares en los comicios por la fiscalía general del estado de Virginia. De 45 años y militante del Partido Republicano, inspirado en la vida y obra del presidente Ronald Reagan, Miyares venció al titular en el cargo, el demócrata Mark Herring. Es la primera vez en la historia de Virginia que un ciudadano con nexos cubanos asume como fiscal general en la mancomunada. "Hace 56 años mi madre salió de Cuba sin nada, solo con un sueño, el sueño de brindar a su fami-

lia una vida mejor", escribió en su declaración de victoria. "Hoy estoy aquí, como Fiscal General, como el primer hijo de una emigrante y primer latino en todo el estado ganador de una elección", agregó. Según la información que aparece en la página electrónica de campaña, su madre, Miriam María Miyares, escapó de Cuba comunista en 1965

con la ropa que llevaba puesta. Emigró legalmente a EEUU e inculcó en sus tres hijos amor apasionado por la libertad y la democracia de estadounidenses. Se crio en Virginia Beach en el seno de un hogar de clase media que enfatizaba los valores del trabajo, el amor por este gran país y el servicio a la comunidad.



### Presentan proyecto de ley Patria y Vida contra censura a internet en Cuba

Los senadores republicanos de la Florida Marco Rubio y Rick Scott presentaron el pasado mes un proyecto de ley que busca fortalecer la capacidad del gobierno de EEUU para responder a los cortes de internet y la censura en Cuba y otras naciones del mundo. La pro-

puesta legislativa, ordena a varias agencias federales "obtener y mantener" la capacidad de proporcionar acceso a internet en países como Cuba en caso de interrupciones. De igual modo, "permite que la Comisión Federal de Comunicaciones envíe fondos rápidamente

a empresas que brindan herramientas para evadir la censura y las restricciones respaldadas por los gobiernos autoritarios". El proyecto de ley llevará por nombre de Patria y Vida, en honor a la canción-protesta cubana convertida en himno de lucha por la libertad.

# Taiwán demuestra que la pobreza de Cuba es producto del socialismo, no del bloqueo

Fuente: *fee.org.es* (fragmentos)

**D**urante décadas el Partido Comunista de Cuba ha culpado a EEUU de la miseria y la pobreza de Cuba, aludiendo al "bloqueo" que EEUU mantiene contra Cuba. Sin embargo, el supuesto bloqueo sobre la isla es en realidad un embargo comercial que sólo imposibilita a personas y a empresas de ciertos sectores dentro de los EEUU a hacer negocios con Cuba, el resto del mundo puede comerciar libremente con la isla. Incluso EEUU exporta anualmente unos \$277 millones de dólares en bienes a Cuba, a pesar del embargo comercial. La mayoría de estas exportaciones son productos alimenticios.

Además, a pesar de la instauración de un régimen dictatorial en Cuba que lleva más de 60 años en el poder sin ningún tipo de alternancia, elecciones o libertades básicas, el mundo entero reconoce a las autoridades comunistas y Cuba está presente en todas las organizaciones internacionales multilaterales, la principal de las cuales es la ONU.

Luego está Taiwán, que tiene características muy similares a las de Cuba, ya que también es una isla cercana a una de las dos potencias mundiales: China. En el caso de las autoridades de Taipei han sido completamente bloqueadas por el gigante asiático, ya que China reclama la soberanía sobre la isla.

Taiwán sólo es reconocido por una docena de naciones de todo el mundo, no tiene representación en las Naciones Unidas y su nombre oficial ni siquiera puede ser pronunciado en ningún evento internacional: ya sean unos Juegos Olímpicos, una Asamblea General de las Naciones Unidas o incluso por las embajadas de la mayoría de los países del mundo, incluyendo a EEUU. Y, sin embargo, a pesar de todas estas dificultades, la economía de Taiwán es

hoy una de las más importantes del mundo, con una tasa de pobreza del 0.7%, comparada con Cuba, que tiene una de las economías más deprimidas del planeta y el 90% de su población vive en la pobreza. ¿Cuál es la diferencia entre ambas islas? El modelo económico y político que aplicaron en sus naciones.

## DOS ISLAS CON HISTORIAS SIMILARES

Cuba y Taiwán, a pesar de estar ubicadas en dos polos diferentes del planeta tierra, tienen características muy similares, la que más asemeja es el hecho de estar a menos de 200 kilómetros de las dos superpotencias del mundo -EEUU y China respectivamente- y sufrir embargos comerciales o bloqueos políticos por parte de las superpotencias vecinas; por otro lado, Cuba tiene poco más de 11.3 millones de habitantes -un par de millones más han huido del país-, mientras que Taiwán tiene 23.5 millones de residentes, a pesar de que Cuba tiene una superficie casi tres veces mayor.

A pesar de las similitudes, ambas naciones están actualmente muy alejadas en términos de desarrollo económico, social, cultural y tecnológico, así como de libertades individuales y democracia. Hoy en día, la economía de Taiwán es cinco veces mayor que la de Cuba, pero hace cincuenta años las cosas no eran tan diferentes. En los años 70, el PIB de ambos países era similar y la mayor industria de ambos era la agricultura.

## TAIWÁN: CAPITALISMO, LIBERTAD Y LIBRE MERCADO

A pesar de las limitaciones territoriales y del bloqueo político de China sobre la isla, las instituciones inclusivas de Taiwán abrieron el camino a la producción de tecnología para abastecer un mercado mundial muy deficitario. Actualmente, Taiwán tiene la sexta economía más libre según el Índice de Libertad Económica,



Singapur es la primera nación en este apartado, mientras que Malasia ocupa el puesto 22 y Corea del Sur el 24.

En un artículo publicado por la embajada de Taiwán en México, las autoridades afirman que: "A pesar de haber comenzado como una dictadura militar unipartista, en la década de 1990 inició un proceso de democratización que hoy lo tiene como uno de los países más libres del mundo, con altos índices de libertad de prensa, servicio de salud, educación pública, libertad económica y desarrollo humano. Por ello, la China comunista ve a Taiwán, y su reconocimiento internacional, como una amenaza existencial. El contraste es muy marcado. La democracia no sólo ha demostrado que puede funcionar, sino que ha aportado múltiples beneficios a la población. Los taiwaneses tienen una mejor calidad de vida y oportunidades de desarrollo personal, por encima del promedio de los ciudadanos en China. Y todo ello en un marco de libertades impensable en una China comunista que censura la disidencia y cuyo partido en el poder refuerza cada vez más su control sobre todos los aspectos del país".

## CUBA: SOCIALISMO, MISERIA E IDEOLOGÍA

Al otro lado del planeta, en Cuba, decidieron taparse los ojos con los resultados de la revolución cultural perpetrada en China y con el colapso de la Unión Soviética. Mientras Taiwán despegaba con un modelo capitalista, Cuba seguía anclada en los viejos dogmas revolucionarios de Fidel Castro, que lejos de intentar cambiar, buscaba expandir su régimen de miseria al resto del continente, lográndolo con bastante éxito en países como Venezuela y Nicaragua.

La revolución cubana tomó el poder en la isla en 1959 por la fuerza y ya no lo soltó. Con consignas populares como la redistribución de la riqueza, la supuesta ayuda a los pobres y el socialismo, Fidel Castro comenzó a expropiar tierras y a empresas privadas para que fueran gestionadas por el Estado, y en poco tiempo Cuba, que solía ser uno de los mayores productores y exportadores de azúcar del mundo, se encontró con que ya ni siquiera podía producir azúcar para consumo interno y tenía que importarla.

Durante décadas, la revolución cubana pudo mantenerse en el

poder exclusivamente gracias a la financiación ofrecida por la Unión Soviética con el objetivo de aumentar los enemigos ideológicos en el patio trasero de EEUU. Tras la caída de la URSS, en los años 90 Cuba vivió una de las peores décadas de su historia, hasta que la astucia política de Fidel Castro consiguió poner a Hugo Chávez en el poder en Venezuela y desde entonces vivieron del petróleo de ese país, hasta que el mismo modelo socialista fracasado acabó arruinando a la nación con las mayores reservas de petróleo del mundo y Cuba se vio envuelta de nuevo en una tremenda crisis económica, con millones de ciudadanos en la extrema pobreza, lo que provocó recientemente uno de los mayores levantamientos civiles contra las autoridades comunistas.

Cuba y Taiwán comenzaron la década de los 70 con economías similares, pero hoy el PIB de la isla caribeña es cinco veces menor que el de Taiwán y el 90% de su población vive en pobreza, mientras que en la isla asiática sólo el 0.7% de su población es pobre. Definitivamente, la culpa no es del "bloqueo", sino del socialismo.



## CONOZCA SUS DERECHOS

- Los médicos, hospitales y otros proveedores de servicios médicos que reciben fondos federales (Medicare, Medicaid) y brindan servicios a pacientes con limitado conocimiento del idioma inglés deben proporcionarle ayuda en su idioma.

En los EEUU y en Kentucky, es su derecho tener un intérprete presente durante su cita para facilitar la comunicación.

- Los intérpretes médicos son profesionales altamente capacitados quienes deberán mantener todas las interacciones en las que participen en estricta confidencialidad.

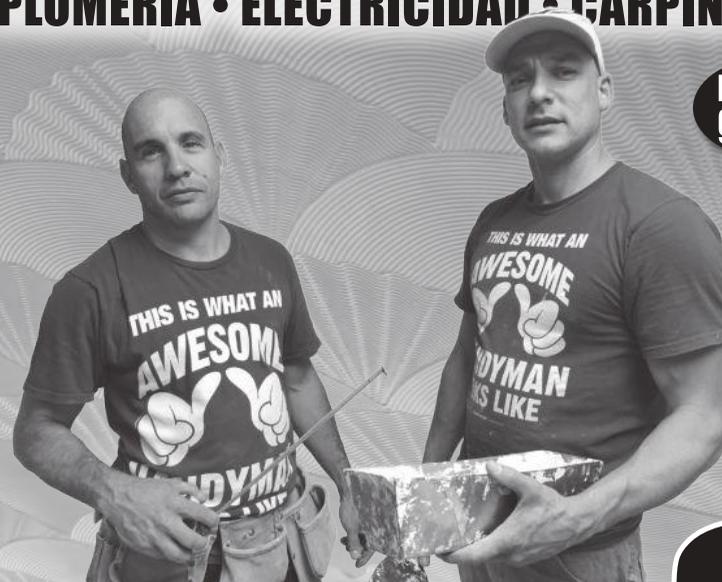
- LLEVE ESTE MENSAJE A SU PROVEEDOR MÉDICO Y SOLICITE QUE ELLOS SE COMUNIQUEN CON CATHOLIC CHARITIES PARA PROGRAMAR UN INTÉRPRETE PARA QUE LO AYUDE

Contáctenos en el **(502)-637 9786**  
o en nuestro sitio web [www.languageclou.org](http://www.languageclou.org)

**EXPERIENCIA • SERIEDAD • RAPIDEZ**

**REMODELACIONES • TEXTURAS DE CONCHA • PISOS  
PLOMERIA • ELECTRICIDAD • CARPINTERIA**

**Estimado gratis**



# HANDYMAN<sup>2</sup>

**Carlos: 502-472.5664 • Alex: 502-439.8456**

• SEGURO Y LICENCIA •

## DAYCARE "MY LITTLE STARS"

*Cuidado y esmero en la educación de su pequeño.*



4502 Swako Ln.  
Louisville KY 40216  
Teléfonos: 502 - 367-6464,  
502 - 751-8072 y 502 - 751-9002

Proveemos desayunos, merienda,  
almuerzo durante el turno de la mañana  
y merienda, comida y segunda merienda  
durante el turno de la tarde.



### DENTAL PROSTHESIS

- Confección y reparación de prótesis dentales
- Precios módicos

7292 Manslick Rd. Louisville KY 40214  
Carlos Vera  
(502)-202 0392 (502)-500 8884

## M.A.J. Cleaners

- Alteraciones, costuras, arreglos.
- Lavado y secado, regular y en seco.



8522 Preston Hwy. Louisville KY  
(502)-961 7188

¿Tiene preguntas sobre el Medicare?

¿Tiene 65 años o más?



Llame a Fernando Del Pino,  
su Agente local para una consulta gratis (502)- 494 2712

**Crece, Expándete, Vende Más...**



# El Kentubano

Anuncia tu producto o servicio en El Kentubano, y miles de lectores sabrán de ti.  
Precios especiales para pequeños y nuevos negocios.  
Contáctenos en el (502)-472 6902 / Ldfuentes@elkentubano.com



## LeuG, fiel a su signo zodiacal: Escorpión

Por Yany Díaz, El Kentubano

Con un sonido fresco y una madurez artística, podemos describir la primera producción de Miguel Rodríguez, joven músico cubano conocido en la escena musical como LeuG. Con varios años en el escenario, ha lanzado recientemente su primer disco "Escorpión" y con él ha logrado, tras años de experimentación encontrar un estilo propio.

**¿Miguel, cuando comienza a interesarte la música?**

Llegue a los EEUU junto a mi familia en el 2011. En el 2015 empiezo un dúo llamado "Wilmer y Miguel", el cual tuvo mucho éxito entre los jóvenes, especialmente en Lexington y Louisville. Como parte de este dúo, tuvimos el privilegio de compartir escenarios con grandes artistas como Gente de Zona, Farruko, entre otros.

**Cuéntame de esta etapa, ¿cómo fue?**

Wilmer fue una gran influencia desde mi comienzo como cantautor. A través de su gran talento tuve el privilegio de aprender mucho a su lado y desarrollar muy buenas técnicas de composición y canto. Durante el tiempo como "Wilmer y Miguel" vivimos experiencias únicas. Tuvimos la oportunidad de cantar en el reconocido Festival de la Calle 8, el cual nos abrió las puertas para un tour de medios donde tuvimos aparición en Univisión y América TV. En el 2018 decidimos ponerle fin a nuestro proyecto y cada uno tomar rumbos diferentes.



**¿Como nace el nombre artístico LeuG?**

Recuerdo de camino a una presentación de una fiesta de quince años. Era mi última presentación bajo el grupo de "Wilmer y Miguel" y esta había estado programada con antelación, no podía incumplir el contrato. Wilmer no pudo presentarse ese día por lo que me tocó ir solo. De camino al evento junto a mi antiguo manager empezamos a sacar ideas para un posible nombre. Se me ocurre escri-

bir mi nombre de atrás para adelante le quite la M y la L y de ahí surge LeuG. Me gustó porque venía de mi nombre y sonaba algo comercial es corto y es fácil de memorizar. Ese día, en ese momento, comenzaba una nueva etapa en mi carrera musical como solista. Hoy día muchos solo me llaman Leu.

**LeuG vienes pisando fuerte sin dudas.**

Un mes después de empezar a componer y trabajar mis primeras canciones como solista tuve

la oportunidad de hacer el lanzamiento de "Idiota", mi primer sencillo y un mes después salimos con "Obsesionado contigo" mi segundo sencillo, el cual tuvo gran aceptación y comenzó a ponerme en el mapa de la industria una vez más como LeuG. Mucha de la experiencia adquirida junto al dúo me permitió empezar a ver y entender el negocio de la música desde otro punto de vista. Empecé a ser mucho más autocrítico con mis proyectos y a darme cuenta de que necesitaba mucho por aprender para poder competir en una industria tan difícil como lo es la industria musical. Después de varios meses componiendo, trabajando con varios productores, estudiando la industria y aprendiendo de los mayores exponentes me empecé

a sentir listo para comenzar a trabajar mi primer álbum Escorpión.

**Precisamente Escorpión es un proyecto que te llevó tiempo concebir, ¿cierto?**

Este álbum de seis canciones lleva en proceso por alrededor de dos años. Muchos dirán: ¡Wow, dos años! Sí, dos años encontrando mi estilo, mi sonido, escribiendo canciones y guardándolas con ansias de que el mundo las escuche. Muchas de estas canciones fueron producidas, grabadas, mezcladas y masterizadas múltiples veces con el fin de traerles un producto de la calidad que todo el público merece. Con el fin de poder competir en un mercado tan exigente como el de hoy. Más allá de la calidad del sonido y de la vi-

sión ante el negocio, atrás de este concepto está mi corazón y lo que siento por el arte de crear música. Mi signo del zodiaco es escorpión y soy fiel creyente de la influencia en la personalidad de una persona basada en su signo zodiacal. No encontré mejor manera de poder compartir un poco de mis experiencias vividas y un poco de mi personalidad real a través de estas seis canciones. Junto a mi álbum lanzamos el video oficial de la canción "Baila Conmigo", el cual tuve la oportunidad de grabar en Hawái. Espero disfruten de mi arte y de lo que más me gusta hacer. Escorpión está disponible en todas las tiendas digitales. Puedes encontrarme en todas las redes sociales como @leugofficial.



### Clases de piano y guitarra

Tenemos métodos para un rápido aprendizaje y desempeño artístico, lecciones de lectura musical aplicada al instrumento y una gran variedad de géneros populares.

Estamos ubicados en tres locaciones de Louisville y trabajamos bajo la compañía DR Music.LLC.

Profesor **Dayron Reyes**, Licenciado en Educación Musical (786) - 448 8014



## El manual de idioma español de Lorena Lucila Machado



Por Yany Díaz, El Kentubano

**E**n la lejana España, cruzando un océano completo y lejos de la tierra natal de sus padres, llego un día a este mundo Lorena Lucila Machado López, rodeada de un amor infinito y el don de ser la niña más dulce y sabichosa que pudieron imaginar. Para esta niña de ascendencia cubana sus ansias de aprender la han llevado a superar cualquier barrera.

**Lorena, llegas a los Estados Unidos bien pequeña, cuéntame cómo fueron los inicios.**

*En diciembre del 2013 llegué a los Estados Unidos con solo 5 años recién cumplidos, no sabía leer ni escribir. No me admitieron para empezar la escuela hasta un año después. Entonces mi mamá encontró una revista en español "El Kentubano", y fue el método perfecto para poder aprenderlo todo. Cuando pude empezar la escuela ya estaba aprendiendo a leer y escribir en español, me llevaba la revista todos los días en mi mochila para poder practicar. Si no fuera por "El Kentubano" no sé cómo hubiera aprendido todo lo que aprendí con esa edad. ¡Muchas gracias a todo el equipo de esa publicación!*

Honor que nos haces, queremos darle las gracias a tus padres quienes fueron los responsables de que pudieras leer nuestra publicación. Para nosotros es un orgullo que todos los niños de ascendencia cubana conozcan nuestra historia y nuestras raíces.

**¿Y qué te gusta hacer en tu**

**tiempo libre?**

*Siempre me ha gustado dibujar y actuar cuando tengo el tiempo. Creo que soy una persona muy creativa con muchas ideas.*

**¿Y cómo te va en la escuela?**

*En la escuela siempre he sacado las mejores notas. Yo estudio duro para poder tener un buen futuro y lograr mis sueños. Estoy en una Escuela de Arte y estoy aprendiendo todo y también cómo ser una buena actriz.*

**¿Qué valores te han enseñado tus padres?**

*Mis padres me han enseñado a ser noble y tener respeto con todo el mundo, pero que no deje a nadie ni nada quitarme mis sueños. Yo te voy a tratar como quiero que me traten a mí.*

**¿Cómo ha sido crecer en una familia cubana?**

*Mis padres también me hablaron de cuánto se esforzaron para poder emigrar y lograr un mejor futuro. Yo los admiro mucho por todo el trabajo que hicieron. De verdad que me encanta mi cultura y no me da pena decir de dónde son mis orígenes. Estoy muy orgullosa de mi familia. Yo me siento cubana.*

**¿Qué planes futuros tienes?**

*Ahora tengo 12 años y cuando sea grande quiero ser una actriz de películas y mi mayor sueño es ser reconocida por todo el mundo. Yo planeo ingresar en la universidad para estudiar actuación y ser aún mejor de lo que yo creo que puedo ser.*

Osmany Machado y Aylin López son los padres de Lorena, quienes

han creado en la base y el amor y el respeto un profundo amor por su herencia cultural.

*Lorena es una niña muy modesta, sencilla, cariñosa con muy buenos sentimientos, -me cuenta Aylin. Nosotros como padres desde temprana edad le hemos inculcado buenos valores siempre dejándole saber que es hija de padres emigrantes y reconozca el esfuerzo y sacrificio para que ella y sus hermanos tengan un mejor futuro y calidad de vida como un ser humano se merece.*

**Osmany, como padres han hecho un trabajo maravilloso con Lorena.**

*Nosotros sus padres estamos muy orgullosos de Lorena porque, además de ser una gran hija, es muy buena estudiante, interesada siempre por nuestra cultura. Desde que comenzó sus primeros estudios en Kinder siempre ha sido una niña muy sobresaliente en todas sus actividades escolares. Recién llegados lo único que encontré a mi alcance para poder enseñarle a leer fue la revista "El Kentubano" y así poco a poco fue aprendiendo a leer y escribir. Cuando empezó la escuela en el transcurso del bus escolar a la escuela su mamá le ponía la revista para que practicara leyendo y fue un éxito. Hoy día Lorena es bilingüe y está en una escuela de arte ya que su sueño es ser actriz. Ella está en un programa de teatro. Todos sus maestros están muy emocionados con Lorena por sus calificaciones. Esperemos que sus sueños se hagan realidad, siga por ese buen camino y se haga una mujer de bien con buenos valores.*

Siempre que le sea posible haga sus compras u ocupe los servicios de los pequeños negocios de nuestra comunidad. Ayúdelos a crecer y nos beneficiaremos todos.

**Apoye los Negocios Latinos: UNIDOS LLEGAMOS MÁS LEJOS**

*Un mensaje de El Kentubano, al servicio de nuestra comunidad*



# “La Mejor Experiencia”

- Robert S., Louisville, KY



Accidentes de Tráfico

Productos Defectuosos y Peligrosos

Resbalabas, Tropiezos o Caídas

Muerte Injusta

Abuso de Ancianos

Ataques y Mordeduras de Perros

¿Sé lastimo en un auto? Llame a Sam Aguiar.

## (502) 208-8690

ESTO ES UN ANUNCIO. 1201 Story Ave., Louisville, KY 40206. Los servicios pueden ser realizados por otros abogados de Sam Aguiar.



## Préstamo Especial Navideño

**Solicite hasta \$ 10,000**

en préstamo con tarifas tan bajas como  
8% APR\* por hasta 60 meses

OFERTA DISPONIBLE HASTA  
EL 21 DE DICIEMBRE DE 2021.

¡Cree más recuerdos en esta temporada navideña! ¡Dedique más tiempo a lo que más le importa y celebre cada momento con sus seres queridos solicite su préstamo ya!

\*APR=Tasa de porcentaje anual. Puntajes de crédito de 680 y más del 8%. Puntajes de crédito 600-679 11% con aprobación de crédito, se aplican restricciones.

**Tarjeta de crédito  
VISA Beacon Platinum**

Tiene excelentes probabilidades de aprobación para nuestra tarjeta de crédito BEACON CCU.

Nuestra Visa Platinum es una tarjeta sin sorpresas. Nuestra tarjeta ofrece una tarifa fija y sin tarifa anual. Tenga la comodidad de una tarjeta de crédito sin la molestia de una tasa de interés alta.

**NINGÚN CARGO POR TRANSFERENCIA DE SALDO AL TRANSFERIR BALANCE DE OTRA TARJETA A NUESTRA TARJETA BCCU.**

Tasa APR introductoria del 0.00% por un período de seis ciclos de facturación.  
Después de eso, su APR será de 8,99% a 15,99% de tasa fija, según su solvencia.

Hable con nuestros oficiales de crédito para más detalles al teléfono **(502) - 366 6022** o visite nuestro sitio web **www.beaconccu.org**



NCUA

LOUISVILLE

- **Beacon National Turnpike**  
7910 National Turnpike,  
Louisville, KY 40214.  
Teléfono (502)-366 6022  
Lunes - Jueves 9:00am a 5:00pm  
• Viernes ventanilla hasta 6:00 pm

- **Beacon Dixie**  
5344 Dixie Hwy,  
Louisville, KY 40216.  
Teléfono (502)-448 1686  
Lunes - Viernes 9:00am a 7:00pm  
• Sábados 9:00am a 2:00pm

SHEPHERDSVILLE

- **Beacon Shepherdsville**  
138 Orion Drive,  
Shepherdsville KY 40165.  
Teléfono (502)-957 1277  
Lunes - Jueves 9:00am a 5:00pm  
• Viernes ventanilla hasta 6:00pm



## IGLESIA PENTECOSTAL PRINCIPE DE PAZ

**PASTOR FERNANDO**  
(502) 341-0417  
**PASTORA ODALIS**  
(502) 930-9378

**PASTORES**

**RECIBE TU MILAGRO**

**SERVICIOS**

DOMINGO DE GLORIA  
10AM  
SABADO ORACION  
5AM  
MIÉRCOLES ESTUDIO BÍBLICOS  
7PM  
CADA PRIMER VIERNES ENCUENTRO DE CABALLERO  
7PM  
CADA SEGUNDO VIERNES ENCUENTRO DE DAMAS  
7PM  
CADA TERCER VIERNES DISCIPULADO PARA LÍDERES Y SERVIDORES  
7PM  
VIERNES ÚLTIMO MES VIGILIA  
9PM

**DIRECCIÓN**  
9210 BLUE LICK ROAD  
LOUISVILLE KY 40229

SÍGUENOS EN:  



**LUCAS 4:18-19**

 **PASTORFERNANDOMORA@GMAIL.COM**

# SUPERMERCADO GUANAJUATO

Fresh Market • Butcher Shop • Mexican Restaurant



*Prepárese para la cena y  
las celebraciones navideñas*

Restaurante  
de comida típica



Bistecs y  
masas de puerco



Yuca fresca



Mojos para adobos



Arroz Basmati



Ensalada de tomate



*¡Agradeciendo y deseando  
a nuestros clientes  
una feliz temporada de fiestas!*



**VISITE CUALQUIERA DE NUESTRAS 3 LOCACIONES:**

5624 Bardstown Rd. • Louisville, KY 40291  
(502) - 709 5131

6201 Preston Hwy. Ste B • Louisville, KY 40219  
(502) - 498 5088

9901 La Grange Rd. Ste H • Louisville, KY 40223  
(502) - 425 2961

# Un sol tan azteca como cubano



Por Oscar Puig, Louisville KY

**H**ace unos cuantos años, por aquel entonces un recién llegado inmigrante cubano que trabajaba como camarero, le dijo a un dueño de restaurante: “un día te voy a comprar este lugar”. En ese momento risas, incredulidad y no pocas burlas fue lo que recibió por respuesta. Años después y tras durísimas e interminables jornadas de trabajo, férrea disciplina de ahorro y no pocas privaciones, Amed Bullaidy se convertía en el dueño principal del restaurante mexicano Sol Aztecas, para cumplir un sueño personal, muestra del emprendimiento cubano, pero también de la grandeza de un país que da a todos por igual la oportunidad de alcanzar cualquier meta.

Ahora bien, la tarea de Amed y su equipo no era nada fácil, Sol Aztecas había ido francamente en declive en los últimos años, y ni su privilegiada locación hacían vaticinar que la situación fuera a mejorar, Sin embargo, mucho trabajo duro, fuertes inversiones monetarias, un

estudiado plan de mercado, respeto absoluto hacia el producto y hacia el cliente; han hecho hoy del lugar, un espacio altamente competitivo en la exigente arena culinaria de la Villa del Rey Louis, donde pululan los restaurantes, particularmente los mexicanos, debido a la amplia población de ese país.

Creemos que el primer paso de avance fue modernizar los espacios, el ambiente y el menú. Ahora mismo usted puede disfrutar en el nuevo espacio creado, de propuestas musicales variadas, en vivo y que hacen el deleite de sus comensales. Bandas locales como Hound of the Buskervilles (maravilloso el guiño a Sherlock y a Conan Doyle), Ida Clare Band, The Eleventh Hour, The Calloways, Rock Museum Band, MVP Band, The Quaggs Guitar Trio, Palo Verde, entre otros que transitan por ritmos variados como el jazz, blues, country, bluegrass; derrochan talento en Sol Aztecas, aunque sin dudas el show se lo roban todos los viernes y domingo sin discusión, la pareja cubana que en la vida y en la música han formado Lynn Medina y Dracon Beat, que elevan a otro nivel el lugar y ponen a todos a bailar y a cantar de la mano de un escogido repertorio que incluye temas antológicos de la música anglosajona (si no han oído a Dracon Beat lucirse en el solo de Hotel California, no sé qué espera) y de lo mejor de la latina, especialmente cubana. La voz dulce, siempre afinada y equi-

librada de Lynn hará el deleite de cualquier tipo de público, por muy exigente que sea.

El nuevo menú del lugar ofrece muchísimas opciones, y cuando decimos muchísimas lo reiteramos con cierta cautela, probablemente sea el único problema que este humilde redactor detecta. Se hace a veces difícil transitar por el abultado menú, aunque ningún platillo falla en su ejecución. El trabajo en cocina actualmente; aunque siga teniendo el peso principal en la gastronomía mexicana y no falten tacos, enchiladas y burritos; ha ido inclinando su rumbo hacia elaboraciones más eclécticas o como la culinaria moderna la denomina, “cocina fusión”. Sabores peruanos, dominicanos, norteamericanos y europeos se aprecian en boca, aunque es innegable y no se hace ningún esfuerzo por ocultarlo (todo lo contrario), que los orígenes cubanos de Amed han hecho que las preparaciones ahora estén a mitad de camino entre Ciudad de México y La Habana. Es fácil reconocerlos y se agradece que así sea, las Espadas Cubanas, suerte de brochetas caribeñas, el Steak Cubano y el Steak de Palomilla son platillos de autoría nuestra y que no decepcionan con sus acompañantes sempiternos, arroz blanco, frijoles negros y plátanos maduros fritos. Podrá encontrar en el menú una variedad que puede sorprenderlo, fajitas, steaks, tacos, nachos, ensaladas, mariscos y pescados, pollo, cerdo; nada falta, aunque



algo sobre y repito que es mi opinión basada solamente en que se hace complejo elegir entre platos que suenan similares y tienen pocas diferencias a la hora de confeccionar una carta equilibrada.

Sin embargo, algo distingue a Sol Aztecas por entre otros lugares que de seguro brindan un menú surtido y bien ejecutado. La coctelería aquí es, y lo afirmo sin temor, la mejor entre lo que he probado en la ciudad. No hay un mejor mojito cubano en Louisville (de repente pides el primero y a los diez minutos te preguntan cómo llegaste al décimo), equilibrio, balance entre ácidos y alcoholes, maceración de hierbas, presentación, todo; absolutamente todo para elevarse sobre otros alcoholes que se ofrecen en el lugar. Las margaritas variadas y sorprendentes, que atrapan desde la sugerencia visual y que luego, maridadas con el plato adecuado o simplemente con unos chips con salsa, son la mejor combinación para el calor de un prometedor viernes. Da igual que se sienta a disfrutar de estos tragos en la majestuosa barra que domina los espacios o se acomode en el cómodo y acogedor patio tropical (“winter is coming” desgraciadamente), usted sólo tiene una preocupación,

tenga un conductor designado en el grupo, que de lo demás se ocupará el atentísimo personal de salón, que no deja desamparado a ningún cliente sediento.

Sol Aztecas, por su ubicación en la populosa Bardstown Rd., calle donde se asientan bares, restaurantes y comercios como pocas en la ciudad, está llamado a convertirse en un punto de referencia para la culinaria local. Tiene la fuerza, tiene el lugar, tiene la ejecución en cocina, tiene la mejor coctelería, tiene a Amed que es un hombre orquesta, lo mismo lo verá preparando los tragos, limpiando y acomodando mesas, trayendo unas humeantes fajitas, siempre con la mejor de las sonrisas y la calidez del trato cubano y familiar.

Para el pueblo azteca, la trayectoria diaria del Sol simbolizaba en su ideario la lucha constante contra la muerte y su ascenso cada amanecer, era una forma de reflejar su victoria sobre las fuerzas del inframundo, así como el anuncio de una jornada de alegrías y esperanzas. Esas mismas alegrías usted las encontrará apenas cruce el umbral de este Sol Azteca, pero también cubano, aquí en la Villa del Rey Louis.



Centro de distribución de productos hispanos  
Venta al por mayor

5416 Preston Hwy. ♦ Louisville, KY ♦ 40216  
(502) - 681 4538



## GEORGY'S Estética Unisex

- Cortes para toda la familia
- Depilaciones
- Diseños
- Tintes

Lunes a Jueves:  
10:00 am - 7:00 pm  
Viernes y Sábados:  
9:00 am - 9:00 pm

(502) 819-7972

7228 Preston Hwy.  
Louisville KY  
40219



- DOLOR EN EL CUELLO • MOLESTIAS EN LA ESPALDA • ACCIDENTES DE AUTO
- DOLOR DE BRAZOS & PIERNAS • LESIONES LABORALES



**IROQUOIS**  
*Chiropractic*

**Dr. Kyle Wellington**

5324 South 3rd Street, Suite 102.  
Louisville KY 40214

Teléfono: (502)-883 0045

*Se habla español*

¿Se ha lesionado?

**¡LLÁMEME PRIMERO!**



Viveres, comestibles, artículos de limpieza,  
viandas, vegetales, helados, dulces, y más.

Servicio de mesa caliente con comida variada.

**7844 Dixie Hwy. Louisville KY 40258.**

Lunes a sábado, 7:00 am - 9:00 pm / Domingo, 8:00 am - 8:00 pm

(502)-873 5033.

**MULET FAMILY CUBAN STORE**

¡Ahora en una nueva y más grande locación!





## Tomás Aguilera: La misión altruista de un espirituano en Louisville

Por Yany Díaz, El Kentubano

Como parte de su misión, durante los últimos años, El Kentubano ha reconocido a muchos de los líderes de la comunidad en Kentucky. Hemos tenido el enorme privilegio de contar en nuestras páginas la historia de hombres y mujeres que con su esfuerzo construyeron los pilares para llegar a ser lo que somos hoy. Creemos que cada obra y aporte merece el respeto y el reconocimiento. Cuando se escriba esa historia también hay que referirse al ingeniero Tomás Aguilera, quien desde los años 70 ha ayudado de una forma altruista a cada cubano que ha llegado a Kentucky.

### ¿Es natural de la provincia Sancti Spiritus, cierto?

Nací por cuestiones del destino y decisión de mi abuelo en La Habana, pero mi infancia transcurrió en la provincia de Sancti Spiritus, y hasta que me muera hay dos cosas que llevo conmigo: mi amor por mi familia y por Cuba, la tierra que me vio nacer.

### Precisamente su historia de cómo llegó a los EEUU está indisolublemente ligada a la Operación Peter Pan.

Si, ellos no me dejaron venir con mi padre. Logré llegar en 1961 al Aeropuerto de Miami y como venía solo sin ningún familiar, en ese momento pues pude ser parte de la Operación Peter Pan y estuve bajo la tutela de las Caridades Católicas, hasta que mis padres vinieron y logramos unirnos años más tarde. Durante esos primeros años supe lo que fue sacrificarme y aprender el idioma. También vendí periódicos en mis ratos libres y durante muchos años pude dedicarme por completo a los es-



tudios y forjarme una carrera profesional.

### ¿Llega a Louisville en el año 1972, pero ya en esa etapa era presidente de varias asociaciones, cierto?

Si, fui presidente de las Asociaciones de Cubanos de Kentucky, Ohio y Medio Oeste. En el 1980 tuve la oportunidad de participar, como co-coordinador, en el esfuerzo para relocalizar a la ola de cubanos que en ese momento venía llegando del Mariel. Durante esa etapa como Presidente de la Asociación de Cubanos de Louisville y con la ayuda de las familias cubanas establecidas en esta ciudad, pudimos ayudar a cientos con trabajos y albergues. Recuerdo que levantaba el teléfono y me decían: "llegó fulanito y nos movilizábamos, le buscábamos techo, comida y trabajo. Los enseñábamos a ser independientes y les mostrábamos los valores de

esta gran nación. Yo tuve la oportunidad de emplear a muchos en mi empresa de construcción. Muy pocos están vivos actualmente, pero mantengo contacto con un señor y su familia, somos muy buenos amigos aquí en Louisville. También pude ayudar a varios refugiados vietnamitas que llegaron a la ciudad y que venían huyendo del comunismo.

### ¿Como ingeniero también ha sido parte de varios proyectos importantes?

Además de facilitar caminos de avance a los cubanos recién llegados, pude ser un voluntario por 30 años en la Asociación Benéfica "Big Brothers and Big Sisters". Ayudé a establecer el Hispanic Council, para proveer mentores para niños de habla hispana y también ayudé en su proyecto de construcción de sus oficinas. Actualmente, estoy involucrado con la organización benéfica de

St. John Center para hombres sin hogar, asistiendo para construir el nuevo edificio de oficinas y albergues para los necesitados. He estado en esta, los últimos 12 años, como voluntario y miembro de su mesa de directores.

### Tomás, mucho tenemos que agradecerle porque usted con su obra ha cambiado y marcado la vida de muchas personas.

He hecho lo que me ha dictado mi corazón y esa enseñanza que me dio mi madre, una mujer maravillosa que me educó de esa forma. Bueno, aquí hay muchos cubanos que han ayudado y han recibido a todos los que escapan de la dictadura. Siempre siento orgullo que pude dar una mano para avanzar hacia el éxito de los cubanos, y mantener el afán a la libertad, el buen trabajo y la reputación de nuestro pueblo.

*He hecho lo que me ha dictado mi corazón y esa enseñanza que me dio mi madre, una mujer maravillosa que me educó de esa forma.*

*Siempre siento orgullo que pude dar una mano para avanzar hacia el éxito de los cubanos, y mantener el afán a la libertad, el buen trabajo y la reputación de nuestro pueblo.*



**La papa caliente:  
¿Cómo  
catalogas el  
trabajo del  
presidente Joe  
Biden durante  
este su primer  
año en la Casa  
Blanca?**



Muy pocas cosas positivas, por no decir ninguna... Gasolina cara, propuestas injustas de más impuestos, gestión pésima en Afganistán, y la inmigración un desastre, reinstaurando incluso leyes de la antigua administración. Definitivamente el país no marcha por su mejor camino. (Alexander Guillot)



¡Malísima! Todo está más caro, comida, rentas, propiedades, gasolina, carros, etc. y a la misma vez los salarios siguen iguales, lo que significa ¡qué todos los americanos somos más pobres! Y con el caso Cuba se ha desentendido, mucho bla, bla, bla, y en la concreta nada. (Liannet Suarez)



¡Excelente! Gracias a su política de inmigración pude llegar aquí con mi familia a través de México. Me dan ayuda para todos, sin ni siquiera haber disparado nunca un chicharo en este país. ¡Ese tipo es lo máximo! (Oscar Ramirez)



No tan buena como la del anterior presidente. Este hombre está para jubilación, lo veo como una marioneta. Hasta ahora no he visto que haya resuelto ningún problema, al contrario, el país va en decadencia, todo más caro y las ideas socialistas cada vez más de moda... ¡Esto sí que preocupa! (Katia Sarmiento)

## Louisville Free Public Library

Los folletos de la biblioteca y volantes de información se traducen a los idiomas de necesidad. También se ofrecen programas para adultos y niños para presentar las colecciones a este grupo de usuarios de la biblioteca.



Por Calvin Leach  
(UofL Latin American and Latino  
Studies Intern)

La Biblioteca Pública Gratuita de Louisville (Louisville Free Public Library) ofrece una amplia gama de programas para el aprendizaje del idioma inglés, entre otros. La colección de LPFL incluye libros, películas y revistas en varios idiomas y más de 500 conjuntos de discos compac-

tos para aprender idiomas, desde el árabe hasta el urdu, así como cursos de idiomas extranjeros y otros programas descargables en audio.

Todas las sedes bibliotecarias ofrecen también una variedad de actividades que incluyen cuentos multilingües, exhibiciones culturales, grupos de conversación, películas extranjeras y tertulias literarias en muchos idiomas.

La ciudad de Louisville ha experimentado un enorme crecimiento de inmigrantes que viven en el área. La biblioteca ha aumentado su colección bibliográfica e incrementado los programas comunitarios, gracias a la contribución de fondos públicos y donaciones. Esto se hace con el objetivo de lograr una mayor representación de las diversas culturas de nuestra comunidad. Los fondos se destinan a la

compra de materiales en idiomas representativos de la comunidad, como diccionarios bilingües, materiales de ciudadanía y diccionarios ilustrados para adultos y niños. Además, los folletos de la biblioteca y volantes de información se traducen a los idiomas de necesidad. También se ofrecen programas para adultos y niños para presentar las colecciones a este nuevo grupo de usuarios de la biblioteca.

La biblioteca de Iroquois es el líder en la iniciativa internacional y tiene un programa de lectura los veranos y un evento popular que se llama "Cultural Pass". A los bibliotecarios les encanta ofrecer visitas para compartir los servicios de la biblioteca y dar clases a grupos y organizaciones internacionales.

**+ de 10.000 personas leen este mensaje. Piense en grande...**

***El Kentubano* (502) • 472 . 6902**

**Anuncie aquí su producto o servicio, precios especiales a pequeños negocios.**





## **Sergio Estrada: Americus Realty Group, “Ayudándote a explorar el mundo de los Bienes Raíces”**

Por Yany Díaz, El Kentubano



**Celebrando  
el 5<sup>to</sup> aniversario  
de Americus Realty  
Group**

**H**ace 5 años, este mes de diciembre, abrió las puertas de su compañía Americus Realty Group, ofreciendo desde entonces la posibilidad a muchos hispanos de hacer realidad uno de los sueños más grandes que tenemos los emigrantes: comprar una casa.

Tras 17 años de experiencia en el sector de los bienes raíces, el proyecto Americus Realty Group ha logrado involucrar a 19 personas, logrando cambiar la vida para bien a miles de personas. Mucho queda aún de ese Ingeniero Eléctrico que llegó en marzo del 2002 al Aeropuerto de Miami, con 30 años, esposa, dos hijas pequeñas y 60 dólares en el bolsillo. Hoy conversamos con Sergio Estrada Gasca, corredor (Broker) y agente de bienes raíces (realtor).

**Sergio, has logrado emprender un negocio exitoso, sin embargo, creo que mucho ha tenido que ver la determinación de salir adelante siempre, cierto?**

Sonríe- *Detrás de cada carrera profesional se esconde el esfuerzo y voluntad de siempre querer salir hacia adelante a pesar de los mo-*

*mentos difíciles, Dios tuvo un plan perfecto para mí y obro esa voluntad de que viniera para este Estado hace casi 20 años, me permitió vivir en momentos de crisis y a crecer a pesar de las dificultades. Yo aprendí a manejar solo. Hay una anécdota que siempre recuerdo: lba manejando mi primer carro y de pronto comienza a salir humo, en ese momento me detuve, levanto el capó ¡y descubro que todo había cogido candela! La apagué con mi abrigo, y en ese momento no sabía que otra cosa podía hacer, pues era viernes y el lunes debía comenzar en mi primer trabajo; tenía todo mi dinero en ese carro y una familia bajo mi cargo... recuerdo que me senté en la orilla de la carretera y comencé a llorar por la desesperación.*

*Dios me dio las fuerzas para seguir adelante. Llegué a tener hasta 3 trabajos al mismo tiempo, comencé por la carpintería, mantenimiento en un condominio y a la vez también estudiaba inglés. También conté con buenos amigos, esos hermanos que no son de sangre, pero Dios te pone en el camino.*

**Después de ser administrador (manager) de un complejo de apartamentos que fueron tus comienzos en los Bienes Raíces, comienzas a trabajar en venta de propiedades residenciales. ¿Cuéntame cómo fue?**

*En el año 2005 compramos nuestra primera casa y como ya venía de una experiencia administrando propiedades, el realtor que nos ayudó en ese momento- un amigo al que no dejo de agradecerle- me preguntó porque no me animaba a trabajar en la venta de residencial. Fui a la escuela y logré sacar la licencia y como siempre he pensado que emprender conlleva un riesgo,*



*di el salto a esta profesión.*

**¿A cuántas personas ha ayudado a comprar una casa?**

*Fíjate que no llevo la cuenta, pero te aseguro que directa o indi-*

*rectamente cerca de mil. La primera casa que vendí fue a un amigo mío, Juanito se llama. Él no sabe que fue mi primer cliente, creo que se va a enterar hoy, ¡ja, ja!*

**¿Que vio Sergio Estrada en el Real Estate?**

*Yo tengo un refrán que aplico y es que: “al país que fueres has lo que vieres”, y he aprendido que si algo tiene de bueno el Real Estate es que se puede empezar con muy poco o casi ningún dinero, y tener tu primera propiedad. En el caso nuestro venimos de un país donde la educación financiera es inexistente, mientras que aquí es un elemento necesario para poder progresar. Ahí radica el verdadero trabajo del realtor en asesorar bien al cliente para que usted aprenda a invertir en su futuro. Yo creo que comprar una casa es invertir en el futuro, cuando rentas estas pagando algo que no es tuyo o que no vas a poder sacarle provecho en un momento dado. Existen programas que con cero de inversión pueden ayudarlos a comprar una casa.*

**¿Qué consejo le daría a quienes deseen comprarse una casa?**

*Primero nunca hacemos predicciones de cuándo va a ser el mejor momento para comprar una casa, sabemos que nunca va a ser un buen momento, pero si algo he aprendido tras haber transitado por varias crisis que ha tenido la economía, es que toda inversión tiene su riesgo y que es necesario buscar la información correcta. Cuando tienes una propiedad guardas tu valor y tu dinero ahí. No tiene sentido rechazar la oportunidad de hacer una inversión que define tu futuro.*

**¿Como ve el futuro Sergio Estrada?**

*Con optimismo, mi pasión siempre ha sido mi familia y trabajar para que otras familias logren sus sueños y gracias a Dios pienso que ese el plan que ha tenido para mí.*

# Bernheim: Gigantes del bosque en un bosque gigante



Por Yany Díaz, El Kentubano

**M**ajestuoso y a la vez impactante, así podría describir al Bosque de Experimentación y Arboreto Bernheim, y reserva de Naturaleza de 57 km<sup>2</sup> (14,000 acres) de extensión en Clermont. Definido en las guías turísticas como uno de los mejores espacios para disfrutar en familia, este tesoro del Estado de Kentucky fue fundado en 1929 por Isaac Wolfe Bernheim, inmigrante alemán y cervecero cuyo

negocio de destilería de whisky estableció la marca de fábrica de I.W. Harper.

Gracias a su buena fortuna en el negocio, compró la tierra en 1928 al precio de \$1 por acre, porque la mayor parte del terreno estaba totalmente pelado por una explotación minera de extracción de hierro. La firma de arquitectura de paisaje Frederick Law Olmsted comenzó el trabajo de diseño del parque en 1931 y se abrió en 1950. Bernheim, su esposa, su hija, y su yerno se

encuentran enterrados en el bosque.

El bosque de Bernheim fue donado a la población de Kentucky y es la reserva natural de propiedad privada más grande del estado. En 1988, contrataron a una empresa consultora exterior y se iniciaron los trabajos sobre un nuevo plan de largo alcance para el bosque.

Bernheim cuenta con 16,000 acres de santuario de vida silvestre, un arboreto ajardinado y un centro de visitantes que tiene un di-

seño abierto y aireado, que combina las últimas técnicas de construcción "verde".

Es mucho más que un parque. Es un laboratorio vivo. La naturaleza siempre está enseñando

lecciones y trabajamos para integrar esas lecciones en todo lo que ofrecen. Debido al tamaño y esfuerzos de conservación, Bernheim es uno de los bosques más prístinos y saludables del país. Eso significa que atrae a investigadores de todo el mundo.

Justo en su 90 aniversario, dio la bienvenida al artista danés Thomas Dambo para construir tres esculturas gigantes en todo el arboreto utilizando madera reciclada de la región. Por lo que cada visitante es bienvenido por "la Mama Loumari con sus hijos, Little Nis y Little Elina, y su tercer bebé gigante, que actualmente vive en el vientre de mamá", describió el artista.

Su obra no solo genera

la atención y la fascinación de quienes visitan el lugar, en palabras del artista: la historia de Mama Loumari, Little Nis y Little Elina contada en su "cuento de hadas": describe a una gigante que disfruta de la naturaleza, mientras sus dos hijos están explorando. "A la pequeña Elina le encanta jugar con rocas, mientras que la pequeña Nis está fascinada con su propio reflejo".

Repleto de exhibiciones interiores y exteriores, incluidos los gigantes del bosque, la caminata por el dosel de los árboles, laberintos de aromas y sonidos, y nuevos senderos y pasarelas, Bernheim ofrece muchas oportunidades para disfrutar y aprender sobre la naturaleza.

## FOREVER KONSTRUCTION CO

f SIGANOS EN FACEBOOK

Encuentre aquí todo lo que necesita  
para proteger su propiedad.

**Cocinas, Baños, Carpintería, Pisos,  
Techos, Plomería, Electricidad**

**Trabajos personalizados a buenos precios  
LICENCIA Y SEGURO**



**502 - 424 . 2035**

**Contacte a Lopez para estimados gratis**



AHORA CON 3 OFICINAS:

8517 Preston Hwy. Louisville KY 40219 • 1901 Rudy Ln. Louisville KY 40207  
1064 Brooks Hill Rd. Brooks KY 40109

**ABIERTO DE 7:30 AM - 7:00 PM Y SÁBADOS.**

**(502) - 957 9777** [www.louisvilleadvanceddental.com](http://www.louisvilleadvanceddental.com)

Blanqueado de dientes; Coronas; Puentes; Implantes; Dentaduras personalizadas y más.

• **HABLAMOS ESPAÑOL,**

• **Aceptamos la mayoría de los seguros.**

**\$0**  
**POR LIMPIEZA**  
(usando su seguro dental)

*No puede ser combinado con otra oferta o descuento.  
Expira 12/31/2021*

**\$500 descuento**  
en cualquier  
implante dental

\*Para nuevos pacientes.  
Uno por persona.

*No puede ser combinado con otra oferta o descuento.  
Expira 12/31/2021*

**TRATAMIENTO**  
de ortodoncia  
con consulta gratis

*No puede ser combinado con otra oferta o descuento.  
Expira 12/31/2021*

# VIP Barber Shop



Barbería de lujo  
para nuestra comunidad.

Elegancia y estilo garantizado.



1725 E 10th Street Site B  
Jeffersonville, IN - 47130

Telf. (812) - 920 2229

Lunes a Viernes: 10:00 am - 7:30 pm.

Domingos: 10:00 am - 4:00 pm

*¡Lo que un día fue un sueño,  
hoy es una familia! El equipo  
de Barber le complace con un buen  
corte de pelo y un excelente servicio  
a toda la comunidad.*

Fernández  
& Haynes  
& Moloney  
PLLC

ABOGADOS

- Ley familiar
- Casos criminales
- Casos de accidentes
- Negocios/corporaciones
- Testamentos/herencias
- Bienes raíces
- Bancarrota

Se habla español



**Maria A. Fernandez \***  
*Su idioma es mi idioma*

\* LOS SERVICIOS  
PUEDEN SER REALIZADOS  
POR OTROS ABOGADOS DE LA FIRMA.

401 West Main St.,  
Suite 1807  
Louisville KY 40202

**502 • 589.1001**



ESTO ES UN ANUNCIO

## Steak & Bourbon

1321 Herr Lane, Suite 130  
Louisville, KY 40222. (502) - 708 2196



## Taco Luchador Taquería



Especialidad en tacos,  
tortas y aperitivos.

Disfrute las  
espectaculares salsas  
hechas en casa.

Ahora en 4  
localidades...



938 Baxter Avenue,  
Louisville, KY 20204.  
(502) - 583 0440

112 Meridian Avenue,  
Louisville, KY 40207  
(502) - 7095154

9204 Taylorsville Road,  
Louisville, KY 40299.  
(502) - 708 1675

5205 New Cut Road,  
Louisville, KY 40214.  
(502) - 384 8457



## La Bodeguita de Mima

725 E Market Street, Louisville KY 40202  
(502) - 742 3358

## LA BODEGUITA DE *mima*

Orgullosamente representando  
nuestra cultura y sabor cubano



## GUACA MOLE COCINA MEXICANA

Sabores fascinantes  
de la cocina autentica mexicana



## Guaca Mole

9921 Ormsby Station Rd, Louisville KY 40223  
(502) - 365 4822

## LEIDYS HERRERA Realtor

Le asisto con la venta,  
compra, e inversión  
de su propiedad.

Experiencia  
y profesionalidad.

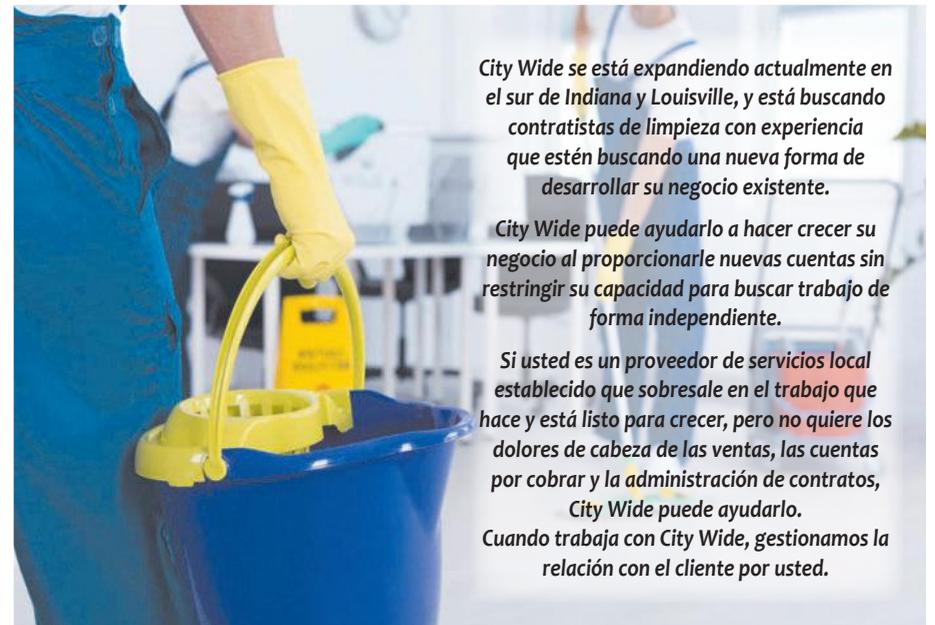


Llámame a su conveniencia al  
**(502) - 356 72 64**

Lhtopagent@gmail.com



7520 Preston Hwy Louisville, KY - 40219



City Wide se está expandiendo actualmente en el sur de Indiana y Louisville, y está buscando contratistas de limpieza con experiencia que estén buscando una nueva forma de desarrollar su negocio existente.

City Wide puede ayudarlo a hacer crecer su negocio al proporcionarle nuevas cuentas sin restringir su capacidad para buscar trabajo de forma independiente.

Si usted es un proveedor de servicios local establecido que sobresale en el trabajo que hace y está listo para crecer, pero no quiere los dolores de cabeza de las ventas, las cuentas por cobrar y la administración de contratos, City Wide puede ayudarlo. Cuando trabaja con City Wide, gestionamos la relación con el cliente por usted.

Ofrecemos pago **GARANTIZADO**  
el día 10 del mes, sin contracargos  
y cuentas de limpieza de alta calidad  
para empresas calificadas.



**PARA MÁS INFORMACIÓN LLAMAR AL (502)-644 4530**

### IGLESIA PENTECOSTAL CENTRO MUNDIAL DE ORACION

**PASTOR: REV. TERESA OLEA**  
**PASTOR ASOCIADO: REV. JONATHAN OLEA**



#### TE INVITAMOS!

Para que seas parte de nuestra hermosa congregación, que tiene como propósito predicar el Evangelio a toda criatura y manifestar el Amor de Dios a la humanidad y fortalecer la unidad familiar.

#### NUESTROS SERVICIOS:

- Domingos 2:00pm Servicio Victorioso
- Miércoles: 7:00pm Ministrados para ministrar
- Jueves: 7:00pm -10:00pm Instituto Biblico, con un plan de estudio de 4 años.
- Sábados 9:00 am Oración e intercesión
- Sábados 6:30 pm Ministerio DUNAMIS Hechos 1:8 para jóvenes adolescentes y jóvenes adultos

Vea  
nuestros  
servicios  
por



6800 SHEPHERDSVILLE RD, LOUISVILLE KY 40228, TEL 502-239-3830, 502-802-1127

## Fotografía y vídeo Willy Cacer

**(502) - 553 6477**

Trate con profesionales...

**MENCIONA ESTE ANUNCIO Y TE AHORRAS \$100**  
CLUBS, FESTIVALS, RADIO,  
CORPORATE EVENTS, QUINCES,  
BODAS, CUMPLEAÑOS Y MAS.

**XAVIER SANTIAGO**  
**270 312 1854**  
✉ dpxavi502@gmail.com

📷 partywithxavi 📺 partywithxavi

**MEJOR DJ LATINO KY 2020**

## Profesor Braulio Mesa, 20 años de labor educativa



Por Yany Díaz, El Kentubano

**S**u nombre esta indiscutiblemente ligado a varias generaciones de kentuckianos. Todos recuerdan con cariño al profesor, o a Mr. Mesa, como también lo llaman. Su pedagogía, sus métodos amenos de enseñanza, han despertado el interés de sus alumnos. Braulio Mesa Pendas es más que un maestro en Newcomer Academy en la ciudad de Louisville, Kentucky se ha convertido en un referente de lo que un educador debe ser.

Profesor, queremos agradecerle que hoy converse con nosotros y en esta ocasión nos permita conocerlo más a fondo. Por eso quisiera comenzar preguntado: **¿Quién es Braulio?**

*Un apasionado lector gracias a mi madre, maestra de profesión y muy estricta. Ella inculcó en mí los buenos modales, la buena educa-*

*ción, el respeto, la disciplina y el hábito de leer. Mi madre decía: "en los libros encontrarán todos los conocimientos y secretos de la vida" y no se equivocó. He escrito sobre personas que han marcado mi vida, sobre la manera de motivar el conocimiento, el estudio y el aprendizaje, también lo he hecho sobre mi pasa-*

*tiempo preferido, cocinar. Además, llevo 33 años casado con una maravillosa mujer, soy padre de tres hijos y tengo cinco bellos nietos.*

**¿Cuándo llego a los Estados Unidos y como fueron esos primeros años?**

*Sufrí mi propia metamorfosis política, me apunté en el sorteo de visas de 1996 y en octubre de 1998 llegué a Miami y luego a Louisville. Mi meta principal era aplicar mis conocimientos de Educación, pero primero debía aprender el idioma. Aquí dio comienzo mi segunda vida y fue muy dura al principio. Muchas horas en la factoría y la escuelita para estudiar inglés. En septiembre del 2001 llegó el momento, ocupé una plaza de Instructor Bilingüe en Español y Ruso en la escuela Young Elementary. En el 2002 obtuve el Certificado de profesor de Física y Matemática del Estado. En el 2007 pase a trabajar en la Newcomer Academy. La rutina de estos años era muy simple, trabajar, aprender el idioma y estudiar para la maestría en ESL, sin descuidar la educación de mis hijos.*

**¿Cuándo surge ese amor por el magisterio?**

*Vengo de una familia de educadores, mi madre, su hermana, mi abuela, incluso mi bisabuelo fue*

*maestro de Aritmética en Asturias. A esto le sumo las lecturas en todas las etapas de mi vida. Me gradué en 1985 de Licenciado en Física y Matemática, profesor de idioma ruso y con un máster en Pedagogía.*

**¿Cuántas generaciones de Kentubanos han pasado por su tutela?**

*Es una pregunta difícil, pero alumnos que ayudé en sus primeros años en la primaria ya hoy tienen títulos universitarios. No voy a mencionar nombres, pero estoy orgulloso de haber podido ser parte de ellos y de sus éxitos. No solo los que fueron al College o universidades, sino a los que no fueron, pero decidieron finalizar la High School y trabajar honestamente para así aportar lo mejor de ellos.*

**Quienes lo conocen solo pueden deshacerse en elogios y agradecimiento hacia su persona**

*Creo que siempre digo la verdad y no engaño a mis estudiantes y menos a sus padres. Sin ser rudo ni ofensivo siempre he tratado de encaminar y hacer entender la vida en este país y como lograr ser exitoso. He usado varias vías para lograr esto, la más importante, los artículos en El Kentubano, en Viva la Equidad y El Mambí de Tampa. También*

*he hecho Escuela de Padres, consejerías, colaboraciones en Americana Community Center, Catholic Charities y La Casita.*

**Su método a la hora de enseñar lo ha distinguido siempre**

*Creo que un maestro tiene que usar varios métodos a la hora de enseñar y no tienen un orden, sino son un conjunto de artefactos o estrategias a utilizar como por ejemplo la preparación de lo que impartes, conocer a tus alumnos y familiares, países de donde provienen, idiosincrasia, costumbres, etc. Solo así llegas a lo más profundo de su ser, logran confiar en ti y muchos querrán imitarte. Por lo que siempre tienes que estar preparado para enseñar y ser un ejemplo en todo.*

**¿Qué planes futuros tiene usted profesor?**

*Jubilarme en enero del 2022, continuar escribiendo mis experiencias educativas y abrir un canal de YouTube para enseñar mis recetas de cocina favoritas.*

**¿Qué consejo les daría a las nuevas generaciones?**

*Lee, respeta a los mayores, se disciplinado, honesto y siempre muy puntual y como diría Albert Einstein: "Educación es lo que perdura después de que uno ha olvidado lo que aprendió en la escuela".*





Por Braulio Mesa,  
ESL Newcomer Academy  
(502) 485-6324;

braulio.mesa@jefferson.kyschools.us

**E**n todas las épocas la comunicación o convivencia familiar siempre ha sido una cajita de sorpresas ya que siempre aparecen diferencias cuando dos o más personas no comparten las mismas ideas, intereses, necesidades o valores. Esta situación se hace más latente cuando uno emigra a un país donde hay nuevas normas de convivencia, como, por ejemplo: la manera de colaborar en el hogar, cuando imponer las ideas a otros, como repartir el pago de las cuentas entre todos, el sistema de reglas a cumplir en la casa y en la escuela, etc. Todo esto puede dificultar el entendimiento y crear enojo, molestia o resentimiento y por lo tanto originar algún conflicto. Otras diferencias pueden surgir por la falta de afecto, de respeto y de reconocimiento entre unos y otros, por ejemplo: cuando utilizamos objetos que no nos pertenecen, cuando no cumplimos con nuestras responsabilidades en el hogar, cuando mentimos o engañamos a alguna persona, cuando no somos ejemplos, cuando no imponemos las reglas que deben seguir nuestros hijos, cuando no respetamos sus derechos, cuando los complacemos en todo, cuando estamos

en casa de un familiar y no respetamos sus costumbres o reglas, etc. Todas estas diferencias conllevan a que aparezcan diferentes formas de ver la misma situación y que cada parte tenga sus propios puntos de vista. O sea, aparece el conflicto familiar y si este no se resuelve en tiempo y forma, puede llevar a la ruptura de los lazos familiares, de pareja y generar situaciones violentas entre todos los que viven en el mismo hogar. Hay familias que viven conflictos que duran mucho tiempo, otras en que sus conflictos son diferentes pero constantes y que al no solucionarse lesionan el afecto, la confianza y la relación entre sus integrantes, sean familiares o no.

Por otro lado, hay otras familias que resuelven estos conflictos a través de la comunicación y el diálogo, sin dañar el aprecio y cariño que se tienen, se dicen todo de forma civilizada y sin ofensas. Aprenden a resolver los conflictos de manera no violenta y participan conjuntamente en la solución de estas situaciones difíciles. Evitan la violencia en las relaciones diarias y crean un ambiente de confianza y seguridad.

Es importante reconocer cuál es el verdadero conflicto que hay en nuestra familia y tratar de comprender por qué y cómo surge. Reconocer y aceptar nos ayudará a proponer soluciones y en ocasiones, a ceder a lo que los demás desean, siempre y cuando no se pase por encima de nuestras necesidades, valores, costumbres y derechos.



Consejos del profesor Mesa:

## La convivencia

**Todos podemos ayudar a que el conflicto familiar se solucione y no cause daño, si practicamos:**

- **Comunicar a los demás nuestras ideas.**
- **Escuchar atentamente lo que piensan y opinan los otros.**
- **Acordar cómo resolver los conflictos.**

De esta manera fortaleceremos el respeto mutuo y el afecto que es la base de la convivencia familiar. Ahora, por no saber o temer a empeorar la convivencia, algunas personas no buscan la solución de los conflictos familiares. He aquí donde se hace un verdadero nudo en la convivencia: Si no resolvemos los conflictos a tiempo ya que se deteriora el aprecio y el respeto que es tan necesario en la convivencia familiar. Por experiencia sé que los conflictos familiares de convivencia pueden ser sencillos (se resuelven a través de conversaciones civilizadas si todos ponen de su parte) o difíciles (aunque parece que no tienen solución, si la tienen). Ante este último tipo de conflicto no es fácil encontrar soluciones, pero se puede lograr solo si tratamos de mantener el respeto y la comunicación entre los integrantes. Cada parte tie-

ne que ponerse en el lugar que le corresponde, si eres el que está de paso tienes que respetar y cumplir las reglas que están establecidas de a priori. O sea que, aunque todos tengamos los mismos derechos y nadie valga más que los otros, es importante no agredir ni física, ni verbalmente a nadie. Si después de todo esto persisten los problemas en la convivencia, solo queda, antes de deteriorar una amistad o los lazos familiares, que quien llegó de último se retire de la escena y resuelva vivir bajo sus propias reglas en otro lado. Este tema es bien actual y pasa mucho en familias o amistades que emigran y tienen que vivir por un tiempo bajo el mismo techo y no son lo suficientemente flexibles para darle una solución a la convivencia familiar.

Por último, veremos algunos consejos que nos pueden servir para mejorar la convivencia familiar:

- **HABLAR, COMUNICARNOS:** La base de todo entendimiento está en la comunicación y los problemas que no se hablan, no se resuelven. Recuerde que, si se dejan ahí, sin resolver, suelen acumularse y causar grandes conflictos más ade-

lante. Si se tiene un problema hay que compartirlo, sobre todo si es un problema estrictamente familiar, para buscar soluciones. Pero cuidado, esto no quiere decir que invadamos la privacidad de alguien.

- **ESTABLECER MOMENTOS DE CONVIVENCIA:** A veces los horarios laborales son complicados y dificultan los momentos en común, pero hay que buscar siempre la manera de encontrarlos. No solamente en horarios de comida, sino también para hacer actividades, ver una película, escuchar música, bailar, hacer ejercicio, etc.

- **RESPECTAR LA INTIMIDAD:** Tan importante como buscar momentos de convivencia es saber respetar la intimidad de cada miembro de la familia. Una de las cuestiones que más conflictos causa es la de no dejar que cada persona tenga su espacio privado y su propia manera de hacer las cosas. Una vez que se establecen unas pautas generales cada cual debe tener la libertad de hacerlas a su manera. También hay que respetar que alguno tenga momentos o días de más necesidad de aislamiento.

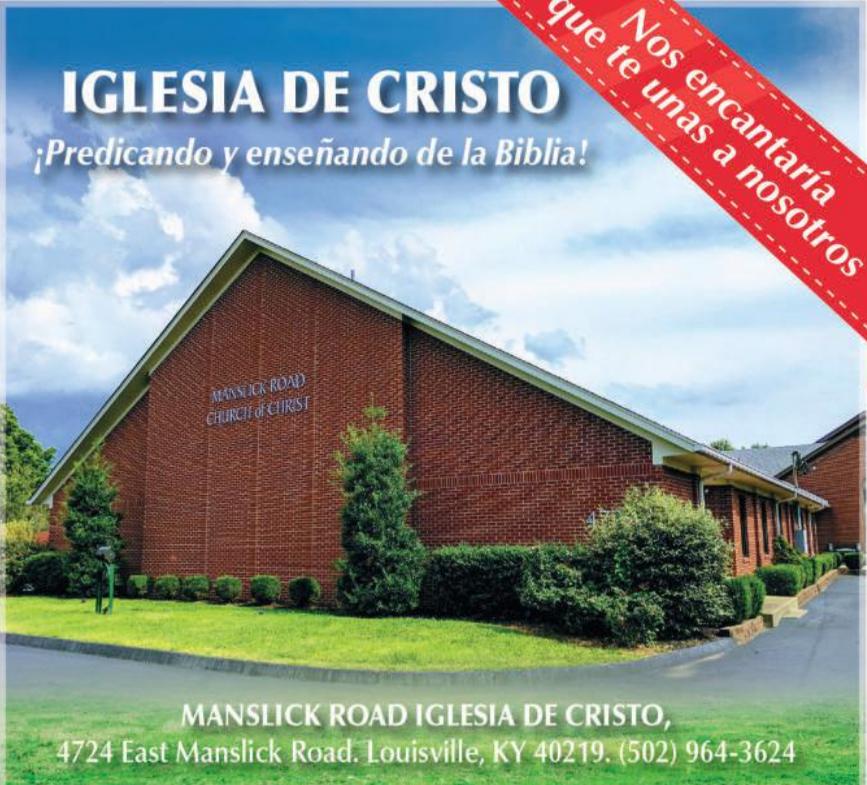
- **REPARTIR LAS TAREAS:** Llevar una familia implica

numerosas tareas que todos ya pueden aprender, según la edad y disponibilidad. Imagínese si, temporalmente, aceptamos invitados en casa por largos periodos. Definitivamente hay que involucrar a todos, incluyendo los pequeños también.

- **SABER DISCULPARSE:** ¡Cuánto nos cuesta disculparnos! Incluso a sabiendas que nos equivocamos. Esto es algo imprescindible para una convivencia sana. Dice el refrán que equivocarse es humano, pero que rectificar es de sabios. El que se disculpa se quita un peso de encima.

- **EVITAR LAS DISCUSIONES:** Aunque siempre surgen problemas, una cosa es hablar para intentar resolverlos y otra muy distinta es discutir. Desde luego ya no nos referimos a discusiones a gritos, las cuales son muy dañinas para la convivencia. Si notamos que estamos nerviosos nos tomamos un rato hasta que notemos que nos relajamos, y entonces encaramos el problema. Las cosas nunca se ven tan terribles al día siguiente.

- **NO FALTAR NUNCA EL RESPETO:** El respeto es fundamental en todas las familias, sobre todo a las personas mayores y a los padres, pero de hecho entre todos debe haber un respeto. Y el respeto se enseña con el ejemplo. No se puede pedir respeto a los hijos si entre el padre y la madre se está faltando continuamente. Aunque haya enfados o discusiones, la falta de respeto no se debe permitir nunca.



**IGLESIA DE CRISTO**  
¡Predicando y enseñando de la Biblia!

*Nos encantaría que te unas a nosotros*

MANSLICK ROAD IGLESIA DE CRISTO,  
4724 East Manslick Road, Louisville, KY 40219. (502) 964-3624

Ofrecemos estudios bíblicos en español y la traducción de nuestros servicios de adoración.  
DOMINGOS: 9:30 am, estudio de la Biblia \* 10:30 am, adoración \* 2:30 pm, adoración  
MIÉRCOLES: 7:00 pm, estudio de la Biblia.



## ¿Quiere comprar una casa? ¡Es fácil!

COMPARAMOS TODAS LAS OPCIONES PARA ENCONTRARLE EL MEJOR PRÉSTAMO HIPOTECARIO PARA SU FAMILIA.

- Préstamos Convencionales, Federales (FHA)
- Préstamos del estado de Kentucky (KHC)
- Préstamos para personas con DACA, ITIN y más



SERVICIO EN ESPAÑOL

**PEDRO VALENTE,**  
Mortgage Loan Officer  
NMLS# 1506883

320 Whittington Parkway  
Louisville, KY - 40222

**(502) 415 - 5072**

# ¡Abrimos puertas a una vida mejor!

En Jefferson Community & Technical College, obtendrás el apoyo que necesitas, ya sea que te estés transfiriendo a una universidad de cuatro años o estés listo para una carrera de alta demanda y salario alto. Con varios programas para elegir y el costo más bajo del estado, ¡deje que Jefferson te ayude a abrir las puertas a una vida mejor!



Obtenga más información en  
[jefferson.kctcs.edu](http://jefferson.kctcs.edu)



SI TE GUSTA  
SUMATE



*El Kentubano*

15  
JAN

9:30PM  
SATURDAY

BUY NOW:



eventbrite

*Willy Chirino*

IN CONCERT

**C2 EVENT VENUE - LOUISVILLE, KY**

225 E Breckinridge St, Louisville, KY

WWW.SITEGUSTASUMATE.COM +1 (305) 767-0502 / +1 (305) 766-6589

## ¡Felicidades a los nuevos negocios de nuestra comunidad!



¡Enhorabuena Jose Angel Agüero y Dianela Bello por la apertura de su nuevo taller de chapistería y pintura!  
9803 Taylorsville Rd Jeffersontown, KY - 40299  
Teléfono (502) - 295 4233



¡Enhorabuena Malbey Lima y Yamel Collado por la apertura de su nueva panadería - cafetería - dulcería "Lima's Bakery"!  
Ubicado en el 5600 National Turnpike, Louisville, KY - 40214.



¡Enhorabuena Orlando Chavez y Deyani Ruíz en su babyshower por la próxima llegada de Paola!

La Asociación Cubano Americana de Kentucky (ACAK) marchó por Bardstown Rd, en Louisville el pasado mes mostrando su apoyo a los manifestantes del 15 de noviembre en Cuba.



Siempre que le sea posible haga sus compras u ocupe los servicios de los pequeños negocios de nuestra comunidad. Ayúdelos a crecer y nos beneficiaremos todos.

**Apoye los Negocios Latinos: UNIDOS LLEGAMOS MÁS LEJOS**

*Un mensaje de El Kentubano, al servicio de nuestra comunidad*



¿VA A CUMPLIR 65 AÑOS O  
ES NUEVO EN MEDICARE?

## Medicare - una decisión para 2021

**Acuda a su agente de ventas local  
para una consulta gratuita\***

Hablemos sobre lo que quiere y lo que necesita de un plan de Medicare, y determinemos qué planes serían los mejores para usted.



**Llame a un agente de ventas  
certificado de Humana**



**Fernando Del Pino**  
502-494-2712 (TTY: 711)  
De lunes a viernes  
de 8 a.m. a 5 p.m.  
fdelpino@humana.com

**Humana.**

\*La inscripción no es obligatoria.  
Y0040\_GHHXDFSP21\_C

## Afíliese a nuestra comunidad de donantes de plasma

Juntos podemos marcar la diferencia en la vida de los pacientes

**Los donantes nuevos pueden  
recibir \$400 en un mes.**

**Horas de Operacion**

**Lunes: 7am - 6pm**

**Martes: 7am - 7pm**

**Miercoles: 7am - 6pm**

**Jueves: 7am - 7pm**

**Viernes: 7am - 6pm**

**Sabado: 7am - 3pm**

**Domingo: Cerrado**

**Visítenos hoy mismo**

**Talecris Plasma Resources**

**5037 Preston Highway**

**Louisville KY, 40213**

**(502) 968-9264**

Síguenos en 

Para obtener más información, visite [grifolsplasma.com](http://grifolsplasma.com)

Para hacer una donación, además de cumplir con los criterios de donación, usted deberá presentar un documento de identidad vigente con su fotografía, pruebas de residir en su dirección actual y su tarjeta del Seguro Social o su documento de inmigración. Debe ser mayor de 18 años, pesar por lo menos 50 kilos y gozar de buena salud. Debe pasar la evaluación de todos los criterios de aptitud requeridos para ser donante, como exploración física y análisis de orina.

**GRIFOLS** Pride for Donors. Passion for Patients.



Jorge Batista  
(432) - 231 6643

5311 Dixie Hwy, Louisville, KY 40216 • (502)-449 1900 • [www.louisvillecdjr.com](http://www.louisvillecdjr.com)



2021 Dodge Challenger



2021 Chrysler Pacifica



2021 Jeep Grand Cherokee



2021 Ram 3500

- Los mejores precios de la ciudad en nuevos autos Chrysler, Jeep, Dodge o Ram.
- Tenemos un gigante inventario de autos de segunda mano comenzando desde \$3,995



- Excelentes programas de préstamos bancarios para buen crédito, mal crédito, e incluso bancarrota.
- Mas de 500 autos en stock

Discounts off MSRP. Plus tax, tag, title and fees.  
You may not qualify for offers, incentives, or financing which could affect final price. Dealer retains all rebates!



# BUENA VIDA

ADULT DAY HEALTH CENTER

Si usted es mayor de 65 años  
o deshabilitado,  
puede ser elegible para recibir  
beneficios adicionales de  
MEDICAID desde:

- Adult Day Care
- Servicio de cuidados en el hogar
- Transporte a citas médicas
- Servicio de entrega  
de comidas a domicilio

Para más información  
y asesoría sobre cómo recibir servicios  
inmediatamente contactar a:

**Ernesto Font**

Director de Comunidades  
al (502) 767-3234

*¡Es un privilegio servir  
a nuestra comunidad!*

4620 Preston Hwy.  
Louisville, KY 40213  
Lunes - Viernes 8:00 AM - 5:00 PM

## ¡Nuestros abuelos sienten y abogan por una mejor patria!



# Los abuelos nunca mueren, se hacen invisibles...



Fuente: [solohijos.com](http://solohijos.com)  
(fragmentos)

En los últimos 50 años, nuestro estilo de vida familiar cambió drásticamente como consecuencia de un nuevo sistema de producción. La inclusión de la mujer en el circuito laboral llevó a que ambos padres se ausenten del hogar por largos períodos, creando como consecuencia el llamado "síndrome de la casa vacía".

El nuevo paradigma implicó que muchos niños quedaran a cargo de personas ajenas al hogar o en instituciones. Esta tercerización de la crianza se extendió y naturalizó en muchos hogares.

Algunos afortunados todavía pueden contar con sus abuelos para cubrir muchas tareas: la protección,

los traslados, la alimentación, el descanso y hasta las consultas médicas. Estos privilegiados chicos tienen padres de padres, y lo celebran eligiendo todos los apelativos posibles: abu, abuela/o nona/o bobbe, zeide, tata, yaya/o opi, oma, baba, abue, lala, babi, o por su nombre, cuando la coquetería lo exige.

### Los abuelos no sólo cuidan...

Los abuelos no sólo cuidan, son el tronco de la familia extendida, la que aporta algo que los padres no siempre vislumbran: pertenencia e identidad, factores indispensables en los nuevos brotes.

La mayoría de los abuelos siente adoración por sus nietos. Es fácil ver que las fotos de los hijos van siendo reemplazadas por las de estos. Con esta señal, los

padres descubren dos verdades: que no están solos en la tarea, y que han entrado en su madurez.

El abuelazgo constituye una forma contundente de comprender el paso del tiempo, de aceptar la edad y la esperable vejez. Lejos de apenarse, sienten al mismo tiempo otra certeza que supera a las anteriores: los nietos significan que es posible la inmortalidad. Porque al ampliar la familia, ellos prolongan los rasgos, los gestos: extienden la vida. La batalla contra la finitud no está perdida, se ilusionan.

### Los abuelos miran diferente

Los abuelos miran diferente. Como suelen no ver bien, usan los ojos para otras cosas. Para opinar, por ejemplo. O para recordar. Como siempre están pen-

sando en algo, se les humedece la mirada; a veces tienen miedo de no poder decir todo lo que quieren.

La mayoría tiene las manos suaves y las mueven con cuidado. Aprendieron que un abrazo enseña más que toda una biblioteca. Los abuelos tienen el tiempo que se les perdió a los padres; de alguna manera pudieron recuperarlo. Leen libros sin apuro o cuentan historias de cuando ellos eran chicos. Con cada palabra, las raíces se hacen más profundas; la identidad, más probable.

### Los abuelos construyen infancias

Los abuelos construyen infancias, en silencio y cada día. Son incomparables cómplices de secretos. Malcrían profesionalmente porque no tienen que dar cuenta a nadie de sus actos. Consideran, con autoridad, que la memoria es la capacidad de olvidar algunas cosas. Por eso no recuerdan que las mismas gracias de sus nietos las hicieron sus hijos. Pero entonces, no las veían, de tan preocupados que estaban por educarlos. Algunos todavía saben jugar a cosas que no se enchufan.

Son personas expertas en disolver angustias cuan-

do, por una discusión de los padres, el niño siente que el mundo se derrumba. La comida que ellos sirven es la más rica; incluso la comprada. Los abuelos huelen siempre a abuelo. No es por el perfume que usan, ellos son así. ¿O no recordamos su aroma para siempre?

Los chicos que tienen abuelos están mucho más cerca de la felicidad. Los que los tienen lejos, deberían procurarse uno (siempre hay buena gente disponible).

Finalmente, y para que sepan los descreídos: los abuelos nunca mueren, sólo se hacen invisibles.

## Pastor Yurian Santiesteban



IGLESIA BAUTISTA  
SENDA DE LUZ  
JUAN 14:6



Tel. (502) 299-0580

### Actividades Semanales

#### Domingos:

11:00am Clases Bíblicas  
12:30pm Culto General

#### Miércoles:

7pm Tiempo de Oración

#### Sábados:

Jóvenes 6:30pm

¡Si tienes necesidad de oración llamanos!

*Den gracias al Señor, invoquen su nombre; den a conocer sus obras entre las naciones.*

*Salmo 105:1*

1310 East Burnett Avenue, Louisville KY 40217

Iglesia Bautista Senda de Luz

# 5 razones por las que te salen canas de joven



Fuente: Tomado de Glamour México

*La edad normal en la que el cuerpo reduce la formación de este pigmento y el pelo comienza a encanecer, es entre los 35 o 40 años, aunque también puede ocurrir en una edad más joven.*

**L**a verdadera razón de aparición de canas se debe a la falta de producción de melanina, la cual es una sustancia que aporta color al cabello, piel y ojos de un individuo. La edad normal en la que el cuerpo reduce la formación de este pigmento y el pelo comienza a encanecer, es entre los 35 o 40 años, pero también puede ocurrir en una edad más joven por varias razones.

Ponte atenta para solucionar aquellas que implican tu salud y, de lo contrario, ¡disfruta y descubre cómo lucir espectacular con las canas!

**NIVELES BAJOS DE VITAMINA B12 Y MINERALES:** El cabello es un espejo de cómo está nuestra

salud por dentro y las canas prematuras son un ejemplo. Los expertos indican que su aparición es señal de que hay una deficiencia en vitamina B12, vitamina D3, ácido fólico, hierro y zinc. Para estabilizar estos niveles de nutrientes, es necesario incluir en la dieta carnes magras, hojas verdes, aguacate, nueces, frutas frescas, cereales integrales, semillas y chocolate negro. Fumar y exponerte al sol sin protección también acelera el envejecimiento prematuro y, por lo tanto, el surgimiento de canas. ¡Evítalo!

**ESTRÉS:** La caída de cabello por estrés es muy común, así como el nacimiento de canas a temprana edad. ¿A qué se debe? Científicos de la Universidad de Harvard indican que, al someternos en situaciones de estrés, el número de

células madre de los melanocitos disminuye rápidamente, provocando el tono blanco en las fibras capilares. Y bueno, aunque todavía no existe una terapia 100% segura para solucionarlo, es importante que aprendas a trabajar los periodos de tensión y ansiedad para que no te dominen. ¡Relájate y organiza tus tiempos!

**GENÉTICA:** Un estudio publicado reveló que existe un gen relacionado con el encanecimiento del cabello. Este gen, también conocido como IRF4, está involucrado en la regulación de la producción y el almacenamiento de la melanina. Eso explica por qué varias generaciones de una familia cuentan con canas prematuras, aunque se alimenten bien y no tengan problemas de salud. Otras causas de canas prematuras son enfermedades cardíacas, anemia, estreñimiento crónico o problemas con la tiroides. ¡Hazte un chequeo y descártalas!

**VITÍLIGO:** Esta condición la podemos ver en la piel cuando se va despigmentando poco a poco, y también en el cabello en forma de canas a edad joven. En estos casos, lo que pasa dentro de las células dérmicas y capilares, es que los melanocitos se van decolorando con el tiempo. ¿Se puede resolver? Las investigaciones afirman que es posible detener el proceso a través de un tratamiento que involucra la aplicación tópica de un compuesto, activado con luz UVB.

**GÉNERO Y ETNIA:** Un estudio publicado en "The Dermatolo-

gist", mostró que los hombres encanecen antes que las mujeres, siendo ellos quienes empiezan a los 30 y las mujeres hasta los 35 años. La investigación también informó cómo la etnia influye en el brote de canas prematuras, pues "los caucásicos suelen volverse canosos durante la mitad de los 30 años, los asiáticos lo hacen a partir los finales de sus 30 y los americanos africanos luego de los 40".

Recuérdalo, las canas no son un problema y pueden lucir espectaculares si te lo propones. ¡Presúmelas en tu peinado y diles adiós a los estereotipos!

**¿Qué pasa si me arranco una cana?**

En muchos países y regiones se corre siempre la creencia popular que, si te arrancas una cana, saldrán siete más. Sin embargo, no es así, lo que realmente sucede es que, si arrancas una cana, esta nuevamente va a volver a crecer de la misma raíz que dejaste desde un inicio. Pero mientras va creciendo, otros melanocitos dejan de funcionar y van apareciendo más canas. Lo cual da la ilusión óptica que han salido tras retirar la primera cana.

**TIP:** ¿Tu perfil no encaja en ninguno de los puntos anteriores? Entonces es probable que las canas a edad joven se deban al sometimiento de tintes para el cabello, procedimientos químicos o herramientas de calor que ocasionan un debilitamiento en el cuero cabelludo. Dale un descanso a tu melena y cambia los métodos por soluciones naturales!



Desde que abrió hace poco más de una década, Gilda's Club Kentuckiana brinda apoyo social y emocional a más de 8.000 personas que viven con 55 tipos de cáncer. Los niños conforman la cuarta parte de nuestros miembros.

Gilda's Club Kentuckiana • 2440 Grinstead Dr, Louisville • KY • 40204  
Para mayor información, llama a 502.583.0075 o consulta en el [www.gck.org](http://www.gck.org).

**SI EL CÁNCER  
TOCA TU PUERTA,  
VEN Y PASA  
POR LA NUESTRA...**

**¿ES USTED MAYOR DE 65 AÑOS? • ¿TIENE PROBLEMAS DE SALUD? • ¿TIENE MEDICAID?**



# **Access Care** **¡Celebrando la vida!**



• **En tiempo de COVID-19 estamos haciendo teleclases y realizando entregas de comidas directamente a los hogares.**

• **Actividades que lo ayudan en sus habilidades físico motoras y mentales.**

• **Transporte desde su casa a nuestro centro y retorno.**

• **Desayuno balanceado, merienda y almuerzo saludable.**  
Elaborados en nuestro centro con menú variado.

• **Servicio en español, con enfermeros calificados que le ayudan con los medicamentos.**  
Chequeos regulares de presión arterial y niveles de azúcar (para diabéticos)

• **Programación y transporte a citas médicas.**



**908 DuPont Rd. Suite 101. Louisville, Kentucky 40207**

**Llámenos al (502) - 891 0029, para orientarle y brindarle el mejor servicio que usted y su familia merecen.**



**Dr. Alicia Tenrro**  
**Tu Dentista Hispana**  
**(502) 656-3814**

**\$10 Examen y 20% De Descuento En Cualquier Tratamiento**

**\$99 Nuevo Paciente Especial**  
 Examen, X-Ray, Limpieza, Detección Del Cáncer, Bandeja Blanqueadora, & \$400 Contribución Al Tratamiento

107 Watterson Trail  
 Louisville, KY 40243

- 5 Estrellas En Google
- 0% Financiación
- Tratamiento El Mismo Día
- 35+ Años de Experiencia



\* Se aplican ciertos términos y condiciones. Llame para obtener más información!



**EASY RIDE OF KENTUCKY**  
 Medical Transport

**EASY RIDE OF KENTUCKY**

**Buscamos choferes mujeres/hombres para servicios de transportación médica**

**No necesita CDL**

**Se habla español e inglés**

**Interesados llamar al (502) 975-9732**



## BUCHENBERGER LAW OFFICE PLLC

*Stephen y Joy Buchenberger, abogados que hablan español le servirán en los siguientes casos:*

- Compensación al trabajador
- Seguro Social por incapacidad
- Lesiones personales
- Accidentes de autos
- Creación de negocios
- Muertes por negligencia

ESTO ES UN ANUNCIO



**BUCHENBERGER LAW OFFICE PLLC,**  
 2010 Edgeland Ave.  
 Louisville, KY 40204.  
 Teléfono (502) 874-4400



## Minutos de sabiduría

Fuente: C. Torres Pastorino (Autor)

*Ya en camino, sigue avanzando.*

*Si todos te abandonan, sigue tu marcha.*

*Si en tu derredor crecen las tinieblas, existe una razón más para que tú mantengas encendida la pequeña llama de tu fe.*

*No dejes que esa luz se apague, para no quedarte en tinieblas.*

*Ilumina con tu luz las tinieblas que te rodean.*

## Una bonita historia de amor



Fuente: [psicoactiva.com](http://psicoactiva.com)

La historia cuenta que, hace mucho tiempo, un hombre regañó a su hija pequeña de 5 años por desperdiciar todo un rollo de papel de regalo para envolver una caja.

La niña, a pesar de la regañina, dejó la caja envuelta bajo el árbol de Navidad y a la mañana siguiente, cuando todos estaban abriendo los regalos, se la entregó a su padre diciéndole: «*Esto es para ti, papi*».

Él, sintió vergüenza de la reacción del día anterior

y emocionado, abrió el regalo. Pero al ver que en el interior de la caja no había nada, le dijo en tono molesto a su hija: «*Señorita, cuando se hace un regalo siempre tiene que haber algo dentro*».

La pequeña, medio llorando le dijo: «*Pero papi, no está vacía, la llené de besos para ti*».

El padre, conmovido, abrazó a su hija y le pidió perdón.

Con el tiempo, la niña creció y se fue a vivir muy lejos. Su padre, cada vez que la echaba de menos, metía su mano en la caja y sacaba un beso imaginario. Así se llenaba de todo el amor que le regaló su hija.

## Un camellito sabio



Fuente: [negociosyemprendimiento.org](http://negociosyemprendimiento.org)

Una madre camello y un bebé camello estaban descansando, cuando de repente el bebé camello, invadido por la curiosidad, se dirigió a su madre...

Madre, ¿puedo preguntarte algunas cosas?

La Mamá camello respondió: ¡Claro que sí! ¿Por qué hijo, hay algo que te preocupa?

¿Por qué los camellos tenemos joroba?, preguntó el pequeño.

Mira hijo, nosotros somos animales del desierto, y nuestra joroba nos permite almacenar nutrientes que nos sirven de reserva para sobrevivir a los grandes trayectos en los que no se encuentra agua ni alimentos. Respondió la madre.

¿Y por qué nuestras piernas son tan largas?, preguntó el bebé camello.

Verás hijo, nuestras piernas se han adaptado para andar por el desierto. Gracias a estas largas piernas nos podemos mover en la arena mejor que nadie. Dijo la madre orgullosa.

¿Y por qué son nuestras pestañas tan grandes y gruesas? Preguntó el pequeño.

Hijo mío, aquellas pestañas grandes y gruesas nos sirven de protección. Ellas ayudan a proteger nuestros ojos del viento y de la arena de desierto; dijo su madre con ojos llenos de orgullo.

Ya entiendo, replicó el bebé camello. Pero... si nuestra joroba, nuestras piernas y estas pestañas nos permiten movernos con habilidad por el desierto, entonces, ¿qué demonios estamos haciendo aquí en el zoológico?

### Moraleja:

"Habilidades, conocimiento, talento, capacidades y experiencia únicamente son útiles si estás en el lugar correcto".

Ahora, preguntate tú mismo: ¿Estoy en el lugar correcto?

## La fuerza de la Fe en Dios

- Menos miedo y más valor. Menos lágrimas y más FE. Menos confianza en ti mismo y más Confianza en Dios.

- Dios es la luz que hace las plantas crecer, es el aire que permite a los animales respirar, es el amor que hace que una Madre quiera a su hijo incluso antes de nacer y que esté dispuesta a dar su vida por él, si fuera necesario.

- La verdadera pobreza del hombre es la ausencia de Dios en sus pensamientos.





*Freedom*<sup>TM</sup>  
ADULT DAY HEALTHCARE

## FREEDOM SENIOR SERVICES

**Ofreciendo servicios  
de Asistencia Domiciliaria**  
**Sin cargos para usted,  
si está calificado  
para la exención  
de Medicaid basado  
en el hogar y la comunidad.**

- SERVICIOS:**
- Servicio de limpieza
  - Preparación de alimentos
  - Acompañamiento
  - Transportación
  - Actividades para la vida cotidiana

**PARA MÁS INFORMACIÓN,**  
llamar al (502) - 403 3944  
(preguntar por Julia)

**ESTAMOS  
CONTRATANDO**  
cuidadores de personas mayores.  
\$14/hr - \$15/hr según experiencia.

**Contáctenos:**  
Raimundo Cabrera (502) - 999 0909  
Email: [raicabreraboffill@gmail.com](mailto:raicabreraboffill@gmail.com)

**4511 Bardstown Rd, Louisville, KY 40218**

## HEALTHY LIVING PC



### SERVICIOS DE ATENCIÓN PRIMARIA DE SALUD:

- A partir de los 24 meses
- Medicina internacional
- Especialidad en enfermedades crónicas
- Especialidad en cuidado para personas mayores
- Exámenes físicos escolares y para deportes

### MANEJO DEL CUIDADO DE LA SALUD PARA ENFERMEDADES CRÓNICAS:

- Diabetes - Tipo I, Tipo II
  - Insulina y terapia medica
  - Educación Diabetica
  - Bomba de insulina / Dispositivos de monitorización continua de glucosa
- Hipertensión
- Colesterol alto
- Obesidad - Programa para pérdida de peso
  - Disponibilidad de análisis corporal detallado
  - Seguimiento de dieta especial
  - Terapia de ejercicios

*Healthy Living*

PRIMARY CARE

### LABORATORIO DE DIAGNÓSTICO EN EL SITIO (asociado con LabCorp)

### CUIDADO DE SALUD PARA LA MUJER

- Prueba de detención cervical (pap smear)
- Control natal
- Examen de senos

### CUIDADO PREVENTIVO Y DE BIENESTAR:

- Tratamiento manipulante osteopático
- Programa de zapatillas plateadas
- Conferencias de bienestar y nutrición
- Cursos de cocina saludables

**Estamos en el 4400 Breckenridge Lane, Suite147. Louisville KY 40218.**  
Lunes a Jueves: 9:00 am - 5:00 pm; Viernes: 8:00 am - 4:00 pm.  
Sábados y Domingos: Cerrados  
**(502) - 708 1904. Para llamadas de interpretación (502) - 708 1533**

**AFT<sup>TM</sup> N**  
PHARMACY STORE

**AHORA ABIERTOS  
Y COMPLETAMENTE PREPARADOS  
PARA SATISFACER TODAS SUS  
NECESIDADES DE PRESCRIPCIÓN.**

**¡ENTREGAS DISPONIBLES!**

**¡Tenemos sus medicamentos cubiertos!  
¡Esperamos servirle!**

**EN INDIANA:**  
1802 East 10<sup>th</sup> St. Jeffersonville IN 47130  
**EN KENTUCKY:**  
4400 Breckenridge Ln. Louisville KY 40218

Lunes a Viernes: 8:00 am - 5:30 pm;  
Sábados: 9:00 am - 4:00 pm

Teléfono: **(877)- 231 9771**  
Fax: **(812)-827 2485**



Te pueden gustar **las bufandas muy coloridas** para dar chispa a los días más grises. Las rayas y los cuadros adornan los abrigos más apagados. En el mes de octubre se imponen los colores muy vivos, realmente este año, más que ningún otro necesitamos color, mucho color en nuestros outfits.



¡Que el estilo preppy vuelva a ser una de las tendencias estrella del invierno! Estaremos hablando de **los mocasines** como uno de los calzados absolutos de la temporada, que, en todas sus versiones, vienen acompañados por una fórmula muy clásica que remite también a los looks de los años 80...



**Los pijamas** en esta temporada vuelven a ser tendencia. Para esos días de maratón de películas navideñas, chocolate caliente y manta, nada mejor que un sweater usado y unos pijamas cómodos. Hazte con unos calcetines divertidos a conjunto para conseguir un look súper comfy.



**El rojo es el color de la Navidad** por excelencia y llevarlo en un vestido será un acierto seguro. Combínalo con zapatos de salón, algunas joyas y un maquillaje sencillo para conseguir un look perfecto para la celebración del 25 de diciembre o cualquier ocasión que se te presente.

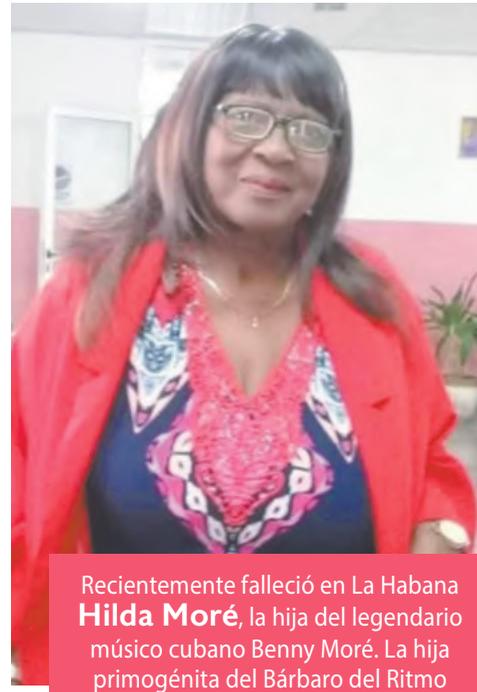
# Modas Y Tendencias



**El vestido de tweed** es una de las apuestas más fáciles para estar elegante sin complicarte demasiado, de ahí que sea uno de los looks más repetidos en eventos de día, como una comida familiar, un bautizo o incluso una reunión de trabajo importante.



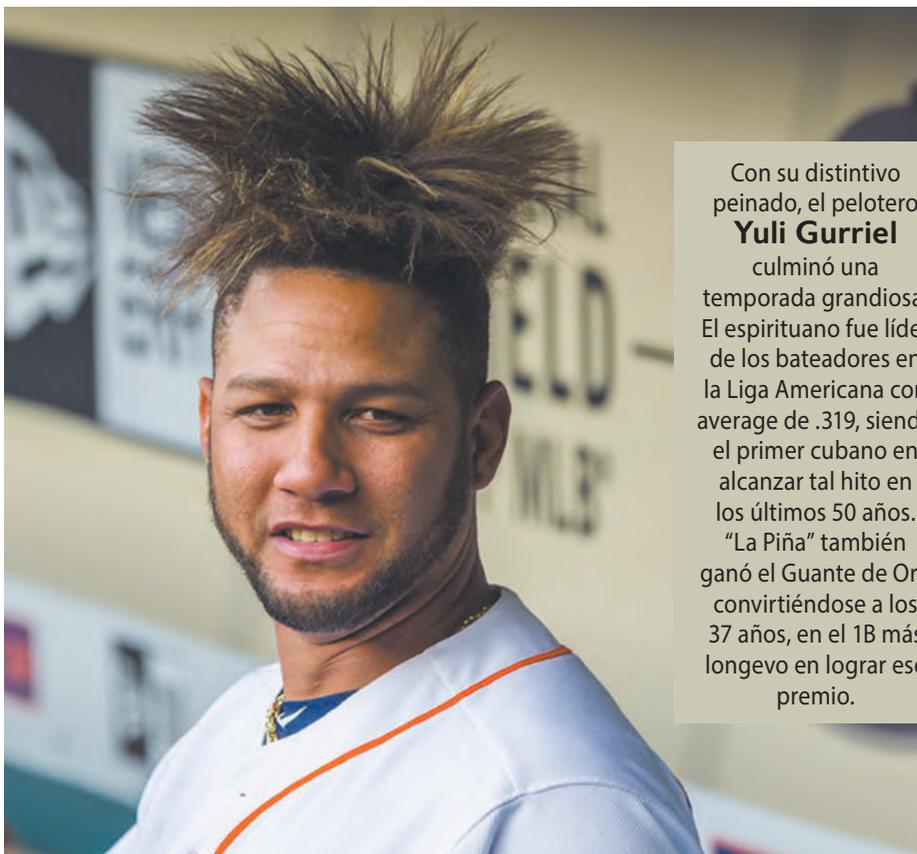
Los horizontes de **Leoni Torres** no parecen solamente abarcar la música, el popular cantante cubano se ha lanzado al mundo del vino emprendiendo su propia marca en este tipo de bebida. La nueva bebida sale al mercado con una etiqueta que incluye el logo de la productora de Leoni acompañado de su nombre completo.



Recientemente falleció en La Habana **Hilda Moré**, la hija del legendario músico cubano Benny Moré. La hija primogénita del Bárbaro del Ritmo tenía 77 años, era considerada por muchos como una mujer "amable y enérgica, tan sincera y buena cubana" quien llevaba con orgullo el linaje de su padre.



# Gente & Farándula



Con su distintivo peinado, el pelotero **Yuli Gurriel** culminó una temporada grandiosa. El espirituario fue líder de los bateadores en la Liga Americana con average de .319, siendo el primer cubano en alcanzar tal hito en los últimos 50 años. "La Piña" también ganó el Guante de Oro convirtiéndose a los 37 años, en el 1B más longevo en lograr ese premio.



El triunfo de "**Patria y vida**" en la edición de los Grammy Latinos 2021 acaparó los titulares de los principales medios del mundo, quienes destacaron que la canción es un himno a la libertad de Cuba. Interpretado por el dúo Gente de Zona, Yotuel, Descemer Bueno, Maykel Castillo Osorbo y El Funky, el tema rompió récords de audiencia y supera los nueve millones de reproducciones en YouTube.



El expelotero cubano **Orestes Kindelán** ¡sabe cantar! Y ahora, lejos de su temido bate, reapareció detrás de un micrófono cantando un tema en un disco del famoso Septeto Santiaguero. El tema “Los mangos bajitos” es la primera canción que Orestes Kindelán graba en un estudio...

### Dilianne Jouve “La Dura”

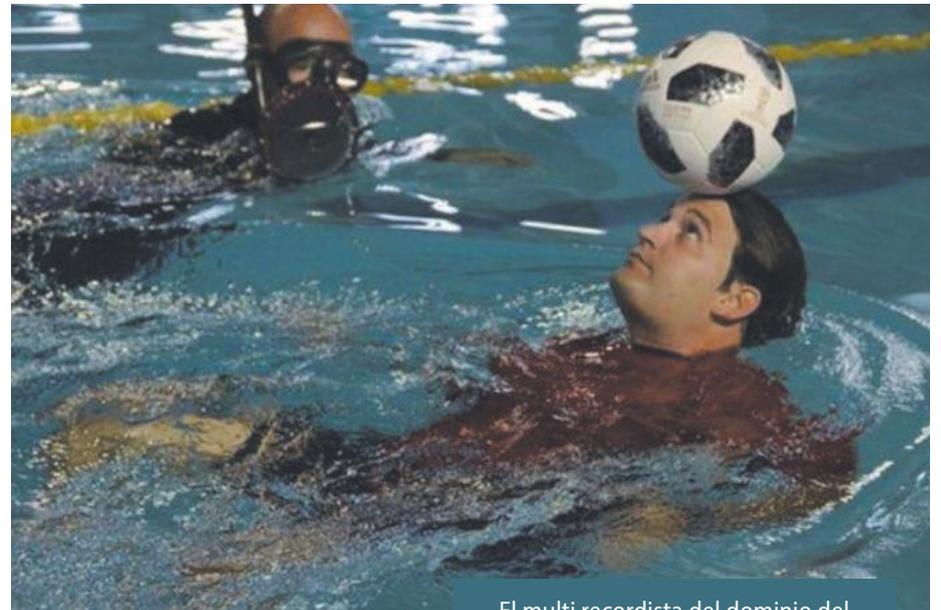
ha pasado de ser una modelo de videoclip a una de las caras más conocidas dentro de la farándula virtual cubana. A sus 28 años, la actual pareja del reguetonero cubano Jacob Forever llegó recientemente al millón de seguidores en Instagram, gracias también a los contenidos enfocados en sus estilismos, su físico, así como su gusto por la moda y la decoración.



# Gente & Farándula

### Manuel Capó,

un refugiado cubano con una educación de tercer grado, sin hablar inglés, pero con la firme creencia de que en esta nación se pueden hacer maravillas, ha construido una de las mayores historias de éxito latino. Hoy, cincuenta y cuatro años después, su hijo Luis maneja El Dorado Furniture, un imperio que está entre las cincuenta tiendas de muebles más grande de EEUU.



El multi recordista del dominio del balón **Jhoen Lefont** destrozó el pasado mes el récord mundial de velocidad en 50 metros estilo espalda, imponiendo un nuevo tiempo de 1:01.90 minutos. El llamado “Delfín” cubano posee varios récords Guinness en distintas modalidades del dominio del balón en el agua.



**NO DEJE DE PROBAR NUESTRA ESPECIALIDAD:**  
Los batidos de sabores varios

**La Bodeguita del Medio**  
El sabor y la elegancia de nuestra comida.

5700 Outer Loop  
Louisville - KY, 40219  
(502) - 654 3848

# UNA COMPAÑÍA. UN AGENTE.

**MUCHAS FORMAS DE AHORRAR.**

**Déjame ayudarte a ahorrar tiempo y dinero.**  
Cuando proteges más de tus cosas con Allstate, tienes la seguridad de tener mejor protección a tu lado y la tranquilidad de mantener tus bolsillos contentos. Combina tus pólizas y ahorra. No esperes. Llámame hoy mismo.



**Judith Rodriguez**  
502-750-8096

9219 W U.S. Hwy 42 Ste. E  
Prospect, KY 40059  
jrodriguez76@allstate.com



## SERVICIOS PERSONALIZADOS Y EN ESPAÑOL



**MARIAN BUSINESS SOLUTIONS, LLC.**

Comunícate con **Martha Sánchez**  
al 502 - 558.6097  
info@marianbusinessolutions.com

2210 Goldsmith Lane, Ste. 129  
Louisville, KY 40218

Horarios: Lunes y Martes de 6:00 pm a 9:00 pm  
Miércoles a Viernes de 9:30 am a 5:00 pm.  
Sábado - Con cita previa Domingo - Cerrado

Buscanos en facebook,

• **PREPARACIÓN AL EXAMEN DE CIUDADANÍA / NATURALIZACIÓN**

• **CLASES DE INGLÉS BÁSICO**  
horarios flexibles, atención personalizada y a tu propio paso

• **TAMBIÉN OFRECEMOS LOS SIGUIENTES SERVICIOS:**  
INTERPRETE PARA SALUD Y LEGALES,  
TRADUCCIÓN DE DOCUMENTOS  
NOTARIO EN KENTUCKY  
SECRETARIA BILINGÜE  
SERVICIO DE TRANSPORTE

**COMPENSACION AL TRABAJADOR**

**LESIONES DE AUTO Y PERSONALES**



**COTTON WOLFINBARGER & Associates PLLC**

- \* Compensación laboral
- \* Seguro Social
- \* Accidentes de auto y otras lesiones
- \* Abogada
- \* Ex Enfermera registrada
- \* 30 Años de experiencia

**SE HABLA ESPAÑOL**

**(502) 569-2711**

www.ttcottonlaw.com

Representamos clientes en casos de Kentucky e Indiana

640 South Fourth Street.  
Bisig Impact Centre, Ste. 400  
Louisville KY 40202

Este es un anuncio

# ¡No caiga en estafas esta Navidad!



Cortesía Elieth M. Enriquez  
Better Business Bureau, sirviendo  
a Louisville, el Sur de Indiana,  
y el Oeste de Kentucky

*Better Business  
Bureau alerta sobre  
las estafas más  
comunes en esta  
temporada de fiestas*

**L**legaron las compras navideñas y se espera que los consumidores gasten más dinero que el año pasado. Mientras compradores elaboran su lista de regalos, BBB comparte la siguiente información para que identifique y evite caer en estafas en esta época de fiestas:

**Sitios Web similares:** Cuando algunos productos se agotan en las tiendas, es posible que los encuentre en otros sitios de Internet diferentes a los oficiales. Solo recuerde, es fácil imitar una página web oficial. Algunos vendedores solo tomarán su dinero y desaparecerán, dejándolo sin el regalo ni el dinero para comprar en otro



sitio.

**Intercambio de regalos en redes sociales:** Comprar un regalo y recibir 36 a cambio, puede parecer divertido y algo muy bueno, pero esta estafa es un fraude de pirámide que es ilegal.

**Estafas de abuelos:** Estafadores contactan a personas mayores haciéndose pasar por sus nietos u otros miembros de la familia y afirman que han sufrido un accidente, un arresto, o han sido hospitalizados mientras viajan a otro país. Nunca envíe dinero al menos que confirme con su familiar que se trata de una situación real.

**Trabajos temporales:** Muchas compañías requieren contratar más personal en esta época y buscan empleados temporales,

pero tengan cuidado con los estafadores que solicitan información personal por Internet o solicitan un pago por una oportunidad de trabajo. Solicite el trabajo en persona o visite directamente el sitio web de la compañía.

**Tarjetas de regalo gratis:** ¿A quién no le gusta recibir cosas gratis, especialmente durante la época navideña? Estafadores aprovechan este interés para enviar correos electrónicos y anuncios emergentes para robar su información personal ofreciendo tarjetas de regalo.

**Tarjetas electrónicas:** Las tarjetas electrónicas pueden ser muy divertidas, pero tenga cuidado a dos señales de alerta que debe tener en cuenta: el nombre del

remitente no es evidente; debe compartir información adicional para recibir la tarjeta.

**Notificaciones de entrega de paquetes falsos:** Es común esperar notificaciones de entregas durante la época de Navidad, ya que muchos consumidores compran regalos por Internet, pero algunos de estas notificaciones pueden tratarse de estafas para robar su información. A menudo usan un nombre comercial y un logotipo legítimo para que abra el correo electrónico y permita a los ladrones tener acceso a información personal y contraseñas.

**Caridades falsas:** Es común que, en esta época, las organizaciones de caridad reciban más donaciones, ya que los consumi-

dores tienen el espíritu de dar. Los estafadores toman provecho de esto, haciéndose pasar por organizaciones benéficas o personas necesitadas para solicitar donaciones. Visite [give.org](http://give.org) para revisar los reportes de asociaciones de caridad antes de donar.

**Formas de pago inusuales:** Cuando realice sus compras navideñas, tenga cuidado cuando le soliciten hacer una forma de pago inusual por medio de tarjetas prepagadas de débito o de regalo, transferencias electrónicas o pagos a terceros. Muchas veces estas formas de pago son imposibles de rastrear o cancelar.

**Estafas de viajes:** Viajar durante las vacaciones puede ser más costoso, y las buenas ofertas pueden ser tentadoras. Sea cauteloso al reservar a través de anuncios de Internet; nunca envíe dinero a alguien que no conoce y solicite referencias.

**Estafas de cachorros:** Mientras que esto es un problema durante todo el año, las estafas de cachorros perjudican a las familias que están en busca un nuevo miembro de familia en esta época Navideña. Estas estafas son difíciles de evitar cuando aparecen imágenes lindas de cachorros en Internet y las buenas ofertas le llegan al corazón y a su billetera, pero nunca llega el cachorro.

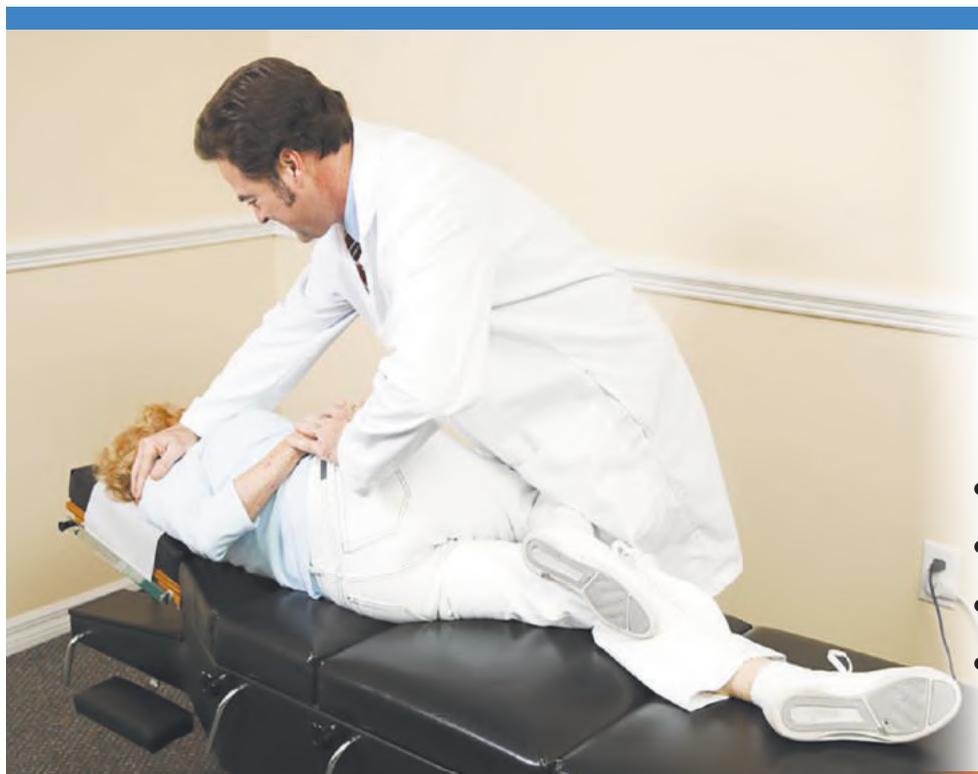
*Para más información visite [bbb.org](http://bbb.org) o si tiene cualquier duda comuníquese con Elieth Enriquez al 502-588-0031 o envíe un correo electrónico a [eenriquez@louisville.bbb.org](mailto:eenriquez@louisville.bbb.org)*

**+ de 10.000 personas leen este mensaje. Piense en grande...**

***El Kentubano* (502) • 472 . 6902**

**Anuncie aquí su producto o servicio, precios especiales a pequeños negocios.**





Dr. Hector M. Vazquez.

- Servicio quiropráctico / *Chiropractic services*
- Terapias de masajes / *Massage therapy*
- Accidentes de auto / *Auto accidents*
- Se aceptan la mayoría de los seguros  
/ *Most insurance accepted*

**SE HABLA ESPAÑOL**  
al servicio de nuestra comunidad hispana

5424 New Cut Rd. Louisville KY 40214  
(502) - 919 8619 y (502) - 919 8626

Lunes a viernes, 9:00 am- 1:00 pm y de 2:00 pm- 9:00 pm  
Sábados se atiende solo por citas



- **SERVICIOS MÉDICOS**
- **MODALIDADES DE FISIOTERAPIAS**
- **TERAPIAS DE MASAJES**

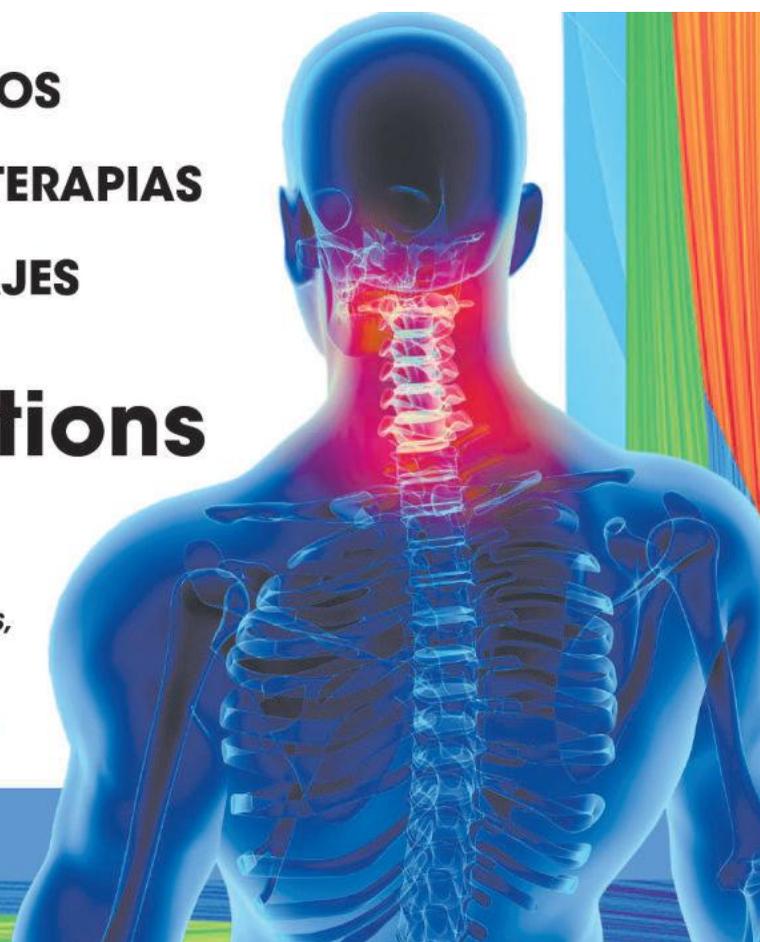
## **H&Y • Healthcare Solutions**

**SERVICIOS DE QUIROPRÁCTICO**

*Tratamos lesiones producto de accidentes de autos y motocicletas,  
compensación al trabajador, resbalones y caídas.*

**SERVICIO EN ESPAÑOL, PROFESIONAL Y CON LARGA EXPERIENCIA.**

Estamos en el 3209 E Indian Trail Louisville KY 40213  
(502) - 618 1011 y (502) - 618 1014



Servicios dentales para toda la familia



# *Gentle Excellence Dental*

EN ESTOS TIEMPOS DIFÍCILES  
DEL COVID 19, NUESTRA  
CLÍNICA HA ESTADO Y SEGUIRÁ  
ABIERTA PARA AYUDAR A  
NUESTRA COMUNIDAD,  
LA SEGURIDAD  
DE LOS PACIENTES  
ES NUESTRA PRIORIDAD.

- CHEQUEOS • LIMPIEZAS
- EMPASTES • CORONAS • PUENTES
- PRÓTESIS • IMPLANTES
- CONSULTENOS POR OTROS SERVICIOS

**HABLAMOS ESPAÑOL**

*"Lo atendemos como familia"*

ACEPTAMOS LA MAYORÍA DE  
LOS SEGUROS DENTALES Y MEDICAID

 Encuéntrenos en Facebook

4133 Taylor Blvd., • Louisville • KY • 40215  
Teléfono (502) - 368 8400

***¡Venga y conozca nuestro nuevo médico e higienista!***



**Ven a trabajar con nosotros. Hablamos español.**

No se necesita experiencia • Horario de trabajo 6:00 - 2:30

En una ruta de autobus

Seguro después de 90 días (médico, de la visión, dental y de vida)

\$13.00 por hora con nuestro bono de asistencia

lavandería para hospitales, hoteles y restaurantes

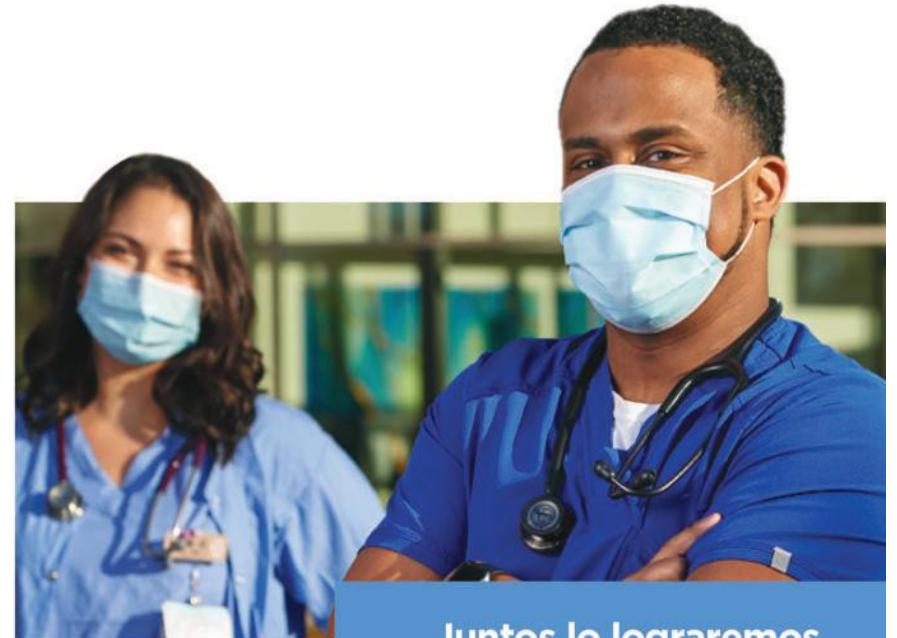
Llame al 502-635-1507 X505, ¡Deje un mensaje en español!



[universallinen.com](http://universallinen.com)

## OPORTUNIDADES LABORALES

**Nuestros valores  
no son simplemente  
palabras escritas.**



**Juntos lo lograremos.**

Si vas a realizar un trabajo que presenta desafíos, rodéate de un equipo que se preocupa profundamente por los pacientes, la comunidad y tu desarrollo laboral.

Consulta sobre empleos disponibles en Norton Healthcare en el sitio.

**[NortonHealthcareCareers.com](http://NortonHealthcareCareers.com)**

*Equal Opportunity Employer M/F/Disability/  
Veteran/Sexual Orientation/Gender Identity*



**NuLease Medical Solutions**

**Especialistas en trastornos por uso de sustancias**

**Pruebas y vacunas COVID-19**

**Manejo del dolor**

**¡y mucho más!**

**¡Llame hoy para  
hacer una cita!**

**¡Aceptamos seguros!  
Traductores disponibles**

**5722 Outer Loop  
Louisville KY 40219  
(502) 492-7455**

*"Invierta en un mejor mañana"*

## Los mentirosos crónicos son poco comunes, revela un estudio



Muy pocas personas son mentirosas crónicas, según un estudio que podría generar escepticismo entre los estadounidenses inundados de "noticias falsas" y desinformación. La mayoría de los estudios ante-

rios se enfocaron en las mentiras en un solo punto temporal, mientras que este dio seguimiento a las mentiras de las personas todos los días a lo largo de tres meses. Los 630 participantes llevaron diarios de las mentiras de todos los días, en que registraron 116,336 mentiras. Tres cuartas partes de los participantes eran sistemáticamente honestos, y decían entre cero y dos mentiras al día, mostraron los hallazgos. Pero estos nuevos resultados sugieren que esto no refleja la conducta de la mayoría de las personas, y que la mayoría de las mentiras las dicen solo unos pocos mentirosos prolíficos. El estudio también encontró que las personas tienen días buenos y malos, en que dicen menos o más mentiras de lo usual, y que la mayoría de las personas no mienten a menos que tengan un motivo.

## Científicos identifican los genes clave para combatir la obesidad

Científicos de la Universidad de Virginia han identificado 17 genes que causan o previenen la obesidad, según revela su estudio publicado. Si bien existen cientos de variantes genéticas ya identificadas que tienen más probabilidades de aparecer en personas que padecen obesidad, su papel en el desarrollo de la enfermedad sigue sin demostrarse. Con el fin de averiguar qué genes son realmente responsables del aumento de peso, los investigadores utilizaron los nematodos de la especie "Caenorhabditis elegans" (conocidos comúnmente como gusanos redondos) que comparten más del 70 % de sus genes con los humanos para investigar 293 genes normalmente asociados con la obesidad en humanos. Al dividir los nematodos en dos grupos con diferentes tipos de dietas, una dieta normal o alta en fructosa, los científicos lograron construir un modelo de obesidad en nematodos. El análisis del modelo permitió identificar 14 genes que causan obesidad y 3 genes que ayudan a frenar el aumento de peso. Curiosamente, al bloquear la actividad de los 3 genes que impedían la obesidad, los investigadores descubrieron que los nematodos vivían más tiempo.

## Científicos revelan cuándo es mejor ir a la cama para evitar problemas cardiacos

Las personas que se acuestan entre las 10:00 pm y las 11:00 pm, tienen menos riesgo de desarrollar enfermedades del corazón en comparación con aquellas que acostumbra a acostarse más temprano o más tarde, según un estudio publicado. En su investigación, los científicos analizaron la correlación entre los parámetros relacionados con el inicio del sueño, medidos por un acelerómetro de muñeca, y las enfermedades cardiovasculares. En el estudio participaron un total de 88.026 hombres y mujeres. Tras finalizar el experimento, los científicos concluyeron que la hora a la que dormimos y la probabilidad de contraer enfermedades de corazón están altamente relacionadas, especialmente en el caso de las mujeres. Así, en comparación con las personas que inician su sueño en ese horario mencionado, los que se acuestan a medianoche o más tarde tienen un 25 % más de riesgo de sufrir enfermedades cardiovasculares. El momento más riesgoso es después de la medianoche, posiblemente porque puede reducir la probabilidad de ver la luz de la mañana, lo que reinicia el reloj biológico.

## La cantidad de adolescentes que vapean marihuana se ha duplicado en 7 años

El porcentaje de adolescentes que han experimentado con la marihuana vapeada ha aumentado en más del doble en los últimos años, y el vapeo entre los consumidores frecuentes de marihuana se ha cuadruplicado, según el estudio. Actualmente, alrededor de 1 de cada 8 adolescentes norteamericanos ha vapeado marihuana durante el último año, y cerca de 1 de cada 10 durante el último mes, según un análisis reciente de datos recopilados de 17 estudios distintos. El porcentaje de adolescentes que alguna vez habían probado el vapeo de marihuana aumentó de alrededor del 6 % entre 2013 y 2016 a casi un 14 % en 2019 y 2020. Durante este mismo periodo, el porcentaje de jóvenes que vapearon marihuana durante el año anterior aumentó del 7 al 13 %. Los expertos afirman que es muy probable que los jóvenes estén cambiando los cigarrillos de marihuana por los dispositivos de vapeo, ya que la cantidad general de adolescentes que consumen marihuana ha aumentado con una mayor lentitud. Estos números provienen de una recopilación de datos de casi 200,000 adolescentes que participaron en estudios sobre el consumo de marihuana entre 2013 y 2020, dijeron los investigadores.

## Los alimentos de populares cadenas de comida rápida podrían no ser saludables

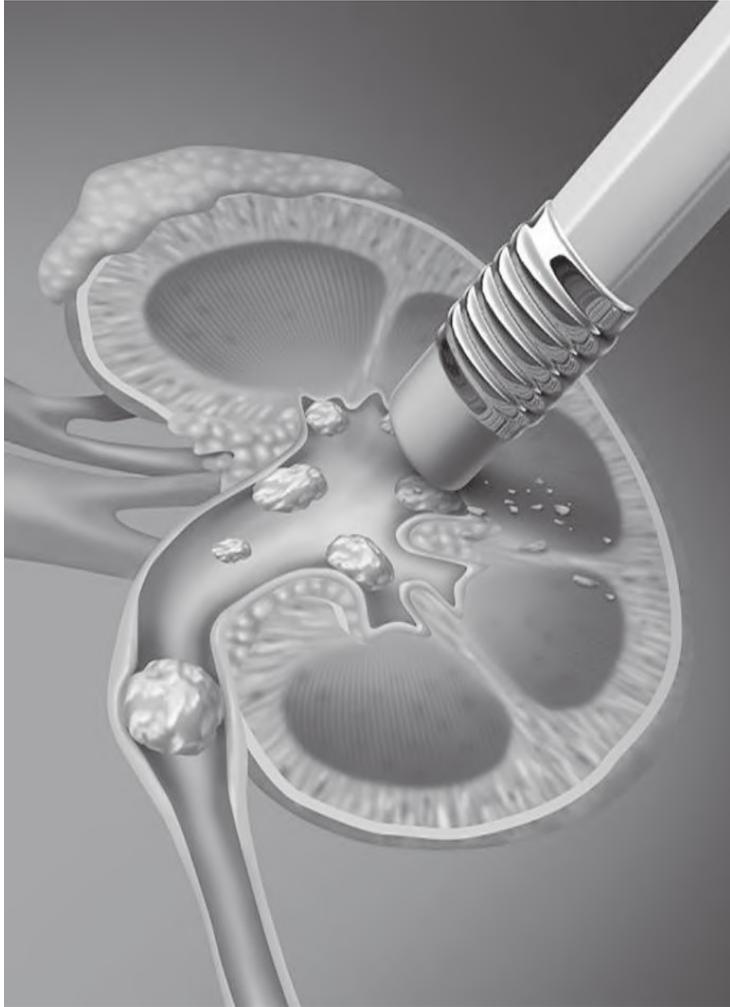


Un grupo de científicos halló ftalatos, una sustancia química dañina para la salud, en alimentos de populares restaurantes de comida rápida, según se desprende de una investigación recientemente publicada. Los investigadores analizaron 64 muestras de hamburguesas, patatas fritas, 'nuggets' de pollo, burritos de pollo y pizzas de queso de cadenas como McDonald's, Burger King, Pizza Hut, Domino's, Tex-Mex Taco Bell y Chipotle en la ciudad de San Antonio,

Texas. Los especialistas utilizaron espectrometría de masas por cromatografía de gases para examinar la comida en busca de once sustancias químicas. Como resultado, los científicos descubrieron que el 81 % y el 70 % de esas comidas contenían ftalatos DnBP y DEHP, respectivamente. No obstante, la pizza de queso tenía niveles más bajos de estas sustancias químicas. Asimismo, determinaron que los guantes de manipulación de alimentos contienen plastificantes de

sustitución, que pueden ser una fuente de contaminación de la comida. Según los expertos, los ftalatos se añaden a los plásticos para hacerlos más blandos y pueden transferirse desde los plásticos utilizados para la manipulación de los alimentos, como guantes y otros. Estas sustancias se han relacionado con problemas reproductivos, así como de aprendizaje y de atención en niños, entre otros.

# Cómo se forman las piedras en el riñón



Fuente: *msn.com*

Los datos y las cifras indican que las piedras en el riñón son la afección uro-

lógica más común y habitual en la sociedad. Más de un 10% de la población va a sufrir este problema a lo largo de su vida. Los expertos en el tema aconsejan el beber mucha agua durante el día para evitar en la medida de lo posible el problema de las piedras en el riñón. La clave para evitar este tipo de afección es mantener limpio el organismo y depurarlo constantemente.

## POR QUÉ SE FORMAN LAS PIEDRAS EN EL RIÑÓN

Las piedras se forman a los altos niveles de sales minerales presentes en la orina. Lo normal es que dichos niveles no sean tan elevados gracias a la existencia de ciertas proteínas y de los citratos. En relación con las piedras originadas en el riñón, hay que indicar que hay cuatro tipos de cálculos renales:

- Los cálculos de oxalato de calcio son los más frecuentes y habituales, sobre todo en hombres de entre 20 y 30 años.
- Los cálculos de ácido úrico son menos habituales que los de calcio y lo padecen en su gran mayoría los hombres.
- Los cálculos de estruvita se relacionan de manera directa con las infecciones de orina y son más habituales en las mujeres.
- Los cálculos de cistina son muy

poco frecuentes y se deben a un problema hereditario.

## CONSECUENCIAS DE LAS PIEDRAS EN EL RIÑÓN

Dependiendo del tamaño y de los movimientos de las piedras en el riñón, las consecuencias serán unas u otras diferentes. Puede ocurrir que los cálculos sean tan pequeños que la persona que los tiene, los expulsa de manera natural y no provocan ningún tipo de dolencia.

Sin embargo, los más habituales son los cálculos sintomáticos que producen bastante dolor a la persona que los sufre. El cólico de riñón puede llegar a causar fuertes mareos y vómitos y en el caso de padecerlo, la persona debe acudir rápidamente al hospital. Si no se controla a tiempo puede dar lugar a una grave infección. Lo ideal es que el cálculo llegue a la vejiga, ya que de esta manera es mucho más fácil expulsarlo.

## FACTORES DE RIESGO DE LOS CÁLCULOS RENALES

El factor de riesgo más importante en lo que se refiere a las piedras en el riñón es la falta de agua en el cuerpo. Es importante el beber de dos a tres litros de agua al día para evitar en la medida de lo posible dichos cálculos.

Aparte, hay otros factores de

riesgo tales como el llevar una vida poco activa o el sobrepeso. En el caso de las mujeres, las infecciones de orina también pueden suponer un factor de riesgo.

## CÓMO ELIMINAR LAS PIEDRAS DEL RIÑÓN

Lo normal que dichas piedras se expulsan de manera natural, si ello no ocurre, hay una serie de tratamientos:

- Si el cálculo es bastante pequeño, es conveniente esperar un tiempo hasta que salga de manera natural.
- Si la piedra se atasca en la zona del uréter, lo normal es colocar un catéter en la vejiga para que la persona pueda orinar sin problema alguno. A partir de aquí puede ser necesario el iniciar un tratamiento a base de ondas de choque, para conseguir que la piedra se rompa en trozos más pequeños.
- Si el cálculo es de gran tamaño, se suele introducir un pequeño tubo por la espalda hasta llegar a la zona renal. Allí se rompe la piedra en trozos más pequeños y se extraen dichos trozos uno a uno.
- Otro de los tratamientos usados consiste en realizar una uretoscopia. Se introduce un pequeño tubo por la zona de uretra y gracias a un láser, se rompe en varios fragmentos el citado cálculo.

## Whitten Psychological Services

SERVICIOS EN ESPAÑOL DE:

- Cuidados de salud mental
- Terapia individual (10 años en adelante)
- Terapias de parejas y de familia

10337 Linn Station Rd. Louisville KY 40223.  
Teléfono (502) - 895 0000

## CLÍNICA GRATUITA PARA PERSONAS SIN SEGURO MÉDICO

**ATENCIÓN SOLO  
CON CITA PREVIA**

• MÉDICOS Y ENFERMEROS  
EXPERIMENTADOS

• SERVICIOS  
PARA ADULTOS Y NIÑOS

- Gripe y resfriados;
- Problemas de la piel;
- Náuseas, vómitos y diarreas;
- Conjuntivitis;
- Presión arterial;
- Asma y alergias;
- Infección de oídos;
- Examen escolar y para deportes;

OTROS SERVICIOS:

- Exámenes de laboratorio (embarazo, azúcar, estreptococo, orina, etc.);
- Exámenes de la vista y oído;
- Limpieza de la cera de los oídos y más.

## FAMILY COMMUNITY CLINIC

• LUNES, MIÉRCOLES y JUEVES de 1:00 pm/5:00 pm • MARTES de 5:00 pm/9:00 pm

• SÁBADOS de 8:00 am/12:00 pm

• 1420 East Washington St. Louisville KY 40206 • (502) - 384 . 8444  
(Transporte público, tomar Bus TARC # 31 o # 15, apearse en Story Ave. y Webster St.)

## Clínicas Cardíacas de Cincinnati Children's en Kentucky

### Atención cardíaca de primer nivel para niños — cerca suyo

Si su hijo nace con un defecto cardíaco, necesitará un equipo de atención con el que pueda contar desde su nacimiento hasta su adultez. Por eso las familias de Louisville y la región cercana confían en Cincinnati Children's. Ofrecemos atención cardíaca más cerca de casa.

*Visite [kentuckyhearts.org](http://kentuckyhearts.org) o llame al 502-584-3200 para obtener más información.*



¿3.5% de pago inicial es un tramo enorme para usted?



Stockton Mortgage tiene programas de asistencia para pago inicial y opciones sin pago inicial o 3% de pago inicial\*.

Llámame para tu  
análisis gratis  
para ver si calificas!

**Orlando San Inocencio**

Mortgage Banker NMLS 2018249  
office 502.916.8204  
mobile 502.295.6958  
orlandos@stockton.com  
Hablo Español

[stockton.com](http://stockton.com)

Stockton Mortgage NMLS 8259 Equal Housing Lender  
\*Income and credit qualifications apply.





## Hablando sobre Bienes Raíces con Dolly

### 5 trucos para evitar que tus tuberías exploten este invierno, incluso si cree que ya han comenzado a congelarse

Los nuevos propietarios pueden haber escuchado que la preparación para el invierno es importante, pero en el bullicio de su primer año viviendo en una casa de su propiedad (¡por fin!), Puede ser fácil pasar por alto la necesidad de prepararse para el clima frío que se avecina.

Idealmente, debería preparar sus tuberías para el invierno en el otoño, antes de que llegue el invierno. Pero si lo ha olvidado y de repente está en medio de un congelamiento profundo, todavía hay tiempo para evitar un desastre.

#### # 1 Enciende tus grifos

Si las temperaturas han bajado a cero y tienen la intención de permanecer allí, abrir los grifos, tanto en el interior como en el exterior, puede mantener el agua en movimiento a través de su sistema y ralentizar el proceso de congelación. No es necesario desperdiciar galones de agua: apunte a unos cinco goteos por minuto.

#### # 2 puertas de gabinete abiertas

Durante el clima frío, abra las puertas de los gabinetes que cubran las tuberías de la cocina y el baño. Esto permite que el aire caliente de la casa circule mejor, lo que puede ayudar a evitar que la tubería expuesta se congele. Si bien esto no ayudará mucho con las tuberías ocultas en paredes, techos o debajo de la casa, puede mantener el agua en movimiento y limitar los efectos peligrosos del clima helado.

#### # 3 Envuelva sus pipas

Si sus pipas ya están en camino alegre hacia la congelación, envolverlas con toallas tibias podría ser el truco. Puede cubrirlos con las toallas primero y luego verter agua hirviendo encima, o usar toallas ya mojadas, si sus manos pueden soportar el calor (use guantes para esto). Esto debería ayudar a aflojar el hielo del interior y hacer que su sistema vuelva a funcionar.

#### # 4 Saca tu secador de pelo

Un secador de pelo (o pistola de calor) puede ser una bendición cuando las tuberías se están congelando. Si los trapos calientes no funcionan, intente soplar aire caliente directamente sobre las tuberías. Nota importante: no conviene utilizar un soplete ni nada que produzca llamas directas, que pueden dañar sus tuberías y convertir una tubería congelada en un desastre aún peor. Estás tratando de derretir el hielo, no tus tuberías.

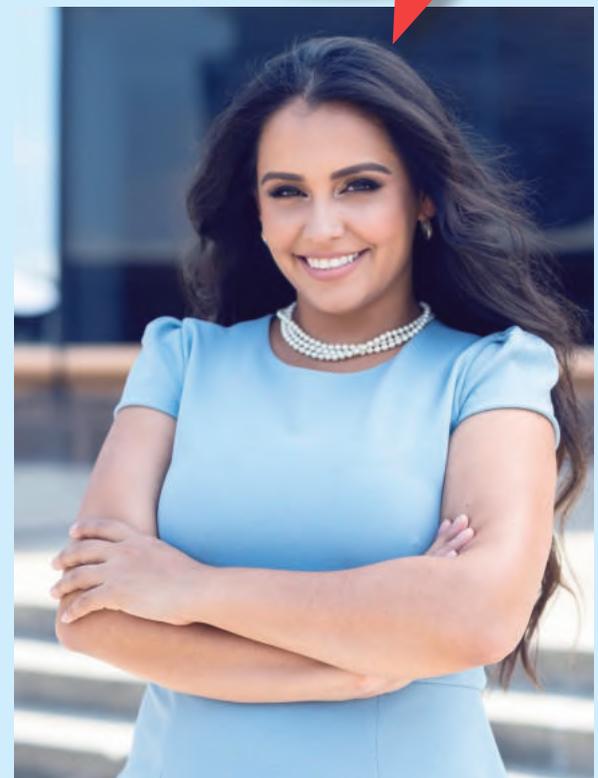
#### # 5 Apague el agua si las tuberías están congeladas

¿Ya se han congelado sus tuberías? Cierre el agua inmediatamente. (Es de esperar que sepa dónde está el cierre maestro, pero si no, ¡ahora es el momento de encontrarlo!)

Asegúrese de cerrar cualquier fuente de agua externa, como conexiones de manguera de jardín. Esto evitará que más agua llene el sistema, agregue más hielo a la pila y, finalmente, rompa las tuberías, el peor de los casos. Esto también ayudará cuando el agua se descongele; lo último que desea después de arreglar finalmente sus tuberías congeladas es que el agua inunde el sistema.



**"Llame a la Realtor Dolly, si usted quiere comprar una casa o vender su casa"**



### Elite KY Homes

8923 Stone Green Way • Suite 100  
Louisville, KY • 40220

Cell: 502-500-4124

Office: 502-851-6518

Fax: 502-500-4124

Email: [dolly@elitekyhomes.com](mailto:dolly@elitekyhomes.com)

Web: [www.elitekyhomes.com](http://www.elitekyhomes.com)

SÍGUENOS EN LAS REDES SOCIALES



@elitekyhomes



@elitekyhomes



@dollyrivero



Servicio al cliente  
y ventas en español.

**Cristian Cano**  
(502) - 419 2043



- Los mejores precios en Toyotas nuevos y usados de la ciudad
- Gran inventario de autos usados de todas las marcas
- Con autos usados empezando desde \$2,000
  - Más de 300 vehículos en inventario
- Clientes con bancarrotas son bienvenidos



**6514 Dixie Hwy, Louisville, KY 40258. Teléfono (502) 935-1433. Visita: [toyotaoflouisville.com](http://toyotaoflouisville.com)**

# 2021 BMW M5, poderoso y accesible



Por Luis Arturo Duran,  
escritor independiente,  
especialista en temas de autos  
larturoduran1@hotmail.com

El 2021 BMW M5 es un sedán disponible en una sola versión, pero bastante equipada; y con una serie de paquetes y aditamentos opcionales para escoger.

Porta un motor turbocargado de ocho cilindros y 4.4 litros, que llega hasta los 600 caballos de fuerza y 553 libras-pie de torque.

Viene con una transmisión automática de ocho velocidades y tracción en los cuatro neumáticos.

El rendimiento de combustible se ubica en las 15 millas por galón en la ciudad y 21 millas por galón en la carretera, de acuerdo con la Agencia de Protección Ambiental de los EEUU.

En cuanto a los accesorios, recién salido del concesionario ya viene con rines de 19 pulgadas con llantas de alto desempeño, apertura eléctrica de la cajuela, acceso y encendido sin llave, control de clima automático en cuatro zonas, asientos delanteros deportivos térmicos, volante térmico también, despliegue de información importante en

el cristal del parabrisas a la altura de la vista del conductor (conocido como head-up display), pantalla touchscreen de 12.3 pulgadas, sistema de sonido surround de 16 bocinas, compatibilidad con Apple CarPlay y Android Auto, Wi-Fi, carga inalámbrica de dispositivos inteligentes y más.

En cuanto a la seguridad, ofrece mitigación de colisión frontal con frenado automático de emergencia, sistema de monitoreo de puntos ciegos, sistema de advertencia de abandono de carril, faros frontales adaptables LED, luces altas automáticas, sensores delanteros y traseros de estacionamiento y otros dispositivos más.

El primer paquete de opciones, el Competition, sube el poder hasta los 617 caballos, y agrega detalles como llantas de 20 pulgadas, acentos exteriores en tono oscuro, suspensión deportiva, sistema deportivo de escape, asientos delanteros también deportivos, asientos de cuero, cinturones de seguridad tipo M -deportivos también- y otros detalles.

Tenemos también el paquete Driving Assistance Plus, con control crucero

adaptable, sistema de prevención de abandono de carril, sistema de evasión de colisión frontal, alerta de cruce de tráfico frontal y sistema de asistencia para paradas de emergencia -orilla de manera automática el automóvil, si detecta que el conductor ya no puede manejar-, entre otros.

A continuación, tenemos el paquete Executive, que ofrece sistema de estacionamiento automatizado, cierre suavizado de puertas, asientos delanteros ventilados, asientos traseros térmicos, funciones de masaje para los asientos delanteros, sistema de cámara de vista de los alrededores, sistema de cámara para grabar instalado en el tablero y más.

Finalmente, tenemos el paquete M Driver's, que aumenta la velocidad máxima y además ofrece un día de capacitación de conducción de alto desempeño.

Además, cabe destacar que hay opciones individuales, como sunroof y un sistema de sonido premium Bowers & Wilkins.

En cuanto a su conducción, ese monstruo de motor que porta bajo el capó nos brinda poder sin sacrifi-



Consumo en ciudad:  
**15 MPG**  
Consumo en carretera:  
**21 MPG**  
Precio base sugerido:  
**\$105,495**

car el manejo: El 2021 BMW M5 ofrece una conducción responsiva, precisa y confiable; acompañada de una transmisión de cambios suaves y rápidos.

En cuanto al interior, resulta bastante cómodo, incluso en trayectos largos; y otra de sus principales ventajas es que es enorme y espacioso, por lo que ocupantes de todas las edades y estaturas disfrutarán el paseo sin problemas.

Finalmente, otra ventaja del interior es que todos los controles están al alcance del conductor, perfectamente identificados y bastante fáciles e intuitivos de utilizar.



## A & R Auto Collision

Trabajos profesionales de chapistería y pintura

¿Envuelto en un accidente?

Le ayudamos en todo:

- Recogida y reparación del auto averiado.
- Trámites y papeles con su seguro.

Servicio en español  
**(502) - 415 3611**

2300 Plantside Drive  
Louisville KY 40299

**FINANCIAMIENTO DISPONIBLE**



¡DÉJENOS AYUDARLE A ENCONTRAR EL APARTAMENTO PERFECTO PARA USTED!



# 6 CONDOMINIOS de apartamentos

¡TRAIGA ESTE ANUNCIO Y RECIBA 50% DE DESCUENTO EN LOS COSTOS ADMINISTRATIVOS!



**BONAVENTURE PLACE APART.**  
3511 Bonaventure Blvd, Louisville, KY 40219  
(502) 964-2325 ♦ [bonaventureplaceapartments.com](http://bonaventureplaceapartments.com)  
Apartamentos de 1 & 2 habitaciones



**BRECKINRIDGE SQUARE APARTMENTS**  
203 Breckinridge Square, Louisville, KY 40220  
(502) 459-2815  
Apartamentos de 1, 2, 3 habitaciones y townhomes.  
Justo en el Watterson Expressway y Breckenridge Lane.



**FINISH LINE APART.**  
5420 Eight Bells Lane, Louisville, KY 40258  
(502) 650-7577 ♦ [FinishLineApts.com](http://FinishLineApts.com)  
¡Nuevos! Justo en la salida de Dixie Highway y Pages Lane. 1, 2 & 3 habitaciones



**HURSTBOURNE HEIGHTS APART.**  
7603 Downs Farm Place, Unit 203, Louisville, KY 40228  
(502) 909-0606 ♦ [hurstbourneheights.com](http://hurstbourneheights.com)  
**¡NUEVOS!** ¡A minutos de las plantas General Electric, Ford y UPS! 1, 2 & 3 habitaciones. Casas apartamentos



**ROLLING HILLS**  
9100 Rainbow Springs Ct. Louisville, KY 40241  
(502) 426-5440 ♦ [rollinghills-apartments.com](http://rollinghills-apartments.com)  
¡En proceso de renovación! 1, 2 & 3 habitaciones



**NEWBERRY PARC**  
250 Olde English Court, Louisville, KY 40272  
(502)-935-3164 ♦ [Newberryparc.com](http://Newberryparc.com)  
Apartamentos de 1 & 2 habitaciones



¿Está buscando comprar o vender su casa?  
**NOSOTROS PODEMOS AYUDARLE.**  
Llame a nuestro agente hoy mismo al (502) 412-0010. [www.realestatebypmr.com](http://www.realestatebypmr.com)

# ¿Debería tener un purificador de aire?

## Los pros y los contras



Fuente: [bannerhealth.com](https://www.bannerhealth.com)

**C**omo la comida y el agua, necesitamos aire para sobrevivir. Si bien somos conscientes de los contaminantes del aire afuera, ¿podría el aire de tu hogar también ser perjudicial para tu salud? ¡Sorprendentemente, sí!

*"En la mayoría de los casos, la calidad del aire en términos de carga de partículas es mucho peor en espacios cerrados, especialmente para aquellos que tienen mascotas,"* dijo el doctor Greg Golden, médico osteopático (DO), neumólogo y especialista en cuidados críticos de Banner Health en Colorado. *"Para las personas con asma, rinitis alérgica u otras enfermedades, hay muchas cosas en tu hogar, incluidas las mascotas, que pueden desencadenar o incluso causar síntomas."*

Según la Agencia de Protección

Ambiental de EEUU (EPA), los estadounidenses pasan el 90 % de su tiempo en espacios cerrados, donde las concentraciones de contaminantes pueden ser de dos a cinco veces más altas que en espacios abiertos.

Si padeces enfermedades respiratorias, como asma, enfermedad pulmonar obstructiva crónica (COPD) o alergias estacionales, es posible que hayas considerado o hayas invertido en un purificador de aire para tu hogar. Ahora se estima que 1 de cada 4 hogares estadounidenses, posee un purificador de aire.

Si bien los purificadores de aire pueden ayudar a neutralizar algunas de las amenazas en tu hogar, ¿realmente cumplen con todas las expectativas?

### ¿Cómo funcionan los purificadores de aire?

Cuando el aire en espacios cerrados es aspirado por el purificador de aire, pasa a través de un filtro interno. Los filtros capturan los contaminantes en el aire, como el polvo y luego empujan el aire limpio hacia la habitación. Algunos purificadores están diseñados para eliminar tipos específicos de contaminantes y otros eliminan gases.

### ¿Cuáles son los beneficios de los purificadores de aire?

Algunas empresas afirman que sus purificadores de aire pueden ayudarte a respirar mejor, mejorar el sueño y la piel, e incluso aumentar tu expectativa de vida. ¿Es cierto lo que dicen o es un montón de tonterías?

*"Esta es una pregunta delicada, ya que hay muy poca evidencia de que los purificadores de aire realmente hagan algo,"* dijo el doctor Golden. *"La mayoría de los filtros del mercado son buenos para filtrar partículas como el polvo y el polen, pero no son buenos para eliminar contaminantes gaseosos como los compuestos orgánicos volátiles (VOCs) o el radón, que es un gas radiactivo de origen natural que puede encontrarse en altas concentraciones en los espacios interiores."*

*"Dicho esto, todavía sugiero que mis pacientes que sufren de alergias o asma usen un purificador de aire con un filtro de aire particulado de alta eficiencia (HEPA), en lugares donde pasan mucho tiempo para ayudar a eliminar algunas partículas finas en el aire,"* comentó.

### ¿Cuáles son las desventajas de los purificadores de aire?

No hay muchas desventajas en tener un purificador de aire en tu hogar además de la inversión financiera. Muchos ionizadores, especialmente los modelos más antiguos, pueden generar ozono cuando están en funcionamiento, por lo que se sabe agrava el asma. Sin embargo, algunos fabricantes han declarado que sus modelos más nuevos no producen ozono ni otras especies reactivas de oxígeno.

El doctor Golden acotó que también hay que evaluar las afirmaciones con una lupa. *"Las afirmaciones de los fabricantes con declaraciones como "99 %" efectivas están en situaciones controladas, lo que significa que no pueden imitar la vida real donde cosas como*

*ventanas abiertas y cerradas, pinturas y alérgenos en almohadas e incrustados en muebles no serán capturados por ellos"* señaló él. *"Constantemente surgen nuevas partículas, por lo que es posible que el purificador de aire no filtre tanto como la compañía afirma".*

### OTRAS FORMAS DE MEJORAR LA CALIDAD DEL AIRE

Si estás buscando mejorar la calidad del aire en tu hogar, no dejes que el purificador de aire haga el trabajo solo. Sigue estos pasos para ayudarte a ti y a tu familia a respirar mejor:

- Cubre tus almohadas y colchón con fundas antialérgicas.
- Lava la ropa de cama semanalmente con agua caliente.
- Mantén a las mascotas fuera del dormitorio, especialmente a los gatos.
- Duerme con las ventanas cerradas para evitar que entren irritantes en la casa.
- Cambia el filtro de aire del sistema de ventilación de tu hogar con regularidad.
- Evita fumar en el hogar, así como el humo de segunda mano o pasivo en tu ropa.
- Evita el agua estancada y las áreas húmedas en tu hogar. La condensación de agua conduce al crecimiento de moho, lo que puede ser un desencadenante para personas sensibles. Las plantas vivas y los arbolitos de navidad naturales son a menudo un "desencadenante oculto" que la gente olvida.
- Aspira tu casa con regularidad, especialmente en tu dormitorio.

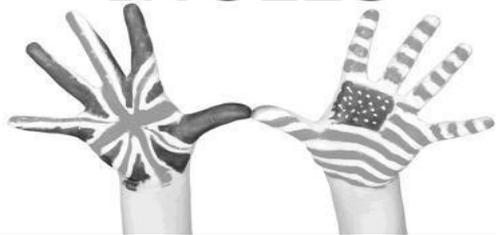
## Tu Techo, Mi Techo

• REMPLAZO DE TECHOS • Reparaciones de filtraciones, goteras, daños del clima  
• Moldes (soffit) • Canaletas (gutters) • Insulación • Pintura

PROFESIONALIDAD Y PRECIOS RAZONABLES. ESTIMADOS GRATIS EN EL (502)-320 6244



## INGLÉS



## Machucando el inglés: Guiones: “hyphen” y “dash”

Fuentes: ef.com.es

En inglés, un *guion corto* o “hyphen” une dos o más palabras, mientras que un *guion medio* o “dash” separa frases explicativas, a modo de paréntesis. Pese a tener usos diferentes, en ocasiones ambos tipos de guión se confunden debido a que su aspecto es similar. Los “hyphens” no están separados por espacios, mientras que un “dash” tiene espacios a ambos lados.

### HYPHEN

Por lo general, el *guion corto* se utiliza para unir dos términos o partes de palabras con intención de evitar ambigüedades o confusiones. Consulta el diccionario si no estás seguro de que una palabra compuesta lleve guión y recuerda que el uso de los signos puede haber cambiado desde la publicación de tu diccionario.

Ejemplos: *run-down*, *up-to-date*.

En algunos casos, el *guion corto* sirve para preservar la claridad del texto, por ejemplo, cuando coinciden las letras final e inicial, al añadir un prefijo o en los parentescos. Muchas palabras que llevaban “hyphen” en el pasado han pasado

a escribirse como un único término (email, nowadays).

Ejemplos: *co-operate*, *bell-like*, *anti-nuclear*, *post-colonial*, *great-grandmother*, *son-in-law*

No obstante, en algunos casos, un *guion corto* puede cambiar el significado de una oración.

Ejemplos: *I am thinking of re-covering my sofa.* (= ponerle una funda nueva)

*I would like to recover my sofa.* (= recuperarlo, ya que lo presté o me lo robaron)

### El guion corto en números

Utilizamos el “hyphen” para escribir cifras compuestas, del veintuno al noventa y nueve.

Ejemplos: *fifty-one*, *eighty-nine*, *thirty-two*, *sixty-five*

### DASH

El *guion medio* o “dash” puede utilizarse en inglés para añadir frases explicativas o comentarios, de forma similar a los paréntesis. En la escritura formal conviene utilizar paréntesis en lugar de guiones, ya que este último signo se considera más informal. Los “dashes” pueden emplearse para crear énfasis en una oración.

Ejemplos: *You may think she is a liar - she isn't; She might come to the party - you never know.*



Fuentes: prnewswire.com  
(Fragmentos)

## REGLAS DE ORO PARA LAS DEVOLUCIONES

Puede ocurrir que las tiendas tengan diferentes exigencias para las devoluciones de artículos que se compran en las tiendas, por la red o por correo. Quienes reciben los regalos probablemente necesitan el comprobante, la caja en que vino el regalo y la etiqueta adjunta de la tienda. Llame o visite el sitio web de la tienda para saber, por ejemplo, si algo que se compró en línea puede devolverse en una tienda. Consumer Reports también recomienda a los compradores lo siguiente:

**1. Tenga en cuenta los tiempos.** Las grandes tiendas minoristas generalmente dan 90 días para las devoluciones de la mayoría de los artículos, pero pueden tener períodos más cortos para productos electrónicos. Las tiendas a menudo extienden sus plazos

durante las compras de las fiestas.

**2. Guarde el comprobante.** Muchas tiendas solían honrar las compras a los clientes sin exigir el comprobante, pero puede ocurrir que hoy algunos clientes no tengan esa suerte. Si la compra se hizo con tarjeta de crédito, tarjeta de débito o cheque, algunas tiendas tratarán de conseguir otro comprobante electrónico, pero quienes han pagado en efectivo pueden no tener esa suerte.

**3. Lleve la licencia de conducir.** Algunas compañías, como Best Buy, exigen un ID emitido por el gobierno con un comprobante para hacer la devolución. (De esa manera pueden hacer un seguimiento de los números de series si la operación se hizo en efectivo).

**4. Asegúrese antes de abrir la caja.** Los comerciantes no pueden vender un artículo como nuevo luego de que se ha abierto el paquete, por lo tanto, aplican un costo de reaprovisionamiento,

## 5 consejos para devolver mercancía sin problemas

usualmente el 15% del costo del producto. Los costos se aplican fundamentalmente a los productos electrónicos, pero Sears también lo aplica a colchones, electrodomésticos y órdenes especiales en hardware, artículos deportivos y otra mercancía. Incluso si falta el manual de instrucciones, los cables o la tarjeta de garantía, los comerciantes pueden negarse a la devolución. Elementos como software de computadoras, video juegos, CDs y DVDs generalmente no son retornables por otro título una vez que se ha roto el sello. Si un artículo viene con una oferta de descuento, asegúrese de que funciona antes de quitar el código UC, para obtener el descuento.

**5. Sepa a dónde ir.** Si el artículo fue comprado en línea y el comerciante tiene una tienda física, verifique en el sitio web si la tienda acepta devoluciones para evitar tener que volver a empacar, tener que ir a la oficina de correo y pagar costos de envío.

## Preparándose para el examen de ciudadanía americana

Ayudándole a prepararse para tomar el examen de ciudadanía. Les recomendamos aprenderse dos preguntas cada semana y utilizar la cuarta y última semana del mes para la revisión general. Aquí van las seis preguntas de este mes:

1. What do we call the first ten amendments to the Constitution?  
R/ *the Bill of Rights*
2. How many justices are on the Supreme Court?  
R/ *nine (9)*
3. What is one reason colonists came to America?  
R/ *freedom • political liberty • religious freedom • economic opportunity • practice their religion • escape persecution*
4. We elect a U.S. Representative for how many years?  
R/ *two (2)*
5. Who signs bills to become laws?  
R/ *the President*
6. What are the two major political parties in the United States?  
R/ *Democratic and Republican*



ATENCIÓN DUEÑOS DE NEGOCIOS  
Y PROVEEDORES DE SERVICIOS  
¿Buscas más ganancias? ¿Quieres aumentar tus ingresos?  
¿Quieres crecer dentro de tu organización?

OFERTAS ESPECIALES PARA NUEVOS  
Y PEQUEÑOS NEGOCIOS.

¡LLAMANOS YA! 502 • 472.6902

*El Kentubano*  
El periódico de la Comunidad cubana y latina de Kentucky





**\$20**  
*off*

## SERVICES

- ITIN (APLICACIÓN Y RENOVACIÓN)
- PREPARACIÓN DE IMPUESTOS
- CORRECCIÓN DE IMPUESTOS MAL HECHOS
- SOLUCIÓN DE IMPUESTOS

ABIERTO TODO EL AÑO!!

DE CUALQUIER  
SERVICIO!!

\*MENCIONA ESTE ANUCIO  
\*SOLO PARA CLIENTES NUEVOS

 (502) 964-5000

 5751 PRESTON HYW STE 105 LOUISVILLE KY 40219



JAMAS ESTARAS SOLO PARA RESPONDERLE AL IRS!



# Commonwealth

DODGE



RAM

## LA MEJOR SELECCIÓN EN AUTOS Y CAMIONETAS NUEVAS



2021 Dodge Challenger



2021 Dodge Charger RT



2021 Ram 3500



2020 Ram 3500  
Chassis Cab



**Eligio Vanterpool**  
**(502) - 774 0317**

**ATENCIÓN PERSONALIZADA  
Y EN SU IDIOMA:**

**6408 Preston Hwy. Louisville KY 40219**

# Vuelos a Cuba y Florida

## Miami y Cuba

American Airlines vuela a Miami dos veces al día con conexiones hacia La Habana. Visite [www.aa.com](http://www.aa.com) para reservar vuelos a Miami o Cuba.

## Otras Ciudades de Florida

Louisville tiene vuelos de bajo costo a muchas ciudades de Florida. Southwest Airlines vuela a Orlando y Tampa. Allegiant vuela a Fort Lauderdale, Orlando-Sanford, St. Petersburg y Punta Gorda. Visite [flylouisville.com](http://flylouisville.com) para más información.



# ¡Vuelos Nuevos a Florida y Los Angeles!

¡Spirit Airlines ofrece nuevos vuelos de bajos costos desde Louisville! Despegando diariamente a Fort Lauderdale / Miami, Orlando, Los Angeles y Las Vegas.

¡Visita [www.Spirit.com](http://www.Spirit.com) hoy para ahorros en tu siguiente viaje!





**¿QUIERES UN CARRO? Entonces ven a**

# **GREG COATS CARS & TRUCKS**



**Dodge, Durango 2018**



**BMW, X3 2016**



**Porsche, Panamera 2012**



**Dodge, Charger 2018**

- Hasta \$0 de entrada
- Confort y lujo a su alcance
- Variedad de autos importados
- Precios bajos y asequibles

**5204 Preston Hwy. Louisville KY 40213  
(502) 968.2201**

Lunes a Sábado 9:00 am / 9:00 pm; Domingos 12:00 pm / 6:00 pm.

**Pablo Rebollar**  
"le atenderá en español"  
**(502) - 235 1043**



# ¿Cómo ser un buen vendedor de alto rendimiento?

Por Douglas da Silva,  
zendesk.com (fragmentos)

**S**i quieres saber cómo ser un buen vendedor, pon en práctica estos 9 mandamientos del vendedor de alto rendimiento:

## VUÉLVETE FAN DE TU PRODUCTO

No basta con conocer las características físicas y las propiedades del producto. Un vendedor de alto rendimiento es fan de su producto, incluso es cliente (cuando aplica). Es por eso, que transmite de forma genuina y espontánea, su esencia y contagia a los clientes con su pasión.

Entiende cuál es la necesidad que resuelve: Además de los beneficios funcionales de un producto, es importante conocer la necesidad real que éste resuelve. Esa necesidad, generalmente está asociada a las emociones, a los sentimientos, a los deseos, a las motivaciones y a los miedos del ser humano. Así lo evidenció la firma KPMG en su estudio Me, My life, My wallet, en el cual analizó cómo y por qué se da la toma de decisiones.

## GENERA EMPATÍA Y ACTÚA CON INTELIGENCIA EMOCIONAL

La empatía se trata de ponerse en los zapatos del cliente, es decir, entender



sus circunstancias y sus motivaciones, para establecer una relación profunda. Este es uno de los pilares de la experiencia del cliente, según la metodología de KPMG.

Y te estarás preguntando ¿cómo puedo generar empatía? Pues bien, no hay una fórmula mágica, pero sí algunos tips que podrán ayudarte; conoce la empresa del cliente, la marca, actualízate con las noticias del gremio y con las noticias en general del país, del mundo y datos de cultura general.

Esto te permitirá tener

temas de conversación, romper el hielo, conocer la posición del cliente frente a diferentes aspectos y encontrar vínculos entre esos aspectos y tu producto o tu empresa, e identificar sus motivaciones.

El mundo de las ventas inevitablemente trae consigo una serie de emociones, sensaciones y sentimientos, que pueden cambiar de un día para otro o incluso, durante un mismo día. Un vendedor de alto rendimiento debe saber reaccionar de forma adecuada ante la frustración, la ansiedad, el

miedo, el fracaso y todo lo que puede implicar su día a día.

## RESUELVE LOS PROBLEMAS DEL CLIENTE

Es uno de los pilares de la experiencia del cliente y de cierta forma, es la esencia de la relación comercial. El cliente se acerca por la necesidad de resolver algún problema y espera poder hacerlo de la manera más adecuada y ágil.

La resolución de problemas comprende otros aspectos como el hecho

de reconocer los errores, ser ágil, tomar decisiones, entender la necesidad del cliente, trabajar en equipo por el logro de los objetivos, entre otros.

## COMUNÍCATE BIEN

Si aún no sabes cómo ser un buen vendedor, analiza qué estás comunicando y cómo lo estás haciendo. La comunicación es una habilidad de gran importancia para convertirte en un vendedor de alto rendimiento. Trabaja en mejorar la expresión oral, escrita y corporal, eso te permitirá persuadir, transmitir seguridad y convencer a tus clientes.

## CÉNTRATE EN TODO EL PROCESO, NO SÓLO EN EL CIERRE DE LA VENTA

El cierre de la venta será una consecuencia natural de un buen proceso de asesoría, de conocimiento del consumidor, de escucha activa y no un destino o punto de llegada. Verlo de esa manera, sería asumir que ahí termina el proceso y ese es un error.

Además, cuando el cierre de la venta se convierte en el foco para el vendedor, se pierde el foco real, el cliente y sus necesidades.

## CUIDA TU PRESENTACIÓN PERSONAL

No se trata de algo superficial ni un estereotipo, hace referencia al aseo, a

la forma de vestir, a lo que estás proyectando con tu cuerpo. No confundir presentación personal con belleza, porque no es necesaria la belleza para ser una persona agradable, aseada, ordenada y que transmite una buena energía.

## APRENDE A MANEJAR LAS OBJECIONES

Toma las objeciones como una oportunidad para conocer más a tu cliente, para entender su necesidad y poder asesorarlo de la mejor manera. Evita cualquier posición defensiva, las objeciones no son para demostrar poder, ni para contradecir al cliente. Todo lo contrario, escucha y encuentra soluciones, eso es todo lo que él necesita. Ah y claro, cuando no tengas la solución, acéptalo con sinceridad y humildad.

## APROVECHA LAS TECNOLOGÍAS

La tecnología es un elemento importante que te ayudará a resolver la pregunta ¿cómo ser un buen vendedor? Con el uso de herramientas tecnológicas, podrás automatizar los procesos repetitivos o más básicos, para poder dedicar más tiempo a aquellos que exijan atención personalizada. Así, podrás ofrecer mayor agilidad en la solución del problema y respuesta en tiempo real a las necesidades de los clientes.

+ de 10.000 personas leen este mensaje. Piense en grande...

*El Kentubano* (502) • 472 . 6902

Anuncie aquí su producto o servicio, precios especiales a pequeños negocios.



## Diciembre en la historia de EEUU

### El ataque a Pearl Harbor



Fuente: [viveusa.mx](http://viveusa.mx)

Cada 7 de diciembre Estados Unidos conmemora el Día Nacional del Recuerdo de Pearl Harbor. ¿La razón? La mañana del 7 de diciembre de 1941, las fuerzas imperiales japonesas atacaron por sorpresa, y en emboscada, la estación naval de Pearl Harbor, ubicada en la isla hawaiana de Oahu.

Ese día, los portaaviones japoneses se trasladaron a su posición en el Pacífico noroeste de Hawai, donde tenían como blanco las flotas de barcos y aviones de combate estadounidenses agrupados en el aeródromo de Pearl Harbor.

Mientras algunos soldados y marinos estadounidenses dormían (y otros apenas iban despertando), los japoneses comenzaron su ataque al puerto.

Mientras los japoneses desataban su cargamento, los miembros de las Fuerzas Armadas de EEUU montaron una defensa, ocupando sus estaciones de batalla y respondiendo al ataque a través del humo y el caos.

El maquinista de primer rango Robert R. Scott se negó a abandonar su estación de

batalla inundada en las profundidades del USS CALIFORNIA, declarando al mundo: "Esta es mi estación y me quedaré. Combatiré mientras las armas estén encendidas", frase que pasó a la historia.

El ataque a Pearl Harbor destruyó completamente el acorazado estadounidense USS Arizona y volcó el USS Oklahoma. Hundió un total de doce barcos y dañó otros nueve. 160 aviones fueron destruidos y otros 150 dañados.

Este hecho desembocó en la declaración de guerra de Estados Unidos a Japón, por parte del presidente Franklin D. Roosevelt. El país entró a la Segunda Guerra Mundial para derrotar a las potencias del Eje de Japón, Alemania e Italia.

Es importante señalar que Estados Unidos ya estaba cerca de unirse a la guerra, pues enviaba suministros en préstamo a las fuerzas aliadas, principalmente a Gran Bretaña, Francia y Rusia.

La inexistencia de una declaración formal de ataque por parte de los japoneses llevó al presidente Franklin D. Roosevelt a calificar al 7 de diciembre de 1941 como "una fecha que vivirá en la infamia".

Curiosidades de EEUU:

## 5 curiosidades sobre la Navidad

Fuente: [notimerica.com](http://notimerica.com)

La Navidad en EEUU es mundialmente conocida por sus llamativas decoraciones y sus grandes celebraciones que generalmente aparecen reflejadas en las películas. Además, es innegable que la Navidad sigue siendo un momento importante en la vida de la gente en esta época del año. Por eso, justo a tiempo para Navidad, aquí van cinco datos que puede que no conozcas sobre esta fiesta en EEUU y como se celebra allí:

### 1. No solo los cristianos celebran Navidad

9 de cada 10 estadounidenses y casi el total de los cristianos (96 %) celebran esta festividad, según un estudio del Pew Research Center. Sin embargo, la gran mayoría de los estadounidenses no creyentes (81 %) también celebran Navidad. Entre ellos, el 87 % son ciudadanos no religiosos, pero otra gran parte de la población, con otras culturas religiosas, celebran esta fiesta cristiana.

La mitad de los estadounidenses (el 51 %) asegura que celebran la Navidad como una fiesta religiosa, mientras que el 32 % afirma celebrar esta fiesta como un evento cultural.

### 2. "Feliz Navidad" vs "Felices fiestas"

Para algunos estadounidenses es importante la forma en la que se desean unas felices fiestas, sobre todo cuando son atendidos por los dependientes de las tiendas. Sin embargo, aunque la mayoría (46 %) revela que no le importa si les desean 'Feliz Navidad' o 'Felices Fiestas', una gran parte de los ciudadanos tienen sus preferencias.

### 3. Los símbolos navideños

Ante la idea de permitir los símbolos cristianos, como los nacimientos, en lugares públicos, en EEUU hay diversidad de opiniones. Según el estudio del Pew Research Center, el 44 % de la población confirmó que los símbolos navideños cristianos deben estar permitidos independientemente de si existen también otros símbolos de otras religiones.

Por otro lado, el 28 % aceptan los nacimientos cristianos siempre que también estén representadas otras religiones, mientras que el 20 % manifiesta que estos símbolos no deberían permitirse en lugares públicos.

### 4. Los estadounidenses creen en la Navidad

La mayoría de la población (65 %) de EEUU confirma que cree en todos los elementos de la historia cristiana de la Navidad, es decir, creen que Jesús nació de la Virgen y que los tres Reyes Magos fueron guiados hasta el pesebre por una estrella. Frente a esa mayoría, un 14 % no cree en ninguno de los elementos cristianos de la Navidad.

### 5. Los regalos de Navidad

El 86 % de los estadounidenses afirma comprar regalos para los amigos o la familia como parte de la celebración de la Navidad. Sin embargo, la entrega de regalos por estas fechas también despierta discrepancias en EEUU. El 83 % confirmaron que comprar y recibir regalos les hace sentirse alegres y les parece divertido, mientras que un 46 % consideran que es un gasto innecesario.

*El Kentubano,  
en nombre de toda nuestra comunidad,  
le agradece a este país por recibirnos,  
ayudarnos y dejarnos ser parte de su sociedad.*

*Gracias por dejarnos disfrutar de su libertad  
de acción y expresión,  
gracias por ofrecernos las herramientas  
para hacer realidad nuestros sueños.*

*¡Dios bendiga América!*



## La productividad laboral se desploma un 5%, la peor caída en 40 años

La productividad de los trabajadores se desplomó mucho más de lo esperado en el tercer trimestre, según mostraron los datos más recientes del Departamento de Trabajo. Según el reporte, las horas trabajadas aumentaron a una tasa anualizada ajustada estacionalmente del 7 % en el período de julio a septiembre, mientras que la producción aumentó solo un 1.7 %. Esta es la peor caída de la productividad desde el segundo trimestre de 1981, cuando la medida disminuyó un 5,1 %. Los economistas esperaban una caída más leve de alrededor del 1,5 %. En comparación con hace

un año, la producción aumentó un 6,1 % y las horas trabajadas aumentaron un 6,7 %, lo que produjo una pérdida de productividad del 0,5 %. Esa es la mayor caída anual en 10 años. Es probable que la caída de la productividad refleje la escasez de suministro, que muchas empresas han dicho que les impide funcionar a toda máquina. Además, la escasez de mano de obra puede hacer que los empleadores presionen a los trabajadores existentes para que trabajen más horas, lo que puede dañar la productividad y contratar trabajadores menos productivos.



## Las tasas de violencia con armas de fuego aumentaron en un 30% durante la pandemia

Casi 39,000 lesiones y muertes en todo el país implicaron armas de fuego en el año que comenzó en febrero de 2019, y esta cifra se disparó a más de 51,000 entre marzo de 2020 y marzo de 2021, según unas cifras nacionales que recopiló Gun Violence Archive (GVA), una organización sin fines de lucro. Y en algunos estados se observaron unas inclinaciones mucho más grandes que en otros.

Aunque la tasa de violencia con armas de fuego aumentó de forma significativa en 28 estados, se disparó en un 100 % en Minnesota, Michigan y Nueva York. Alaska fue la excepción, y registró menos incidentes de violencia con armas de fuego durante la pandemia que en el año anterior. Aunque el estudio no se enfocó para explorar los factores específicos que aumentaron la tasa de vio-

lencia con armas de fuego, según dicen los autores, la pandemia se ha asociado con el estrés psicológico provocado por los órdenes de confinamiento en casa, el aumento en las tasas de violencia doméstica, la alteración en las redes sociales, el desempleo, y los aumentos históricos en las ventas de armas de fuego y el acceso a las armas de fuego durante el periodo en casa.

## Aprueban megaplan de Biden para infraestructuras

El Congreso de EEUU aprobó el pasado mes un megaplan de inversión en infraestructura por 1,2 billones de dólares. El paquete contempla más de 110 mil millones de dólares para reparar carreteras, puentes y autopistas, y 66 mil millones de dólares

para fomentar el ferrocarril de pasajeros y mercancías. Esta última inversión supone la mayor inyección de fondos en la red de ferrocarriles del país en medio siglo. En comparación con varios países asiáticos y europeos, EEUU ha quedado rezagado en cues-

tiones de infraestructura, un elemento fundamental para mantener el liderazgo como potencia global en su lucha con China. El proyecto de ley destina, además, 55 mil millones de dólares para abordar los problemas en el suministro de agua, como

el reemplazo de todas las tuberías de plomo, y contempla 65 mil millones de dólares para modernizar la red eléctrica. Asimismo, asigna miles de millones de dólares para rehabilitar acequias, reformar puertos y aeropuertos y expandir el acceso a la banda ancha.



## Biden en caída: alcanza nuevo mínimo en aprobación

Con solo 11 meses como presidente de EEUU, Joe Biden alcanzó su nuevo mínimo de aprobación. Aproximadamente la mitad de los encuestados lo culpan por el aumento de la inflación y 6 de cada 10 dicen que no ha logrado mucho durante el tiempo que lleva en el cargo. La encuesta del Washington Post-ABC News revela que los republicanos están en su mejor momento, de hecho, disfrutaban de su mayor ventaja a mitad de período sobre los demócratas en los 40 años de publicación del estudio. El estudio fue realizado el pasado mes a 1,001 adultos americanos con un margen de error de 3,5 puntos porcentuales. "Las recientes derrotas en las elecciones de Virginia y el cierre de la contienda por la gobernación de Nueva Jersey han puesto a los demócratas al límite, con razón", señala el Washington Post. La aseveración del diario se da debido a que un 46% de los adultos registrados dicen que, si las elecciones parciales se llevaran a cabo hoy, votarían por el candidato republicano en su distrito, mientras que 43% dice que estaría a favor del demócrata. Entre los votantes registrados, la ventaja republicana llega al 51% frente al 41% de los demócratas. Según The Hill, "la caída del índice de aprobación del presidente es potencialmente el resultado de las dificultades económicas que afectan a los americanos en todo el país, incluido el aumento de los precios y la inflación en aumento".

# El capitalismo es mejor para el medio ambiente que el socialismo

Fuente: Por Julio M. Shiling,  
elamerican.com

Los socialistas, ya sea que estén revestidos con trajes de negocios globalistas, ropajes marxistas hippies o sotanas ceremoniales impías, todos se encogen ante el hecho de la superioridad de desempeño del capitalismo en materia ecológica y humanitaria. Desde el enfriamiento global hasta el calentamiento global, pasando por el cambio climático y la “sostenibilidad” verde, todas estas conjeturas blanqueadas por ideas confeccionadas sobre el medio ambiente y el papel del hombre en su destrucción, apoyadas por el cientificismo político, son perspectivas que encuentran puntos de vista científicos contradictorios. El tema es discutible cuando el debate es honesto.

Muchas menos personas han muerto por los efectos secundarios de la Revolución Industrial, el vástago del capitalismo, que los que se han beneficiado de las mejoras en el suministro internacional de alimentos, el acceso al agua potable, las mejoras en la vivienda, las novedades médicas y la reducción de la pobreza en general, cortesía del sistema de libre empresa (a/k/a capitalismo).

El capitalismo ha sido mejor para el medio ambiente

En otras palabras, el capitalismo ha salvado, en proporciones geométricas, un mayor número de vidas por medio de su genio innovador en la metodología de producción y la consiguiente oferta, que su enemigo ideológico, el socialismo. La superioridad del sistema de libre empresa no se ha limitado a alimentar y alojar a las poblaciones, y a reducir asombrosamente los niveles de pobreza en el mundo. El capitalismo ha sido mejor para el medio ambiente que el socialismo. Esto es algo de lo que debió tomar nota la ac-



tual 26ª Conferencia de las Partes (COP26). Sin embargo, no lo hicieron.

La COP26, una cumbre de las Naciones Unidas (ONU) sobre el cambio climático, se asemeja a las Internacionales del socialismo. Esto no es una coincidencia. La conferencia, pospuesta desde el año pasado debido a la pandemia del virus de Wuhan, comenzó el 31 de octubre y duró hasta el 12 de noviembre. La agenda establecida para el evento y su sumisión monolítica a las ideologías colectivistas, la COP26 fue una adaptación del siglo XXI de la Internacional del comunismo, solo que esta fue metodológicamente coreografiada para prestar atención al frente ecológico del socialismo.

Greta Thunberg, una caricatura que se asemeja a una combinación fusionada de la Guardia Roja de Mao y de las Juventudes Hitlerianas, sigue siendo la persona no oficial del monólogo sobre el cambio climático para la ONU y los activistas revolucionarios de izquierdas del cambio climático.

La fundamentalista ambientalista adolescente está mostrando signos de su radicalización para deleite de sus titiriteros de la ONU y otros socialistas. Desde su discurso de 2019 “¿Cómo te atreves?”, Thunberg ha subido la apuesta al ponerse totalmente grotesca gritando en Glasgow: “No más explotación, no más bla. No más que c\*\*\*\* lo que sea que estén haciendo ahí dentro”. Tan aburrido es este espectáculo, que incluso el presidente Joe Biden, miembro del movimiento ecosocialista, se quedó dormido durante las diatribas.

El ecosocialismo ha pasado de ser un movimiento radical marginal que se remonta a los años ‘60, a ser una de las mayores victorias del izquierdismo. Incorporando la premisa de la teoría del conflicto inherente al marxismo clásico y el principio de deconstrucción de la Teoría Crítica del neomarxismo a una narrativa ecológica especulativa, el socialismo verde ha hecho grandes progresos desde que extendió su hegemonía a las fuerzas

de producción cultural (medios de comunicación, Hollywood, Big Tech, academia, leyes, etc.). Las pruebas y los argumentos científicos son secundarios.

El postmodernismo, el marco intelectual vigente en la época, rechaza tajantemente la verdad objetiva. Era de esperar que los ideólogos de izquierda aniquilaran el movimiento conservacionista, una empresa genuinamente conservadora, y que su lugar enmarcara un caballo de troya anticapitalista, antiliberal y autoritario.

Si el medio ambiente fuera la verdadera preocupación, la conferencia COP26 tomaría nota de lo que ha funcionado. EEUU ha tenido la mayor reducción de emisiones de dióxido de carbono en toda la historia, en los últimos 10 años. Lo hizo, no a través de los dictados politizados de burócratas y propagandistas socialistas, sino con el uso de tecnología óptima en recursos energéticos disponibles y abundantes.

La Agencia Internacional de la

Energía (AIE) ha publicado datos que constatan que las emisiones han disminuido en EEUU más de un 17 %, consiguiendo, simultáneamente, aumentar la producción de energía. “Se han reducido casi 800 millones de toneladas”, según Fatih Birol, director ejecutivo de la AIE.

El desarrollo de la tecnología de fracturación hidráulica (fracking) entre 2010-2011 permitió en gran medida un incremento masivo de la producción de crudo y gas natural. El esquisto, las rocas sedimentarias de grano fino que son una rica fuente de gas natural y petróleo, ha sido accesible por medio de la fracturación hidráulica. Esta “revolución del esquisto” ha contribuido a la independencia energética de EEUU, al tiempo que esta energía limpia ha reducido las emisiones de materiales tóxicos al medio ambiente. Desde 2007, según la Agencia de Información Energética de EEUU, la producción de gas de esquisto ha aumentado un asombroso 1,876 %.

Uno podría pensar que, dado este impresionante historial, la actual administración se daría cuenta. No, todo lo contrario. En lugar de prestar atención a la evidencia empírica y facilitar el libre mercado y las soluciones capitalistas a los males medioambientales, reales o percibidos, están promoviendo programas coherentes con algunos de los practicados por los mayores contaminadores históricos del mundo, los regímenes comunistas como China y la URSS.

El “nuevo acuerdo verde” (“green new deal”), un mamotreto ecosocialista disfrazado y diseñado para anular el capitalismo tal y como lo conocemos, restringir la libertad y, en última instancia, revisar el modelo republicano americano, es la propuesta de Biden-Harris. La verdadera “crisis” climática existencial es el clima de libertad, autogobierno y prosperidad.

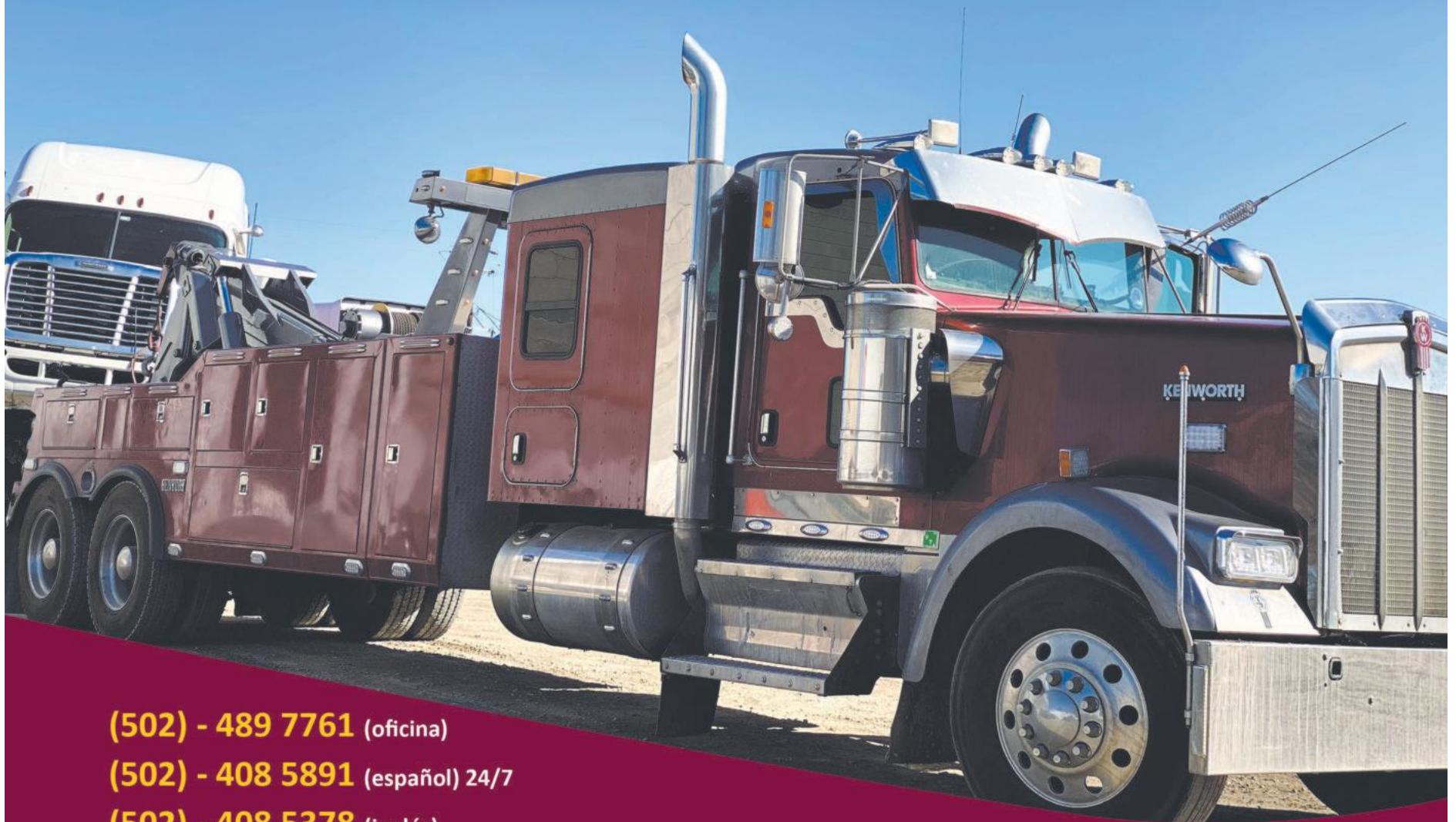
**SOMOS UN NEGOCIO FAMILIAR, QUE ENTREGA UN SERVICIO HONESTO Y PROFESIONAL DE GRÚA Y MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE CAMIONES Y TRÁILERES.**

*Atención chóferes de camiones: ¡Su solución en las carreteras!*

# A & S Truck Road Services



- Servicio de grúa
- Alineamiento de camiones
- Balanceo de gomas
- DOT inspecciones
- **Todo tipo de mecánica,**  
(desde el cambio de una goma hasta la reconstrucción de un motor).



**(502) - 489 7761** (oficina)

**(502) - 408 5891** (español) 24/7

**(502) - 408 5378** (inglés)

**Estamos en el 436 Downes Terrace - Louisville, KY - 40214**



The Law Office Of  
**Heather A. Hadi**  
PSC

# **Heather A. Hadi,**

**ABOGADA DE INMIGRACIÓN,  
FAMILIA  
Y DEFENSA CRIMINAL**

**CASOS DE INMIGRACIÓN**

**DIVORCIO**

**PODER LEGAL**

**CUSTODIA**

**DEFENSA CRIMINAL**



**407 N Broadway, Lexington, Kentucky - 40508**

**Le atendemos en español (859) - 537 0393**

ESTO ES UN ANUNCIO

## México lindo: Isla Mujeres, Quintana Roo

Por Yany Díaz, El Kentubano

**H**ola, amigos, llega el último mes del año y pienso despedirlo por todo lo alto, siempre en contacto con la naturaleza, pero en uno de los destinos más fantásticos y maravillosos me atrevería a decir de todo México. Tras un viaje en ferry de 20 minutos desde Cancún he llegado a Isla Mujeres, uno de los tres Pueblos Mágicos de Quintana Roo.

Sin duda este Pueblo Mágico es uno de los secretos mejor guardados del Caribe mexicano y es considerado como uno de los destinos que debes visitar al menos una vez en tu vida. Si estás buscando relajarte encontrarás albercas panorámicas, hamacas y camastros con vistas de película, pues esta isla fue escondite de famosos piratas.

Este pedazo de tierra de apenas 7 kilómetros de largo. Es el primer lugar en México en ser tocado por el sol cada mañana. Para presenciar cómo la estrella rey se eleva sobre sus aguas cristalinas y turquesas, debes viajar a Punta Sur. Pero esta no es la única razón para ir allí. Cada año, de mayo a septiembre, esta zona acoge la llegada del tiburón ballena, el pez más grande del mundo. Incluso puedes bucear con él. Los lugareños aseguran que se pueden ver hasta 300 ejemplares.

La isla fue descubierta por la expedición de Francisco Hernández de Córdoba en 1517. En tiempos prehispánicos la isla estaba consagrada a Ixchel, diosa maya de la Luna, el amor y la fertilidad, la cual recibía ofrendas con formas fe-

meninas que los creyentes depositaban en sus playas. Al llegar los conquistadores españoles y observar las figuras, la bautizaron como Isla Mujeres.

En la punta sur de la isla hay vestigios de un templo maya. Los arqueólogos saben que Isla Mujeres fue un santuario dedicado a Ixchel, diosa maya de la fertilidad y que las mujeres mayas debían hacer un peregrinaje a la isla como parte de su paso de niña a mujer. Hoy, el peregrinaje a la isla lo llevan a cabo los amantes de los animales marinos y de la belleza de su naturaleza tropical. Isla Mujeres fue también refugio y hogar de famosos piratas y de tratantes de esclavos, como Fermín Munda y Marecheaga.

Enclavados en el centro geográfico de Isla Mujeres, existen los vestigios de lo que fue una hacienda agrícola, ganadera conocida hoy, popularmente, como "La Hacienda del Pirata Munda". Su edificación data de la segunda mitad del siglo XIX, y es atribuida al español Fermín Munda y Marecheaga, quien aparentemente radicó en la ínsula en el año de 1858, siendo relacionado en esos años de la Guerra de Castas con el tráfico de prisioneros mayas a Cuba.

En este sitio se encuentran vestigios arqueológicos del templo a Ixchel, la diosa Maya del amor y la fertilidad, así como un Espacio Escultórico. Punta Sur se encuentra en la zona sur de la Isla, en la parte más alta de la misma que alcanza los 20 metros sobre el nivel del mar. Es una formación natural contigua al arrecife Garrafón, que brinda una vista

del mar Caribe, de la isla de Cancún y de la propia bahía de Isla Mujeres.

Garrafón es un parque natural de Isla Mujeres, y debe su nombre a un arrecife invaluable que, por su mínima profundidad y suave corriente, permite acercarnos a la vida subacuática del mar Caribe. Se ubica en



**SOL VACATION TRAVEL**  
WE HELP. YOU CHOOSE!

**Ofreciendo  
los mejores paquetes  
turísticos de viajes,  
cruceros y todo incluido.**

- Punta Cana
- Toda Europa
- Cancún, Riviera Maya, Playa del Carmen
- Orlando y sus parques

7215 Vaughn Mill Rd. • Louisville, KY • 40228  
**(502) - 208 5959** • [info@solvacationtravel.com](mailto:info@solvacationtravel.com)  
Facebook Sol Vacation Travel Louisville

**SNIDER·BLAKE**  
PERSONNEL

## Feria de Trabajo en Shepherdsville



¡Estamos contratando!  
**Pago de hasta \$15.00/hr**

¡Aplique hoy y comience mañana!

- **100 POSICIONES INMEDIATAS**
- Traiga amigos y familiares y reciba bono de referido

8510 Preston Highway, Louisville KY 40219 • Llame a Ciara al (502) 398 - 5353  
Tomamos aplicaciones de Lunes a Viernes 9:00 am - 4:00 pm

## Únete al equipo de AutoZone

Oportunidades de trabajo y crecimiento ilimitado.

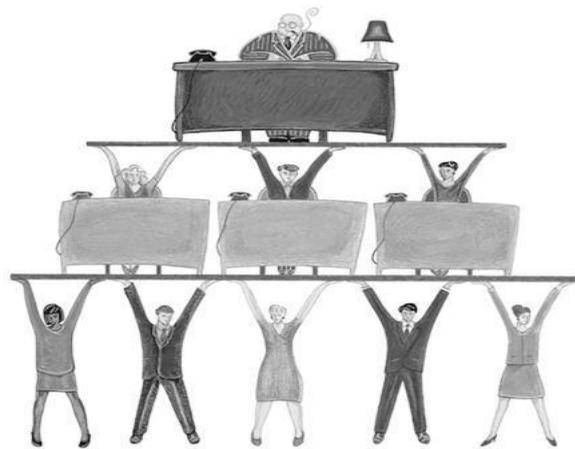
Salario competitivo; seguro médico y de vida;  
plan de 401K; vacaciones pagas;  
descuentos en productos; capacitación continua;  
bonificaciones y más.

Aplicar en: [www.autozone.com/company/careers/](http://www.autozone.com/company/careers/)



**AutoZone**

¡Tú motivación puede alcanzar cualquier meta!



## Los países de América Latina con mayor nivel de burocracia

El Centro para Latinoamérica de la Red Atlas presentó el pasado mes su Índice de Burocracia en América Latina (IB Lat), cuyo propósito es evaluar la dificultad en términos de tiempo que toma a las pequeñas empresas locales lidiar con requisitos burocráticos inherentes a su funcionamiento. En su primera entrega, el estudio revela que las empresas de Hispanoamérica (Cuba no incluida) deben dedicar entre 100 y 1000 horas anuales a lidiar con las complejas estructuras burocráticas que regulan los procedimientos comerciales y administrativos que necesitan para funcionar. Según el IB Lat de este año, Brasil es el país con la burocracia menos onerosa de la región, pese a ser una de las economías más grandes. Los empresarios del país carioca deben dedicar en promedio 114.5 horas/año a sus trámites administrativos. En México son necesarias 491.9 horas/año para lidiar con la burocracia, en Argentina 808.5 y en Venezuela, que tiene el sistema burocrático más complejo de los países estudiados, hacen falta 1043.3 horas/año. Los investigadores de las organizaciones participantes estudiaron la estructura productiva de sus países para determinar las actividades de mayor peso en sus sectores económicos y el rol que en ellos cumple la pequeña empresa.

## Colombia ampliará zonas marítimas protegidas en 16 millones de hectáreas en 2022



Colombia creará dos nuevas áreas marítimas protegidas que suman 16 millones de hectáreas como parte de sus esfuerzos para preservar sus mares. El país sudamericano, que busca proteger el 30% de su superficie terrestre y marítima para el 2030, cuenta actualmente con 12,4 millones de hectáreas de áreas marinas protegidas y con las dos nuevas se extenderán a más de 28 millones de hectáreas. Una de las nuevas áreas protegidas se ubica en el Caribe y la otra en el Pacífico Norte en un plan conjunto y coordinado por Costa Rica, Ecuador y Panamá. Las áreas mari-

nas protegidas dan protección a todos o parte de los recursos naturales que se encuentran dentro de ellas limitando o prohibiendo algunas actividades como la pesca para buscar la conservación y la protección del hábitat. Colombia, el segundo país del mundo con más biodiversidad después de Brasil, cuenta con una extensión de 207.040.800 hectáreas de territorio, de las cuales 92.866.000 hectáreas, alrededor de un 44,85% corresponde a territorio marino, siendo el único país de América del Sur con acceso a dos océanos.



## Venezuela es el principal país de origen de los solicitantes de asilo en el mundo

La migración mundial registró una reducción notable a partir de las restricciones impuestas por la pandemia del coronavirus. Aun así, Venezuela revalidó como el principal país de origen de los solicitantes de asilo en todo el mundo, según un informe de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico. Aun con el declive del más del 30% en el número de aquellos que abandonaron sus países en 2020, los venezolanos se posicionaron en el primer lugar entre los solicitantes de asilo en todo el mundo, y figuraron entre las tres principales nacionalidades de los recién llegados en Colombia, Chile, México y España, según el reporte, del que resalta además que los migrantes salvadoreños constituyeron el número más grande de solicitantes de asilo en Italia. De acuerdo con el informe, México fue el único país que registró un incremento en el número de migrantes que llegó a su territorio, resultado de las políticas de expulsión en la frontera impuestas por el gobierno Trump. Aun así, EEUU fue el país que recibió el mayor número de solicitantes de asilo, la mayoría provenientes de Guatemala, Honduras, Venezuela y El Salvador. El reporte no tomó en cuenta las crisis migratorias recientes, como la de Haití y Afganistán, cuyas implicaciones serán abordadas en un próximo informe.



## Cruceros en Puerto Rico generarán \$16 millones en turismo en los próximos meses

Según reportó la Compañía de Turismo de la Isla (CTPR), los cruceros Crystal Endeavour, Celebrity Apex y Explorer of the Seas que visitan San Juan desde el pasado mes de noviembre y el próximo abril de 2022 generarán 16 millones de dólares por turismo para

la economía de Puerto Rico. El titular de Turismo de esa nación reafirmó el compromiso de la administración del gobernador Pedro Pierluisi, para continuar los trabajos de mejoras a la infraestructura de todos los puertos de la isla. Además de la intención de

fortalecer las alianzas con las líneas de crucero que representen un aumento de paradas de tránsito y de puerto base y de optimizar la experiencia de los visitantes. Los muelles del Viejo San Juan comenzaron a recibir a las principales navieras desde el pasado mes.

## Banco Mundial: Latinoamérica rompe récord de remesas

Las remesas a los países de ingresos medios y bajos crecerán más de lo que se esperaba en 2021 y Latinoamérica y el Caribe probablemente alcancen un nuevo récord, convirtiéndose en la región con más incremento en todo el mundo, de acuerdo con estimaciones del Banco Mundial. En América Latina se prevé que el aumento de las remesas sea de un 21,6% cuando finalice el año, un nuevo máximo de 126.000 millones de dólares en 2021, según la reseña sobre migración y desarrollo publicada recientemente por el Banco Mundial (BM). A nivel global, se estima que en 2021 las remesas de los países de ingreso bajo y medio ascenderán un 7,3% a 589.000 millones de dólares. Para 2022 el BM espera que las remesas aumenten un 2,6% a nivel mundial y un 4,4% en Latinoamérica debido a las perspectivas de menor crecimiento de EEUU, el país desde el que más remesas se envían a la región. En el área, México fue el principal receptor de remesas este año: allí llegaron 52.700 millones de dólares, equivalentes al 42% de las remesas de la región. En algunos países con economías más pequeñas el valor de las remesas representa más del 20% del Producto Bruto Interno. Entre ellos aparece El Salvador, con un 26,2%; Honduras, con un 26,6%, y Guatemala, con un 18%.

# La tarjeta de pasaporte

Fuente: [uscis.gov/es](https://uscis.gov/es); [thoughtco.com](https://thoughtco.com)

La tarjeta de pasaporte es uno de los documentos válidos admitidos por las autoridades migratorias para probar la ciudadanía estadounidense y así permitir el ingreso a los EEUU. Sin embargo, sólo se admite su utilización en los pasos migratorios por tierra o barco y cuando el punto de origen del viaje es México, Canadá, Bermudas o el Caribe. Es decir, no es un documento admisible para utilizar en ningún aeropuerto.

## Las tarjetas de pasaporte cuentan con los siguientes elementos:

- Tiene un tamaño semejante al de una licencia de manejar y se puede guardar en el billetero

- Tienen un chip que hace difícil su falsificación

- El chip no contiene información personal del titular, sólo un número que al llegar a la frontera a una base de datos y permite al ciudadano americano regresar a su país

- Es muy fácil de leer por los equipos fronterizos, que pueden procesar al mismo tiempo todas las tarjetas de los ocupantes de un mismo vehículo, lo que favorece la fluidez del tráfico en la frontera y reduce los tiempos de espera.

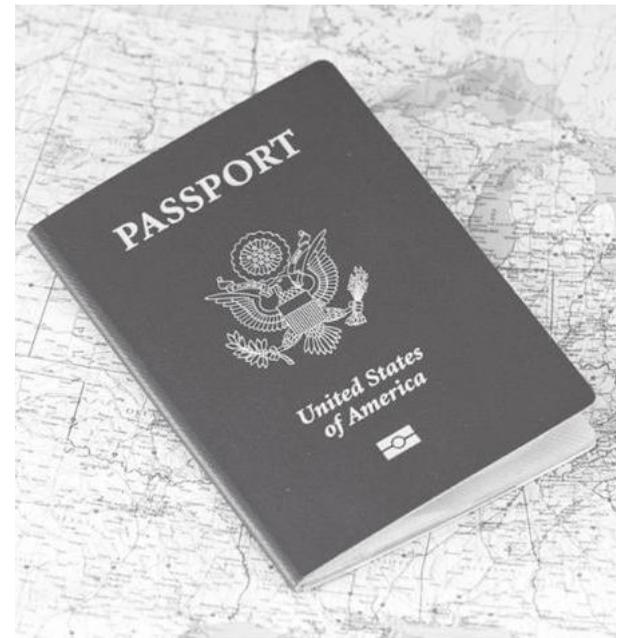
## ¿Cómo se solicita la tarjeta de pasaporte?

Llenando por internet en documento DS-11 en el caso de no tener un pasaporte de libro válido o también en el caso de menores. A continuación, es

necesario presentarse en un Passport Acceptance Facility que puede ser una oficina de correos, la corte de Justicia e incluso una biblioteca para que acrediten la veracidad de toda la documentación.

Si se tiene en la actualidad un pasaporte clásico de libro que está vigente, entonces corresponde llenar el documento DS-82 (puede obtenerse en el enlace anterior, simplemente buscando entre todas las opciones de formulario por ese número específico). Este es el documento que también aplica en los casos de renovación de la tarjeta de pasaporte.

Al llenar ese documento se puede simplemente solicitar la tarjeta de pasaporte. Lo importante es marcar la opción correcta.



## Noticias de inmigración



El Departamento de Seguridad Nacional (DHS) anunció la cancelación de reglas vigentes desde 2019 que facultaban a las autoridades federales limitar la cantidad de solicitantes de asilo en la frontera con México. La revocación de las políticas, que formaban parte de la 'tolerancia cero' del expresidente Donald Trump, en que se otorgaban poderes extraordinarios a los agentes federales de inmigración para evaluar y rechazar casos de asilo bajo una política conocida como "de medición". La autoridad concedida permitía restringir el número de extranjeros que podían pedir asilo legalmente en los puertos de entrada, un derecho se-

veramente limitado por el gobierno anterior siendo que se trata de un recurso legal disponible. La práctica de "medir" las peticiones en la frontera por parte de los agentes del CBP comenzó a usarse durante el segundo gobierno de Barack Obama como herramienta para contener la crisis migratoria en la frontera tras la llegada, en 2014, de miles de extranjeros en busca de asilo. Durante el gobierno de Trump (enero de 2017 a enero de 2021) la política fue ampliada, lo que causó que miles de peticionarios de asilo esperaran en el norte de México hasta que sus nombres aparecieran en listas para presentarse en la frontera y presentar sus casos de asilo.

## Mayoría de quienes pidan ahora la ciudadanía no votarán en noviembre de 2022

En 2016 el proceso de recepción y aprobación del Formulario N-400 para solicitar formalmente la ciudadanía demoraba entre 4 a 6 meses. Pero entre 2017 y finales de 2019 el trámite aumentó a más del doble. En 2020, tras la declaración de pandemia por el coronavirus, las demoras volvieron a crecer debido al cierre de dependencias del gobierno federal, incluyendo la Oficina de Ciudadanía y Servicios de Inmigración (USCIS), lo que significa que la mayoría de los residentes (portadores de green card o tarjeta verde) que planean presentar el Formulario N-400 para convertirse en ciudadanos no tendrán listo ese requisito para los comicios de medio terminio (12 meses) a realizarse el próximo año.



## A la ONU preocupa "deportación sistemática" de haitianos

La actual administración norteamericana envía dobles mensajes que comienzan a preocupar a expertos de inmigración y, de hecho, le han generado problemas con sus principales aliados sobre el tema en EEUU. Aunque ha permitido la permanencia de miles de haitianos –algunos reportes señalan que alrededor de 12,000–, el Departamento de Seguridad Nacional (DHS) también ha deportado a más de 4,000 en forma expedita, según informes de organizaciones civiles. Ahora, expertos de la Naciones Unidas condenaron la "sistemática deportación en masa de migrantes y refugiados haitianos" que sigue practicando EEUU e insistieron en que estas expulsiones colectivas constituyen una violación de las normativas internacionales. Señalaron que las autoridades estadounidenses están obstaculizando los intentos de solicitud de asilo de ciudadanos haitianos, generalmente afroamericanos, para deportarlos a países "donde sufren discriminación racial, violencia de género y violencia xenófoba". Según los expertos, estas deportaciones continúan una tradicional exclusión de migrantes haitianos en puertos de entrada de EEUU, cuando es ilegal negar colectivamente la entrada a personas de una determinada nacionalidad, como también lo es considerarlos "amenazas a la seguridad nacional".



# ESTAMOS CONTRATANDO INMEDIATAMENTE

**Express**<sup>®</sup>  
EMPLOYMENT PROFESSIONALS

Respecting People. Impacting Business.<sup>®</sup>

- Ofrecemos muchos tipos de trabajos
- Turnos disponibles
- Pago empezando a \$15/hora



**HABLAMOS ESPAÑOL**

**Llámanos al (502) - 205 0040 (Simpsonville) y (502) - 451 0500 (Louisville),  
o aplique directamente en nuestras oficinas: 6908 Shelbyville Rd, Simpsonville, KY 40067  
11003 Bluegrass Pkwy #400 Louisville KY 40299**

## La UNESCO denuncia “impunidad” en los crímenes contra periodistas en todo el mundo

La Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) denunció el martes que la “impunidad” impera en los casos de periodistas asesinados a nivel mundial, donde los Estados no aplican justicia. Según el organismo, entre 2006 y 2020, “fueron asesinados en el mundo más de 1.200 periodistas” y de estos crímenes sólo uno de cada diez casos fue resuelto. La UNESCO hizo énfasis en que la labor periodística es “esencial para garantizar el derecho fundamental a la libertad de expresión”, estipulado en la Declaración Universal de los Derechos Humanos. El organismo también reveló en una nota de prensa una lista de abusos cometidos, solo en el último año, contra los periodistas por



ejercer su labor, que van desde las “amenazas, acoso, agresiones físicas, secuestros, detenciones arbitrarias, desapariciones forzadas, tortura y asesinatos”. América Latina, es según un estudio apoyado por la UNESCO, una de las regiones más peligrosas para ejercer como periodista. El estudio revela que cerca de la mitad de los profesionales de los medios de comunicación asesinados entre 2011 y 2020 había recibido amenazas previas relacionadas con su trabajo. Solo en 2020, esta región fue la que tuvo más periodistas asesinados por realizar su trabajo. De acuerdo con el estudio, “el 80% de esos crímenes en esta parte del mundo durante la última década ocurrió en Brasil, Colombia, México y Honduras”.

## Portugal declara ilegal que tu jefe te llame fuera del horario de trabajo

El gobierno de Portugal aprobó una enmienda a la ley laboral que declara ilegal que el trabajador reciba llamadas de su jefe fuera del horario laboral y establece las vías para realizar la denuncia en caso de que se produzca la comunicación. Las formas de comunicación reguladas incluyen teléfono, aplicaciones de mensajería o correo electrónico. En cualquiera de los casos, no está permitido molestar al trabajador luego de terminada su jornada laboral. La nueva política de Portugal llega como parte de los cambios de comportamiento que se dieron durante el confinamiento por la pandemia de COVID-19. Miles de trabajadores siguieron laborando desde casa en los meses pandémicos y en varias ocasiones sus jefes los llamaban fuera del horario de trabajo. La ley deja abierta la posibilidad para que el empleado dé su consentimiento y aprobación para ser contactado por sus empleadores fuera del horario estipulado en el contrato. Los empleadores también pueden pagar por gastos básicos como Internet y electricidad de los hogares desde donde sus trabajadores realizan el home office.



## Ciudad de México recibe el Récord Guinness por ser la urbe más conectada del mundo

Ciudad de México fue reconocida por el Guinness World Records como la urbe más conectada del mundo y el galardón le fue entregado a la jefa de gobierno de la capital mexicana, Claudia Sheinbaum. De acuerdo con la gobernante, el reconocimiento ha sido otorgado por ser la ciudad con más puntos de internet gratuito vía Wi-Fi del planeta, con 21.500 en total. De esta manera, Ciudad de México se ubica por encima de Moscú, Rusia, Seúl, Corea del Sur, y Tokio. “Somos una ciudad innovadora y de derechos; innovadora porque utiliza la tecnología, en particular esta tecnología digital de conectividad, para abrir derechos a los habitantes de la Ciudad de México”, dijo Shein-

baum en una alocución pública. En ese sentido, comentó que “estos 21.500 puntos son para beneficio y para crear derecho, el derecho de internet para todos y para todas, eso es lo que estamos logrando”. La funcionaria añadió que “no tendría sentido la tecnología, sino fuera para beneficio de los habitantes y, en particular, de los más desprotegidos”. Tras este reconocimiento, el Gobierno de la capital mexicana anunció que extenderá estos puntos de Wi-Fi a las escuelas primarias y secundarias públicas, los planteles del Instituto de Educación Media Superior (IEMS), universidades de la administración capitalina y en las 1.800 unidades habitacionales de la urbe.

## El ejército chino, cada día más cerca de superar a los de EEUU y Rusia

Es solo una cuestión de tiempo antes de que llegue a realizarse el plan de China para reemplazar a EEUU como la potencia militar más importante del mundo, advirtió un alto general estadounidense, que pidió a Washington y sus aliados que aceleren los esfuerzos para contrarrestar el intento de dominación de Beijing. El general John Hyten, segundo al mando del Estado Mayor Conjunto y -por lo tanto- el segundo oficial de más alto rango en Washington, calificó el rápido aumento de las fuerzas armadas chinas como “asombroso”. “El ritmo al que



se están moviendo y la trayectoria en la que están superará a Rusia y EEUU si no hacemos algo para evitarlo”, “Tenemos que hacer algo”, agregó. La advertencia de Hyten, quien se licenció el pasado mes, se produjo un día después de que el alto oficial militar estadounidense confirmara públicamente que China probó un sistema de armas hipersónicas en julio, enviando un planeador alrededor del mundo a cinco veces la velocidad del sonido. Hyten dijo que una forma de aumentar la visibilidad sería que EEUU trabajara con aliados para crear una red integrada de sistemas terrestres y espaciales para rastrear las armas de alta velocidad. Pero construir tal capacidad llevará tiempo, y Hyten advirtió que su desarrollo podría empantanarse por la creciente burocracia del Pentágono, que dijo que continúa ralentizando los programas importantes, a pesar de los recientes esfuerzos para impulsar la eficiencia.

## Corea del Norte enfrenta crisis alimentaria

Desde la cría de cisnes negros para su consumo hasta la impresión de cupones para sustituir el dinero en efectivo, las autoridades de Corea del Norte se han visto obligadas a innovar en el manejo de sus problemas económicos y la escasez de alimentos, mientras se prolongan los cierres fronterizos contra la pandemia. Ahora que la cosecha está llegando a su fin, los observadores internacionales afirman que la situación alimentaria y económica de Corea del Norte es peligrosa, y hay indicios de que está aumentando el comercio y recibiendo grandes envíos de ayuda humanitaria a través de China. Corea del Norte sufre desde hace tiempo de inseguridad alimentaria, y los observadores afirman que la mala gestión de la economía se ve agravada por las sanciones internacionales por sus armas nucleares, los desastres naturales y, ahora, la pandemia de Covid-19, que provocó un cierre de fronteras sin precedentes en el país. Corea del Norte no ha informado oficialmente de ningún caso de coronavirus. Según varios medios de comunicación que citan fuentes no identificadas en Corea del Norte, el Banco Central ha estado imprimiendo cupones de dinero por valor de aproximadamente un dólar debido a la escasez de billetes de won norcoreano.





# EAST & WESTBROOK CONSTRUCTION

EAST & WESTBROOK AHORA ESTÁ CONTRATANDO.  
PARA POSTULARSE, VAYA A [EASTANDWESTBROOK.COM/CAREERS](http://EASTANDWESTBROOK.COM/CAREERS)

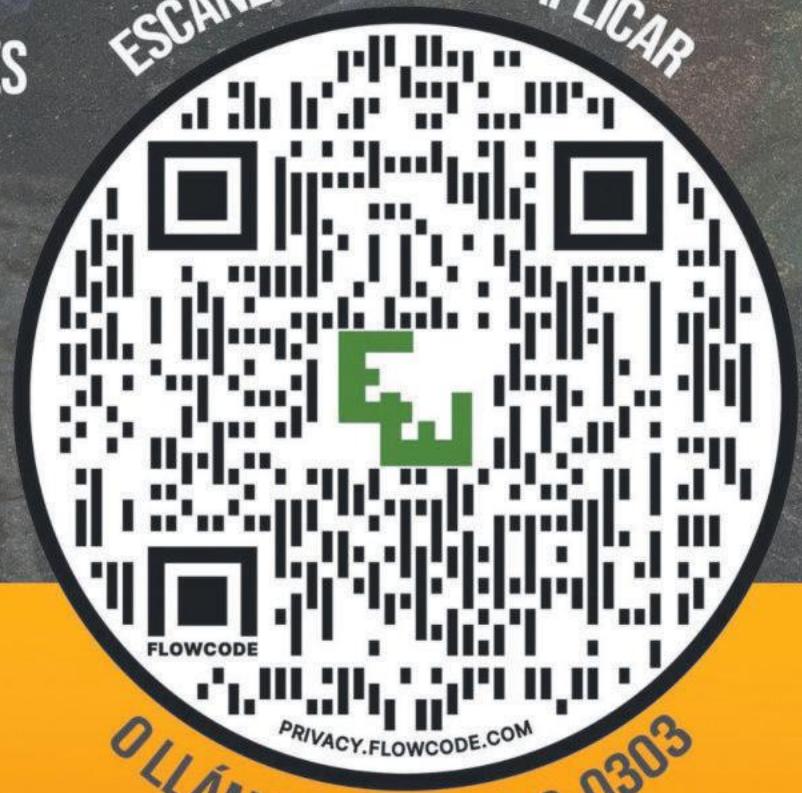
- EXCELENTES BENEFICIOS
- SIN DESPIDOS
- AMBIENTE DE TRABAJO SEGURO
- EN EL TRABAJO DE FORMACIÓN
- BONIFICACIÓN Y PAGO DE VACACIONES
- OPORTUNIDADES PARA AVANZAR

LA SEGURIDAD. CALIDAD. RENDIMIENTO.

BEST PLACES TO WORK

LOUISVILLE BUSINESS FIRST

ESCANEE AQUÍ PARA APLICAR



¡LLÁMANOS 502-222-0303



**Chevrolet Silverado 2022**



**Chevrolet Tahoe 2022**



**LA CASA DE LOS AUTOS  
CON PRECIOS BAJOS GARANTIZADOS**

*150 vehículos nuevos disponibles*

*350 vehículos usados disponibles*

*Aceptamos números ITIN, matrículas consular y pasaportes*

**\$200 por referir a un familiar o amigo**



**Abraham Romero**  
Servicio en español  
**502Chevy.com**



**5325 Preston Hwy.**  
Louisville, KY - 40213  
**(502) - 962 3269**



**Louisville DOT-CDL Physicals**

**ATENCIÓN CHÓFERES DE CAMIONES:**

Realizamos los exámenes requeridos para la licencia comercial de conducir

DOT-CDL Físico y pruebas de droga

**¡Examen físico a sólo \$75 !!**

**SERVICIO EN ESPAÑOL • (502) - 491 7652**  
4311 Bardstown Rd, Louisville, KY 40218

**DIESEL ENGINE REPAIRS, LLC**



- Rectificado y esmerilado de válvulas y asientos
- Encamisado, rectificado y corte de blocks
- Rectificado de cabeza de cilindros
- Prueba de hermeticidad
- Limpieza y pintura
- Rectificado plano general

**1423 Hugh Ave. Louisville, KY-40213**  
**(786) - 862 3224**



## Amazon busca enviar dos satélites de Internet al espacio en 2022

El gigante del comercio electrónico Amazon pidió permiso este lunes al Gobierno de EEUU para enviar dos satélites proveedores de Internet de alta velocidad al espacio en 2022, una de las apuestas de futuro de la compañía. La firma de Seattle informó que el pasado mes presentó la solicitud ante la Comisión Federal de Comunicaciones, la agencia encargada de regular las comunicaciones por radio, televisión, cable y satélite del país. "Estos satélites nos permitirán probar la comunicación y la tecnología de

red que usaremos en nuestro diseño final, y nos ayudarán a validar las operaciones de lanzamiento y gestión de misiones para cuando despluguemos nuestra constelación entera", indicaron desde Amazon. Se trata de uno de los primeros pasos de cara a completar el bautizado como proyecto Kuiper, consistente en el lanzamiento de tres mil 236 satélites al espacio para que orbiten a poca distancia de la Tierra y provean de Internet de alta velocidad a todas las partes del mundo.

## Corea del Sur prueba un sistema de control de taxis aéreos

Corea del Sur ha mostrado un nuevo sistema para controlar los vehículos de movilidad aérea urbana. Los vehículos aéreos de este tipo, cuya puesta en marcha está prevista para 2025, servirán como taxis entre los principales aeropuertos y el centro de Seúl, reduciendo el tiempo de viaje en dos tercios. El país realizó la primera prueba de un aerotaxi pilotado del modelo biplaza desarrollado por la empresa alemana Volocopter. El vuelo duró cinco minutos y demostró la capacidad de operar el vehículo,

impulsado por rotores similares a helicópteros para despegues y aterrizajes verticales, tanto con piloto como de forma autónoma. Según la fuente oficial, se estima que estos vehículos podrían reducir el tiempo de viaje para distancias de entre 30-50 km de una hora en automóvil a 20 minutos de vuelo. Otra tecnología mostrada en el evento involucró equipos para detectar y rastrear la aeronave, y sistemas de iluminación patentados de los 'helipuertos' para el despegue y aterrizaje de taxis aéreos.



## Agujero de ozono no se cerrará hasta 2070

El agujero de ozono ha crecido este año debido a que se registra un invierno más frío de lo normal en el hemisferio sur, de acuerdo con la NASA. Según la agencia espacial, el agujero es en realidad un adelgazamiento de la capa de ozono en la estratosfera sobre la Antártida que se produce todos los septiembres. Los seres humanos producen átomos de cloro y bromo derivados de compuestos, mismos que se liberan en la estratosfera cuando el Sol sale de la Antártida al final del invierno, lo que provoca reacciones que acaban destruyendo el ozono. La Administración Nacional Oceánica y Atmosférica de los Estados Unidos (NOAA) junto con la NASA destinaron tres satélites que monitorean el agujero, el satélite Aura, el Suomi NPP y el JPSS NOAA-20. Las observaciones de la NASA determinaron que las temperaturas, más frías que la media y los fuertes vientos en la estratosfera que rodea la Antártida, contribuyeron a que el agujero de ozono alcanzará un máximo de 24.8 millones de km<sup>2</sup>, casi el tamaño de América del Norte. Aunque el agujero de ozono de la Antártida de este año es mayor que la media, sigue siendo más pequeño que los que se observaron a finales de la década de 1990 y principios del 2000. Los científicos estimaban que la capa de ozono se recuperaría completamente para 2060, pero está siendo más lenta de lo previsto y parece ser que no será antes de 2070.



## YouTube esconderá a sus espectadores el contador de los "no me gusta"

La plataforma de videos y red social YouTube anunció en su blog oficial, que esconderá de manera gradual a los espectadores el contador de los 'no me gusta', como parte de su campaña contra el acoso hacia los creadores de contenidos. De aquí en adelante, solo los autores verán la cantidad exacta de usuarios que hayan quedado descontentos con lo visto. En paralelo, desde la red social aseguraron que el botón en cuestión "no va a desaparecer" y que seguirá incidiendo

en las recomendaciones. La plataforma explicó que decidió optar por tal política tras analizar los resultados de un experimento realizado a fines del pasado mes de marzo, cuando a manera de prueba dejó de mostrar el número de los 'no me gusta' a "un pequeño grupo de usuarios". Como resultado, en YouTube descubrieron que esos internautas fueron "menos propensos a marcar el botón de 'no me gusta' de un video para aumentar el recuento".

## Misión tripulada de EEUU a la Luna será "a más tardar en 2025"

EEUU enviará una misión tripulada a la Luna "a más tardar en 2025", dijo el martes el jefe de la NASA, Bill Nelson. La NASA tiene como objetivo una primera misión no tripulada, Artemis 1, en febrero de 2022, y Artemis 2, la primera misión tripulada que sobrevolará la Luna en 2024. Nelson reveló que la NASA estaba comprometida con un costo total de desarrollo para Orion por nueve mil 300 millones de dólares, que abarca el período entre 2012 y 2024, por encima de la estimación anterior de seis mil 700 millones. Los seres humanos aterrizaron por última vez en la Luna en 1972 en la misión Apollo 17. La NASA dice que el programa Artemis incluirá a la primera mujer y la primera persona negra en pisar la superficie del satélite natural de la Tierra. La agencia quiere construir una presencia sostenida en la Luna y utilizar las lecciones aprendidas allí para desarrollar una misión tripulada a Marte para la década de 2030.



# CONTRATANDO AHORA



- \$ 15.90 por hora
- Vacaciones pagadas luego de 6 meses
- Beneficios completos luego de 90 días

**APLIQUE EN NUESTRO SITIO  
WWW.DANA.COM/CAREERS**



**\$17.50 TURNO DE DÍA  
(6:00 am - 6:30 pm)**

**\$18.50 TURNO DE NOCHE  
(6:00 pm - 6:30 am)**

¡Estamos contratando! ¡Todos los turnos disponibles!  
(Full time y part time)

**HASTA  
\$ 26/HR**

**STAR STAFFING SOLUTIONS**



Our job is to make yours easier

**APLICA HOY MISMO EN NUESTRAS OFICINAS**

- 5017 Preston Hwy. Louisville KY 40213. Telf: (502)-907 5061
  - 1730 Williamsburg Dr. Jeffersonville, IN 47130. Telf: (812)-920 2246
- Lunes a viernes, de 8:00 am – 5:00 pm



*IPL Macro está reclutando actualmente asociados de producción de alto rendimiento en el nivel de entrada para unirse a nuestro equipo dinámico en Shelbyville, KY.*

**HABILIDADES CLAVES:**

- Cumplir con los estándares de seguridad establecidos
- Cumplir con los estándares de calidad establecidos
- Terminación de la producción

**NO SE EXIGE EXPERIENCIA.  
TURNOS DE 12 HORAS.  
SE GARANTIZAN  
HORAS EXTRAS DE TRABAJO.**

**OFRECEMOS UN BUEN PAQUETE  
DE BENEFICIOS,  
BONIFICACIONES TRIMESTRALES,  
DÍAS DE VACACIONES,  
ENFERMEDAD Y MÁS.**

Haga su solicitud hoy en:

<https://macroplastics.com/careers>, o en nuestra oficina, **545 Pearce Industrial Road Shelbyville, KY 40065**

## La previa del Mundial Qatar 2022: La Copa Euroamericana, cuándo y dónde se juega



Fuente: 90min.com

Luego de la disputa de la Copa América y Euro 2021, surgió la idea de la Euroamericana como principal novedad en las competencias de selecciones y todo parece indicar que el 2022 será parte del calendario previo al mundial. Repasamos cinco datos para tener en cuenta:

### 5. Cuándo y cuántas veces se jugará

En septiembre, luego de varios idas y vueltas entre los organismos que organizarán la competencia, quedó casi confirmado que el duelo se disputará en junio 2022 previo al Mundial de Qatar. Adicionalmente, todo se encamina a ser un certamen que tenga una duración mínima de tres ediciones.

### 4. Dónde será el partido

A pesar de que hace unos meses picaban en punta

dos alternativas, la de disputarse en Miami, Estados Unidos o -también- hacer un enfrentamiento ida y vuelta donde ambos tengan un partido como local, está casi todo cocinado para que el Wembley Stadium albergue una competencia especial.

### 3. ¿Tendrá carácter oficial?

Otra de las cuestiones de la competencia era si tendría o no carácter oficial o si sería simplemente un encuentro amistoso y casi de homenaje por el fallecimiento de Diego Armando Maradona y la cercanía con los dos países (Italia y Argentina) que la disputarían. Pero finalmente la Euroamericana sumará estrella.

### 2. Antecedentes históricos

La Euroamericana guarda muchas similitudes con la Copa Artemio Franchi que

se jugó en dos ocasiones de modo amistoso y en otras dos por una estrella, ya que se cruzaban los campeones de ambas competencias continentales de selecciones. A su vez, cabe destacar, que ya existió un certamen con el nombre de Copa Euroamericana: era una exhibición organizada por DirecTV donde se enfrentaba los mejores equipos de Europa vs Conmebol, hubo tres ediciones (2012 a 2015) y tenía un sistema de disputa tipo Liga; el que más puntos sumaba era campeón.

### 1. Quiénes la jugarían

Esta primera edición, la jugaría el campeón de la Eurocopa frente al de la Copa América 2021. Por ende, Argentina vs Italia se enfrentarán por el cetro, con el plus de servir como un nuevo homenaje a Diego Armando Maradona, quien jugó en primera línea por estos dos países.

## Así sería el calendario del fútbol si finalmente hay un Mundial cada dos años

El presidente de la FIFA, Infantino sigue con su afán de promover el Mundial cada dos años, está haciendo una rueda de contactos por todo el mundo para tratar de captar adeptos. Muchas Federaciones ya se han opuesto a la medida, incluso la propia UEFA, que amenazarían con no participar.

Para tratar de contrarrestar estas malas opiniones, la FIFA ha compartido con algunos medios varios documentos explicando más a fondo el proyecto lo que ha sido noticia hoy. En el primer documento se explicaría la situación de los próximos cuatro años, ya que la medida de un Mundial cada dos años empezaría a partir de 2025. De esta forma habría un Mundial en 2026 y 2028, para no hacerla coincidir con la Eurocopa. Las fases de clasificación para el Mundial también variarían respecto a las que tenemos hoy día, aunque desde la FIFA aseguran que no supondría mayor desgaste para los jugadores y las competiciones nacionales. El máximo organismo del fútbol cree que la mejor forma de ajustar esto es realizar un solo parón anual en el mes de octubre y jugar ahí la mayoría de los encuentros. La FIFA se muestra flexible en esta propuesta y también aceptaría dos parones anuales, en octubre y marzo.

Teniendo en cuenta los ciclos de dos años en los que nos veríamos inmersos, el primer año después de un Mundial, sería para los partidos de clasificación para el próximo, y el segundo año, para la clasificación de las competiciones por continente, es decir, para las Eurocopas, Copa América, Copa África, etc.

Con esta agrupación de encuentros en pocas fechas, la FIFA dice que reduciría el desgaste por kilómetros recorridos por los futbolistas, ya que viajarían menos fuera, especialmente los americanos que juegan en Europa, ya que en cada encuentro internacional deben cruzar el charco. Los estudios del organismo futbolístico aseguran que pasarían de recorrer de media 377.000 km a 155.000 algo que también sería una huella verde. Pese a todo esto, aún no parece haber convencido a las mayores potencias del fútbol, por lo que todavía necesitarán más adeptos si quieren que la idea prospere.



## La FIFA lanza un programa de educación pionero para ex jugadores

Las FIFA Legends anunció recientemente el comienzo de un nuevo proyecto, The Next 90 ("Los próximos 90"), destinado a proporcionar a los ex futbolistas las habilidades, herramientas y confianza necesarias para tener éxito en sus carreras más allá del fútbol, cuando su etapa de jugador haya acabado. The Next 90 capacitará a los ex jugadores para convertirse en los directores ejecutivos de su nueva carrera. El Programa The Next

90 está dirigido a jugadores retirados con al menos una internacionalidad absoluta en su haber y un buen dominio del inglés tanto escrito como hablado. Está enfocado especialmente para líderes natos y ex jugadores que estén deseosos de trasladar sus logros en el campo a una segunda carrera, ya sea en el fútbol o en otro ámbito. El curso comenzará en enero de 2022 y durará hasta diciembre de 2022.

+ de 10.000 personas leen este mensaje. Piense en grande...

*El Kentubano* (502) • 472 . 6902

Anuncie aquí su producto o servicio, precios especiales a pequeños negocios.





**Estamos contratando**  
**CHÓFERES DE COMPAÑÍA CON CDL CLASE A**  
*¡Dueños de camiones BIENVENIDOS!*



Teléfonos (502)-233-7350 - (502)-618-7372  
 Visite [www.blftransportation.com](http://www.blftransportation.com) para más información o  [blftransportation](https://www.facebook.com/blftransportation)

**TRABAJO PARA CHOFERES  
 CON CDL CLASE A,  
 LOCAL/REGIONAL/CARRETERA**

**RUTA LOCAL / REGIONAL**

- 100-300 millas alrededor de Louisville KY.
- Recogida/Delivery y regreso el mismo día.
- Ruta de Lunes-Viernes.
- Días entre y fines de semana en casa.

**RUTAS / CARRETERA:**

- 2600 millas mínimo, ida y vuelta, dos veces por semana o más.
- Ruta de Lunes-Viernes.
- Días entre y fines de semana en casa.

**REQUISITOS:**

- 23 años de edad.
- 10-12 meses de experiencia verificable.
- Licencia limpia con no más de dos infracciones menores en los últimos 2 años.
- Pasar prueba de manejo, alcohol y droga.
- Buena actitud para el trabajo.



Escanea el código y aplica en línea,  
 o asiste a las oficinas de Lunes a Viernes de  
 6:00 am a 5:00 pm.  
 También puedes llamar al (502) 366 4966 ext.  
 370 o 375



Puedes ganar hasta \$20/ hora. bonos de producción, seguros médicos, vacaciones y tiempo libre pagado, excelente ambiente de trabajo con personas que hablan español.  
 Bono de contratación!

**Tenemos un lugar para ti en nuestro  
 equipo de trabajo y en todos los turnos!**  
**\$2,000 de bono de contratación \***



**MASTERBRAND**  
 CABINETS, INC.

6403 New Cut Road  
 Fairdale, KY 40118

\*Durante Noviembre 2021- Enero 2022



Lázaro Bruzón también lee El Kentubano

Fuente: [playoffmagazine.com](http://playoffmagazine.com) (Fragmentos)

La reciente actualización del ranking de la FIDE asesta un “golpe de nostalgia” al ver el buen equipo que pudiera tener la isla si reuniera a cuatro ajedrecistas cubanos emigrados que un día, ya lejano, com-

petían en su representación.

La diáspora del deporte ciencia de la Mayor de Las Antillas acumula todavía enorme calidad como para conformar una escuadra con cuatro tableros que presentarían batalla en importantes eventos, por encima de los que ahora dispone el país entre sus 10 primeros

trebejistas.

Mientras que los representantes de la isla que aparecen en el listado mundial no pasan de los 2600 puntos de ELO, hay cuatro ajedrecistas cubanos emigrados que resaltan bajo banderas de otros países.

Los Grandes Maestros Leinier Domínguez, Lázaro Bruzón, Neuris Delgado y Yuniesky Quesada han continuado sus carreras lejos del país por el cual compitieron un día, pero sus rendimientos -superlativos en algunos casos-, son seguidos por los aficionados del juego ciencia.

El fenómeno migratorio, que de forma histórica se vive más en otras disciplinas, no es ajeno al ajedrez, deporte en el cual, en tiempos pasados, Cuba vivió un momento de notable esplendor con conjuntos capaces de pelear con importantes resultados en las

Olimpiadas Mundiales.

En la actualidad, los mejores exponentes antillanos compiten bajo otras banderas, encabezados por la figura relevante de Leinier Domínguez, quien se alista por EEUU y que sería, sin dudas, el primer tablero de esta escuadra de cuatro ajedrecistas cubanos emigrados.

El ranking de noviembre muestra un ligero descenso en su puntuación, como resultado de su actuación en el Campeonato de EEUU. No obstante, con sus 2752 puntos de Elo, el Ídolo de Güines se coloca en el puesto 15 del mundo.

También por la Federación de ese país llega Bruzón, quien sería el segundo tablero de este hipotético equipo de ajedrecistas cubanos emigrados, debido a su ELO de 2636, que se vio afectado por su rendimiento en el campeonato

estadounidense.

El tercer tablero del conjunto lo ocuparía otro reconocido jugador antillano que representa a Paraguay, Neuris Delgado, quien con 2604 es el primero en el listado nacional de su tierra adoptiva, en donde ha consolidado una carrera después de haber competido por Cuba en innumerables ocasiones.

El cuarto tablero de esta selección de ajedrecistas cubanos emigrados le correspondería a quien fuera otro habitual en el conjunto antillano, el Gran Maestro Yuniesky Quesada, ahora en representación de EEUU. En su caso, muestra un ELO de 2600 puntos.

Si bien quizá de este cuarteto de figuras provenientes del ajedrez cubano no se encuentran en su mejor forma los cuatro, no caben dudas de que mejorarían el desempeño de la isla de encontrarse en sus filas.

## Conozca el deporte:

# Jai Alai

Fuente: [ecured.cu](http://ecured.cu)

Es un deporte de origen vasco que se asemeja levemente a las más conocidas modalidades de la Pelota Vasca, o Frontenis. Pero el Jai Alai tiene diferencias ya que se juega en una cancha mucho más grande y en lugar de usar raqueta se utiliza una cesta punta, a la vez la pelota del Jai Alai es tan dura y pesada, y la del frontenis es blanda y liviana.

### ELEMENTOS REQUERIDOS

**Cancha:** Es de tres paredes (Fronton) y mide, de 54 a 62 metros de largo por 12 a 16 metros de alto y ancho.

**Cesta:** Está fabricada con un aro y costillas de madera de castaño, tejida con mimbre, es de forma curva y tiene un guante para introducir la mano derecha.

**Pelota:** El centro es de latex con vueltas de hilo de nylon y dos forros de piel renovables ya que se desgastan entre tanto y tanto, es tan dura y pesada como una roca de 120 gramos.

**Casco:** Protege el cráneo, ya que la velocidad de la pelota varía según el poder del jugador, pero puede llegar a alcanzar 300 kilómetros por hora como velocidad máxima y obviamente puede llegar a causar severos daños en caso de un inusual accidente.

### FORMAS DE JUEGO

- Cualquier integrante de equipo “A” lanza la pelota contra el frontis (pared principal) para que cualquier integrante del equipo “B” reciba la pelota de aire o a solo un bote y la vuelva a lanzar rápidamente y sin dar más de dos o tres pasos hacia el frontis de una



nueva cuenta, hasta que alguno de los dos equipos pierda el tanto.

- Un tanto se pierde cuando no se recibe bien la pelota o esta cae de la cesta.

- Un tanto se pierde cuando la pelota que se va a recibir bota dos veces en el suelo.

- Un tanto se pierde cuando la pelota lanzada rebasa los límites de la cancha, es decir si pega en la contracancha, en las redes que cubren la cancha y protegen al es-

pectador o por debajo de la chapa (línea roja que está en la parte baja del frontis); lo anterior, antes de que sea encestada o recibida por el equipo contrario.

- Un tanto se pierde cuando en el saque la pelota lanzada bota en el piso antes del número 4 o si en el segundo intento del saque la pelota vuelve a botar en el piso después del número 7 ya que existen dos intentos de saque para que la pelota bote en el piso entre

4 y el 7, para después entrar a lo que es el peloteo real, en donde la pelota puede botar libremente en cualquier parte de la cancha, mientras no rebasa los límites de esta.

- La cantidad de botes que dé la pelota en las paredes no altera al juego, ya que las reglas básicas del Jai Alai excluyen a las paredes del frontón, únicamente más de dos botes en el piso o suelo, se considera como tanto malo.



## ¡Sabert está contratando ahora! ¡Únete a nuestro equipo!

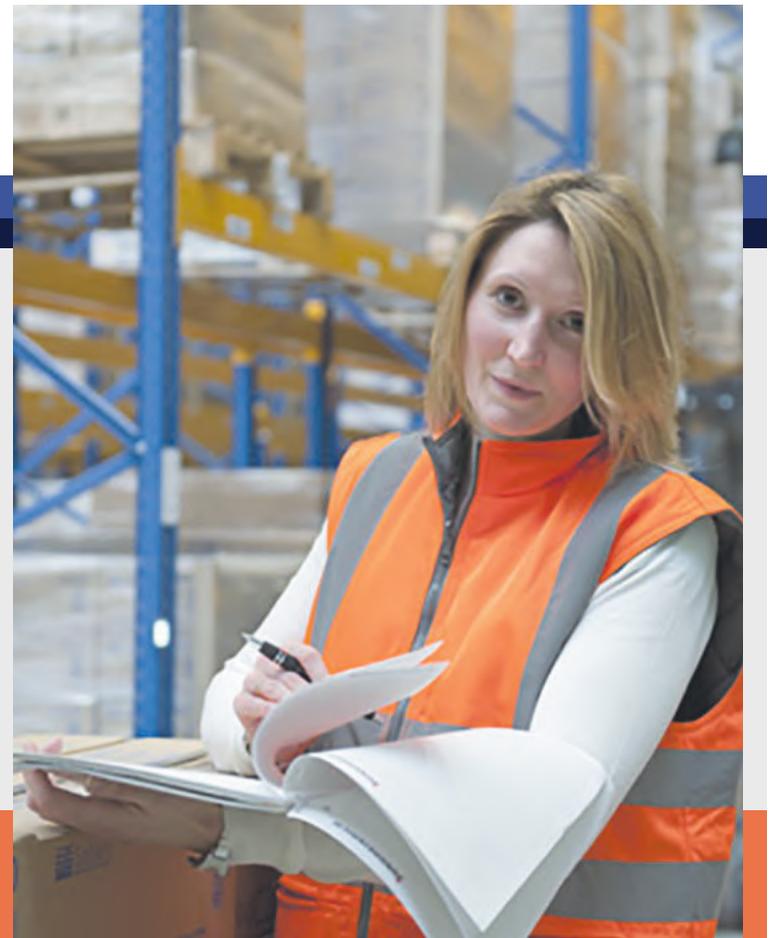
- Tarifas de pago superiores
- Vacantes disponibles en varios departamentos

### POSICIONES ABIERTAS (PRODUCCIÓN):

- Operador de máquina
  - Empacador
  - Paletizador

Interesados aplicar vía internet: <https://secure6.saashr.com/ta/6148369.careers?CareersSearch>  
O en persona en el: 890 East Blue Lick Rd. Shepherdsville KY 40165

Información en español: (502) - 955 4402 Ext: 1516



## ¡CONTRATANDO CHOFERES!

- RUTAS DEDICADAS:  
Tennessee, Ohio, y locales
- Pagamos \$0.55- \$0.60/ milla
- Duerma en casa el mismo día  
y los fines de semana
  - Bono de \$1,000  
después de 6 meses de trabajo

**ACEPTAMOS Y TRABAJAMOS  
CON DUEÑOS DE CAMIONES**

Interesados llamar al **(502) - 299 7794**



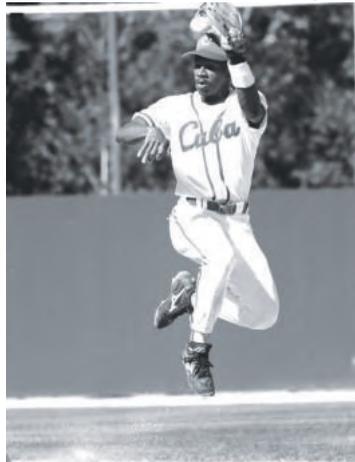
# CONDOR LOGISTIC



# Arriba de la bola

**\*Loren Berto Alfonso Domínguez, el pugilista cubano que compite por Azerbaiyán, se coronó campeón mundial en los pesos cruceros en el primer cartel final del Campeonato Mundial de Boxeo Masculino de la Asociación Internacional de Boxeo (AIBA), celebrado el pasado mes en Serbia.**

**\*El documental Top Ten del 11 sobre las mejores jugadas defensivas del torpedero cubano Germán Mesa, fue premiado en el Festival de Cine del Salón de la Fama de Cooperstown, EEUU. El material fue dirigido**



por el periodista deportivo Yasel Porto, consiste en un compendio de 20 minutos de todas las jugadas estelares que fueron grabadas, del que muchos aficionados cubanos aún consideran el mejor torpedero que ha pasado por el

béisbol cubano.

**\*Luego de varios años alejado de la mira de la fanática del boxeo, el cubano Lenier Peró busca enrumbar su carrera profesional y para esto se ha**



trasladado a EEUU desde Argentina en busca de acceder a grandes peleas que le permitan ubicarse en la élite de los pesos pesados. Con dos títulos de campeón panamericano en Guadalajara 2011 (91 kgs) y en Toronto 2015 (+91 kgs), el camagüeyano asistió a los Juegos Olímpicos de Rio 2016 en donde se fue sin medallas al caer ante el croata Filip Hrgovic en ronda de cuartos de final.

**\*Omar Linares, considerado el mejor bateador de la historia en las Series Nacionales de**

**Béisbol de Cuba, firmó contrato para convertirse en el nuevo entrenador de bateo del equipo Dragones de Chunichi, de la Liga japonesa de Béisbol Profesional.**

**\*El cubano Yasiel Puig ganó el premio de "Defensivo del año" en la temporada 2021 de la Liga Mexicana de Béisbol (LMB) por su desempeño con la novena El Águila de Veracruz.**



El jardinero derecho tuvo un porcentaje a la defensa de 1.000, sin cometer errores en 102 lances en 62 partidos y 483 entradas y dos tercios en el terreno de juego. Además, representó 1.65 outs por cada juego para El Águila, tuvo nueve asistencias y participó en un doble play.

**\*La actualización del ranking de la FIDE para federaciones muestra la caída que ha sufrido el ajedrez cubano masculino en los últimos años. La isla aparece en el puesto 32 debido a los 2536 puntos de ELO que promedian los 10 mejores trebejistas**

que aparecen registrados por la FIDE como activos por el país. En estos momentos, ninguno de los representantes sobrepasa la cifra de los 2600 puntos, pues los mejores trebejistas en cuanto a ELO compiten por otros países: los Grandes Maestros Leinier Domínguez, Lázaro Bruzón, Neuris Delgado y Yuniesky Quesada, todos por encima de esa barrera.

**\*Jorge Soler fue el Jugador Más Valioso (MVP) de la recién concluida Serie Mundial cuando su equipo Los Bravos de Atlanta vencieron a las Astros de Houston. Para Soler fue su**



segundo anillo de campeón de Serie Mundial, empatando con Tany Pérez y Adolfo Luque en el segundo lugar de cubanos con más Series Mundiales ganadas, detrás de Bert Campaneris (3) y Orlando Hernández (4).

**\*La patinadora Adriana Can-**

**tillo Tundidor registró el pasado mes la mejor actuación histórica de Cuba en este deporte. Durante el Campeonato**



Mundial de Patinaje de Velocidad 2021 celebrado en Ibagué-Tolima, Colombia, Cantillo se clasificó para la final de los 200 metros meta-contrameta con tiempo de 18.90 segundos, el sexto mejor de la prueba, y en la disputa de las medallas acabó décimo. Luego, en los 500 metros batería, pasó a las semifinales, lo que le aseguró un puesto entre las ocho mejores de la competencia.

**\*El manager cubano Alfonso Urquiola, artífice de los últimos triunfos de la selección pinareña en Series Nacionales y en la Serie del Caribe, condujo a los Federales de Chiriquí a la cima del 78 Campeonato Nacional de Béisbol Mayor, Copa Caliente, de Panamá.**

**+ de 10.000 personas leen este mensaje.  
Piense en grande...**

***El Kentubano* (502) • 472 . 6902**

**Anuncie aquí su producto o servicio, precios especiales a pequeños negocios.**





Isa J.  
Staffing Support  
Specialist



**CROWN**  
SERVICES, INC.  
STAFFING SPECIALISTS



**DESCUBRE  
TU  
NUEVA  
PROFESIÓN  
DE TRABAJO**



**CROWN**  
SERVICES, INC.  
STAFFING SPECIALISTS

[www.crownservices.com](http://www.crownservices.com)



**Tarifas de pago de hasta  
\$22/hora**

**Trabajo disponibles desde  
Warehouse hasta Hospitales!**

**Bonificación de \$100  
por referencia!**

**Spanish speaking  
specialists on-hand  
throughout  
metro Louisville!**



*Erendira R.  
Staffing Support Specialist*

**SHELBYVILLE**  
17 Village Plaza #108  
(502) 257-8870

**J-TOWN**  
2729 S. Hurstbourne  
(502) 894-0019

**LEXINGTON**  
3067 Richmond Road  
(859) 300-6356



## Curiosidades La tradición de colgar medias para los regalos de Navidad



Colocar medias para los regalos viene de los orígenes de San Nicolás. Este santo salvó a tres mujeres que se prostituían y para que dejaran de hacerlo, colocó monedas de

oro en sus medias mientras dormían. Cabe destacar que Papa Noel está basado en este santo.

## Examen de cubanía

1- ¿Con cuál descripción tiene relación la palabra "Janazo"?

- Improvisación musical
- Siesta prolongada
- Vara larga de pescar
- Golpe fuerte

2- Según la canción popular cubana ¿qué le sigue a la frase "Kikiribú"?

- Bajanda
- Mandinga
- Manisero se fue
- Azúcaaaaaar

3- ¿Qué peculiaridad geográfica distingue La Punta del Francés en la península de Hicacos?

- Es el punto más norte de la tierra firme de Cuba, y el más próximo al territorio estadounidense
- Es el lugar donde se encuentran más de la mitad de las especies endémicas de la flora cubana
- Es el punto más este de la tierra firme de Cuba, y el más próximo al territorio haitiano
- Es el punto más alto de la geografía cubana

4- ¿Qué frase se relaciona al beisbol cuando se refiere a alguien que come mucho?

- Es un croquetero
- Estar en 3 y 2
- Es un cuarto bate
- Dejar al campo

## Refranes del tío Pepe

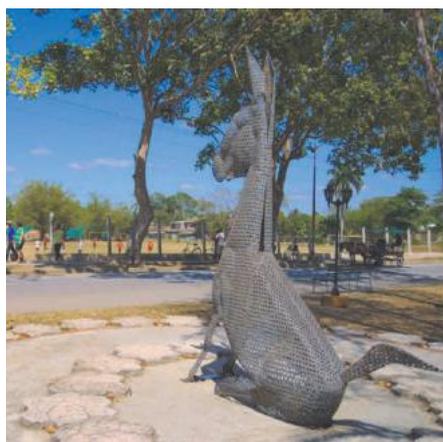
*Donde una puerta se cierra,  
otra se abre*

*El ignorante afirma, el sabio duda  
y reflexiona*

*Para criar los padres,  
para malcriar los abuelos*

## Reconoce el lugar por la foto

- Monumento al burro Perico, Santa Clara
- Jardín zoológico, La Habana
- Monumento al burro Pancho, Mayabe, Holguín
- Monumento al burro de Bainoa, Mayabeque



## Reconoce el personaje por la foto

- Guillermo Álvarez Guedes, humorista
- Pancho Amat, músico tresero
- Félix Varela, sacerdote
- Jorge Perugorría, actor



Respuesta a las preguntas en la página 96.



## Horóscopo para el mes de Diciembre

### ARIES (21 de marzo al 20 de abril)

El mes es favorable para proyectos de todo tipo, escucha a tus seres queridos, multiplica las atenciones y todo funcionará como un reloj. Al final del año no tienes ningún problema para realizar las cosas. Cuida tus relaciones, no tienes que revelar todo, mantén tu relación en secreto.

### TAURO (21 abril al 20 de mayo)

No necesita detenerte en historias y eventos pasados, para llevar su vida lo más serenamente posible debes superar todo eso. Tus ansiedades se disipan, tu mente libre de restricciones logra pasar las molestias. Proteges a tus seres queridos haciendo todo lo posible para evitar problemas.

### GÉMINIS (21 mayo al 20 de junio)

Hacer un balance del año pasado podría ayudarte a planificar más fácilmente para el próximo. Si todavía no te has dado cuenta de algunos de tus proyectos, no es tan malo. Tómate un tiempo para ti. Mantén a tu alrededor personas sinceras y confiables.

### CÁNCER (21 junio al 21 de julio)

Las posibilidades son muchas y variadas, puedes regocijarte porque es un período favorable desde todos los puntos de vista. No dudes en emprender nuevos proyectos confiando en tu destino. El período es propicio para reuniones familiares, estas rodeado de tus seres queridos que te da una inmensa alegría.

### LEO (22 de julio al 22 de agosto)

Como de costumbre necesitas brillar. Tienes suerte, hay un punto positivo en todo eso, con el dinero que has ganado haces un poco mal a las personas que amas. Tu séquito es comprensivo y diplomático. Ganas grandes retos, este final del año es rico en eventos.

### VIRGO (23 agosto al 22 de septiembre)

No te duermas en los laureles, aprende de tus errores y consulta tus fuentes antes de tomar una decisión. Puedes quedar sin perder algo de rumbo en algunos proyectos. Para ti la familia ocupa un lugar importante, por lo que redoblas la atención de tus seres queridos.

### LIBRA (23 septiembre al 22 de octubre)

Nadie puede distraerte o detener de tus objetivos, estás decidido a completar tus proyectos. Poco a poco las dudas se disipan, tus iniciativas están dando sus frutos. Este mes las amistades son más importantes que el amor... creas nuevos enlaces, creas el contacto, el círculo amigo se expande.

### ESCORPION (23 de octubre al 21 de noviembre)

Terminas el año con estilo, la relación está en la cima, los intercambios son positivos y ganas popularidad. Las condiciones son ideales, deja que las cosas fluyan si tienes tus dudas, ten confianza en ti mismo. Este mes provocas los encuentros. En casa tienes apoyo.

### SAGITARIO (22 de noviembre al 21 de diciembre)

Tus actividades son muchas, estás un poco cansado, pero todo está bien. No presiones mucho, piensa en tomar pequeños descansos y relajarte, es esencial para mantenerse en forma. La llegada del Año Nuevo es propicia para el cambio, por lo que anticipas.

### CAPRICORNIO (22 de diciembre al 20 de enero)

Tus proyectos van bien, tu vida emocional va por buen camino, solo un poco en tu forma física, saca el tiempo para descansar es importante. Ten cuidado de no cansarte demasiado, mantén tu energía para la fiesta, la necesitará. Las propuestas de negocios interesantes llegan casi al mismo tiempo que los regalos de Navidad...

### ACUARIO (21 de enero al 19 de febrero)

Las relaciones son armoniosas, no hay sombras para ennegrecer el panorama. Apuestas a las relaciones humanas, es esencial para tu realización. Tu éxito depende solo de ti y prefieres fortalecer tus logros antes de embarcarte en nuevos proyectos. Tu entorno cercano te ve como voluntario.

### PISCIS (20 febrero al 20 de marzo)

El período es ventajoso, te beneficias de buenas vibraciones astrales, no pospongas tus proyectos y aprovecha las hermosas oportunidades que se te presentan. No tengas miedo al fracaso, confía en ti mismo. Momentos gratificantes para la familia, tienes un corazón ligero, el ambiente familiar es bueno.

## Del lápiz afilado de Omar Santana



### El regalo de Santa

*Querido Santa: Este año me he portado muy bien... Bueno, casi bien... Bueno, más o menos... ¡Ok! Está bien, yo me compro mi regalo.*

### Los tiempos cambian

*Cuando niño le tenía miedo a la oscuridad. Ahora miro el recibo y le tengo miedo a la luz...*

### Beso con pasión

- ¿Cuánto lleváis casados?
- 18 años
- ¡Qué bonito!, he visto que todavía cierras los ojos al besarla
- Es que de cerca me da miedo



### Unidos por siempre

- Amor, tengo un problema.
- No digas "tengo" mi amor, mejor di "tenemos", tus problemas son míos amor
- Ok, nuestra secretaria va a tener un hijo nuestro.

### Misa al canino

- Señor cura, murió mi perro, por favor hágale una misa
- No hijo, no se les hace misa a los animales
- ¡Qué pena!, tenía pensado darle 1,000 dólares de limosna
- ¡Hijo! ¡Me hubiese dicho desde el principio que el perro era católico!



### Al borde del abismo

Muchos aseguran que a finales de 1958 el pueblo cubano estaba al borde del abismo. Al llegar, Fidel hizo que todo el pueblo diera un paso al frente...

#### HORIZONTALES.

1. Del mismo modo, también. 5. Líquido seroso que rezuman ciertas úlceras. 9. Encorvado, inclinado hacia la tierra. 14. Dónala. 15. Dónale. 16. Perteneciente a la vida del campo. 17. Fluido sutil. 18. Existes. 19. Seca, estéril. 20. Antropomorfo de África del sur que vivió hace más de un millón de años. 23. Elemento químico. 24. Percibía los olores. 25. Caracas Fútbol Club. 28. Uno de los dos tipos básicos de partículas elementales de la naturaleza, pl. 30. Abreviatura de página. 33. Agua convertida en cuerpo sólido por un descenso suficiente de la temperatura. 35. Falto de juicio. 36. Instrumento musical de cuerdas. 37. Falta de determinación en algo. 41. Hijo de Adán y Eva. 42. Paso la vista por lo escrito. 43. Hueco de una roca, tapizado de una sustancia generalmente cristalizada. 44. Metal precioso. 45. Moldear una materia

para darle una forma determinada. 48. Bebida alcohólica. 49. Unidad monetaria de Irán. 50. Especulación sobre el alza y la baja de los fondos públicos. 52. Perteneciente o relativo a la idiosincrasia. 58. Tienen odio. 59. Habitante de un pueblo de raza negra en el África austral. 60. Juntar. 61. De color amarillo subido. 62. Alero. 63. Niño pequeño. 64. De huesos, fem. 65. Arte de pesca. 66. De hueso, fem.

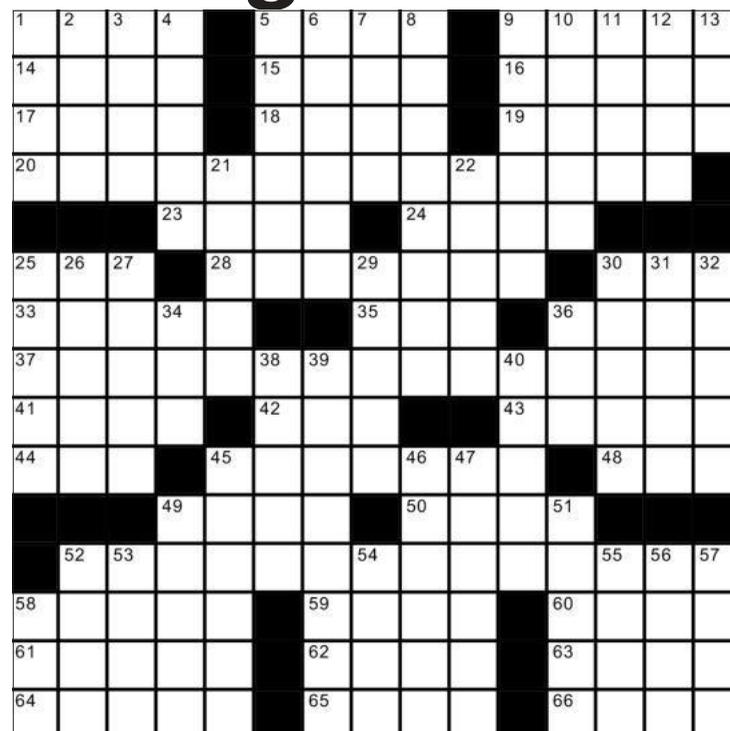
#### VERTICALES

1. Imagen o conocimiento que se tiene de algo. 2. Tatuaje. 3. Nombre de letra, pl. 4. Apócope de martiano. 5. Concebir la idea de algo. 6. Nombre de varón. 7. Aceite usado en algunas obras pictóricas. 8. Contesté. 9. Gratuito. 10. De oro. 11. Máquina para levantar pesos. 12. Encadenamiento fatal de los sucesos. 13. Onda. 21. Imita la figura y los movimientos de un ser animado. 22. Tercera porción del

intestino delgado de los mamíferos. 25. De tamaño pequeño. 26. Fallecer, morir. 27. Transfirió o traspasó a alguien una cosa, acción o derecho. 29. Percibimos el sonido. 30. Prelado. 31. Falto de pies. 32. Obtienen un jornal o sueldo en un empleo o trabajo. 34. Hilo poco torcido. 36. Combat, video juego sobre aviones de combate. 38. Pronombre personal, fem, pl. 39. Ejecutan una acción. 40. Que se ha agriado. 45. Que pían mucho o con exceso. 46. Asociación de dos o más cristales gemelos, orientados simétricamente respecto a un eje o plano. 47. Calidad de agrio. 49. Inundación, crecida. 51. Perteneciente o relativo al oso. 52. Trasladas. 53. De decir, di a alguien. 54. Inexistente. 55. Nombre de mujer. 56. Local o sala donde se exhiben las películas cinematográficas. 57. Seca al aire. 58. Órgano de la visión.

Solución al crucigrama en página 96

## Crucigrama



## Clasificados

Para listar un clasificado por favor contáctenos al email: [LDFUENTES@ELKENTUBANO.COM](mailto:LDFUENTES@ELKENTUBANO.COM)

### EMPLEOS

- **Allstate Agency is hiring** an insurance licensed sales person at our office located at 9810 Third Street Road, Louisville, KY. 40272. Call (502)-364 0007

- **Se solicita barbero** para trabajar en el Georgy's Estética Unisex (7228 Preston Hwy. Louisville KY 40219). Información en el (502)-819 7972.

- **Mecánico Diesel para taller de camiones.** Salario inicial \$21/hr. Llamar al (502)-813 1645.

- **Buscamos choferes para transpor-tación médica.** Solo se necesita licencia. Para más información llamar (502)-975 9732.

### OTROS

- **Restaurant The King of Steak**, mailing address 13016 Dixie Hwy, Louisville Ky 40272, hereby declares its intention(s) to apply for a Quota Retail Package license and NQ Retail Malt Beverage Package license no later than October 1, 2021. The licensed premises will be located at 13016 Dixie Hwy, Louisville Ky 40272. The sole owner and president is Magdiel Sosa Herrera 15013 Galston Blvd. Louisville Ky 40272. Any person, association, corporation, or body politic may protest the granting of the license(s) by writing the Department of Alcoholic Beverage Control, 500 Mero St 2NE33, Frankfort, Kentucky, 40601, within thirty (30) days of the date of legal publication.

## Respuestas a los entretenimientos

(viene de pág. 94)

### EXAMEN DE CUBANÍA:

- 1) R/ Golpe fuerte
- 2) R/ Kikiribú Mandinga
- 3) R/ Es el punto más al norte de la tierra firme de Cuba, y el más próximo al territorio estadounidense
- 4) R/ Es un cuarto bate

### RECONOCE EL LUGAR POR LA FOTO:

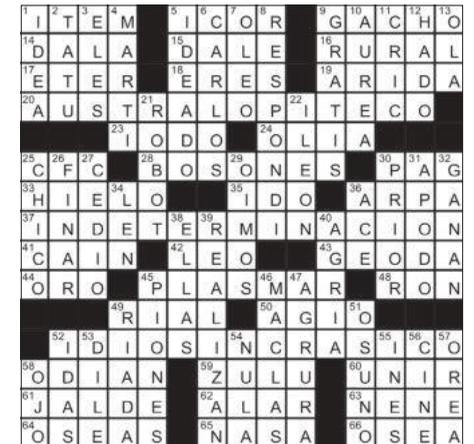
R/ Monumento al burro Perico, situado en la avenida que conduce al estadio Augusto César Sandino, en Santa Clara.

### RECONOCE EL PERSONAJE POR LA FOTO:

R/ Pancho Amat, músico tresero

## Respuesta al crucigrama

(viene de pág. 95)



Siempre que le sea posible haga sus compras u ocupe los servicios de los pequeños negocios de nuestra comunidad. Ayúdelos a crecer y nos beneficiaremos todos.

**Apoye los Negocios Latinos: UNIDOS LLEGAMOS MÁS LEJOS**

*Un mensaje de El Kentubano, al servicio de nuestra comunidad*

# Crece, Expándete, Vende Más...

# El Kentubano

Anuncia tu producto o servicio en El Kentubano, y miles de lectores sabrán de ti.

Precios especiales para pequeños y nuevos negocios.

Contáctanos en el: **(502) - 472 6902 / [Ldfuentes@elkentubano.com](mailto:Ldfuentes@elkentubano.com)**

*Servicio personalizado, calidad garantizada, variadas opciones.  
Todo al precio que usted merece...*



- Gran inventario de carros NUEVOS.  
Variedad de modelos y marcas.
- Excelente programa de préstamos.  
Aun sin crédito, te aprobamos y ofrecemos letras cómodas.
- Carros usados de todas las marcas.  
Pregunte por el inventario de \$10,000 y menos
- Aceptamos ITIN

**Reciba \$200**  
Por referir un  
familiar o amigo



**4136 Shelbyville Rd, Louisville, KY 40207**

Servicio en español  
**CARLOS CALDERÓN**  
(502) 472.5814 • [cmcald13@gmail.com](mailto:cmcald13@gmail.com)



**Nos mudamos al frente, justo al otro lado de Preston Hwy.**

# Kennedy DENTAL CARE

Patrick B. Kennedy, D.M.D.

**502 • 969 • 4858**

- Aceptamos la mayoría de los seguros dentales
- Exámenes para nuevos pacientes solo **\$85.00**
- Extracciones **\$155.00**

- CITAS DE EMERGENCIA DISPONIBLES.
- LE ATENDEMOS EL MISMO DÍA

**5900 Preston Hwy. Suite 104.  
Louisville, KY • 40219**



**Tratamiento de blanqueado  
para dientes GRATIS**

para nuevos pacientes que completan  
su tratamiento dental.  
Pregúntanos como calificar  
en su primera cita con nosotros.

# SI TIENES UN ACCIDENTE, LLÁMANOS ¡TE AYUDAMOS!



HABLAMOS ESPAÑOL  
**502-777-1111**

**HESSIG & POHL**  
Abogados de lesiones



*Para asistencia en Español:*

(502) - 459 9550

Dealer

**Dayanis  
Valdivieso**

(502) - 299 7160

Celular



**Collins**® 

- **ACEPTAMOS ITIN COMO IDENTIFICACIÓN**
- Programa especial para personas recién llegadas al país.
  - Financiamos historial de crédito de solo 6 meses
- Pregunte por los 3 años de mantenimiento gratis en su auto

Visítenos en el **4142 Bardstown Rd. Louisville KY, 40218** y **saldrá complacido!!**



**GILBERT ZALDÍVAR**  
Broker Principal

Movil: 502 • 641.6623

Oficina: 502 • 909.5990

[gilbert@gzhomes.com](mailto:gilbert@gzhomes.com)

[micasa.gilbert@gmail.com](mailto:micasa.gilbert@gmail.com)



Búsquenos en **Facebook** e **Instagram**,  
y únase a nuestro grupo de amigos en las redes sociales



*"Vender su hogar y obtener la mayor ganancia en la transacción requiere más que tener una licencia. Requiere además: Tenacidad, experiencia, y sobre todo un basto conocimiento del mercado de bienes raíces. Los beneficios que ofrecemos y los resultados que nuestra compañía obtiene hablan por sí solos. Consúltenos y verá a diferencia."*



**Zhomes**  
Real Estate



**[www.gzhomes.com](http://www.gzhomes.com)**

*Todo lo que necesita para comprar o vender su casa*

**7520 Preston Hwy Louisville, KY 40219**

**Prestamista especializada en  
todo tipo de financiamientos residenciales.**

*Contamos con todos los préstamos que usted pueda necesitar para la compra de su hogar:*

*- Préstamos convencionales*

**CON AYUDA PARA PRIMEROS COMPRADORES**

*- Préstamos Federales (FHA)*

*- Préstamos Rurales (USDA)*

*- Préstamos de construcción*

*- Préstamos del estado de Kentucky (KHC).*

*- Refinanciamiento para préstamos existentes*

**LLÁMENOS Y COMPARE LA RAPIDEZ DE NUESTROS  
SERVICIOS Y LOS BENEFICIOS DE NUESTROS PRÉSTAMOS**



**FIRST FINANCIAL BANK**

2735 Bardstown Rd., Louisville KY - 40205

(502)-751 3479



**YERALDINE  
GRANADO**

**Mortgage Loan Officer**

**(502) 751 3479 (Celular)**

**NMLS# 1389921**

